



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
VENDREDI 16 MARS 2018**

(Séance de l'après-midi)

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 16 MAART 2018**

(Namiddagvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE**INHOUD**

SOMMAIRE	INHOUD
EXCUSÉS	VERONTSCHULDIGD
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	ACTUALITEITSVRAGEN
Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "le coût annoncé du partenariat entre le Centre Pompidou et le futur musée d'art contemporain Kanal".	aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de aangekondigde kost van het partnerschap tussen het Centre Pompidou en het toekomstige museum voor hedendaagse kunst Kanal".
Question d'actualité de Mme Evelyne Huytebroeck	Actualiteitsvraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, concernant "les positions défendues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de politique climatique à la lumière d'un récent rapport de la Commission européenne sur la Belgique".	aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende "de standpunten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake klimaatbeleid in het licht van een recent verslag van de Europese Commissie over België".
Question d'actualité de Mme Catherine Moureaux	Actualiteitsvraag van mevrouw Catherine Moureaux
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche	aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en

scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'étude récente portant sur l'exode urbain des classes populaires bruxelloises".		Openbare Netheid, betreffende "de recente studie over de stadsvlucht van de Brusselse volksklassen".	
Question d'actualité de Mme Joëlle Maison à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, concernant "le récent rapport de Greenpeace sur la qualité de l'air dans les écoles".	22	Actualiteitsvraag van mevrouw Joëlle Maison aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende "het recent verslag van Greenpeace over de luchtkwaliteit in de scholen".	22
Question d'actualité jointe de M. Jef Van Damme, concernant "la réaction du gouvernement aux conclusions de l'étude de Greenpeace portant sur la qualité de l'air dans les écoles".	22	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Jef Van Damme, betreffende "de reactie van de regering op de conclusies van de studie van Greenpeace over de luchtkwaliteit in de scholen".	22
Question d'actualité jointe de Mme Barbara Trachte, concernant "les mesures envisagées pour améliorer la qualité de l'air dans les écoles".	22	Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Barbara Trachte, betreffende "de beoogde maatregelen om de luchtkwaliteit in de scholen te verbeteren".	22
Question d'actualité jointe de Mme Claire Geraets, concernant "les suites réservées par le gouvernement à l'étude de Greenpeace portant sur la qualité de l'air dans les écoles".	23	Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Claire Geraets, betreffende "het door de regering gegeven gevolg aan de studie van Greenpeace over de luchtkwaliteit in de scholen".	23
Question d'actualité jointe de M. André du Bus de Warnaffe, concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard des résultats de l'étude de Greenpeace relative à la qualité de l'air dans les écoles".	23	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer André du Bus de Warnaffe, betreffende "de houding van de regering ten opzichte van de resultaten van de studie van Greenpeace inzake de luchtkwaliteit in de scholen".	23
Question d'actualité de M. Paul Delva à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-	32	Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast	32

Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la proposition d'associations cyclistes d'élargir l'espace réservé aux vélos rue de la Loi".

Question d'actualité de M. Ahmed El Ktibi

35

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le recours introduit par la Région de Bruxelles-Capitale devant la Cour de justice de l'Union européenne contre le renouvellement de l'autorisation de mise sur le marché du glyphosate".

Question d'actualité de M. David Weytsman

37

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la stratégie du gouvernement à l'égard du programme 2021-2027 d'aides européennes aux régions".

Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael

40

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les conséquences du manque de recrutements d'agents de police sur le fonctionnement de Bruxelles Prévention &

met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "het voorstel van fietsverenigingen om het fietspad in de Wetstraat te verbreden".

Actualiteitsvraag van de heer Ahmed El Ktibi

35

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het beroep van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij het Hof van Justitie van de Europese Unie tegen de vernieuwing van de handelsvergunning voor glyfosaat".

Actualiteitsvraag van de heer David Weytsman

37

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de strategie van de regering met betrekking tot het programma 2021-2027 van Europese steun aan de Regio's".

Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

40

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de gevolgen van het uitblijven van aanwervingen van politieagenten voor de werking van Brussel Preventie &

Sécurité".

Question d'actualité de M. Emmanuel De Bock

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les abattages non autorisés d'arbres par Infrabel sur un chantier à Uccle et le respect des dispositions des permis octroyés par la Région".

Question d'actualité de M. Bruno De Lille

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "l'état d'avancement de la sécurisation des points noirs routiers".

Question d'actualité de Mme Julie de Groote

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la décision du tribunal du travail de Bruxelles relative aux relations entre la Région de Bruxelles-Capitale et ses attachés économiques et commerciaux".

PROPOSITIONS D'ORDONNANCE SPÉCIALE

Proposition d'ordonnance spéciale de MM. Emmanuel De Bock, Ridouane Chahid, Mme Zoé Genot, MM. Bruno De Lille, Vincent De Wolf et Mme Els Ampe modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989

42

Veiligheid".

Actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het niet-toegelaten vellen van bomen door Infrabel op een werf in Ukkel en de naleving van de bepalingen van de door het gewest toegekende vergunningen".

Actualiteitsvraag van de heer Bruno De Lille

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de stand van zaken van de verbetering van de veiligheid op de zwarte verkeerspunten".

Actualiteitsvraag van mevrouw Julie de Groote

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de beslissing van de arbeidsrechtbank van Brussel inzake de betrekkingen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn economische en handelsattachés".

VOORSTELLEN VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE

53

Voorstel van bijzondere ordonnantie van de heren Emmanuel De Bock, Ridouane Chahid, mevrouw Zoé Genot, de heren Bruno De Lille, Vincent De Wolf en mevrouw Els Ampe tot wijziging van de

53

relative aux institutions bruxelloises et visant à renforcer la démocratie directe par la suppression de la liste des suppléants aux élections régionales (n°s A-586/1 et 2 – 2017/2018).		bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en ertoe strekkende de directe democratie te versterken door afschaffing van de lijst van de opvolgers voor de gewestverkiezingen (nrs. A-586/1 en 2 – 2017/2018).	
Proposition d'ordonnance spéciale de MM. Emmanuel De Bock et Serge de Patoul modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et supprimant les candidats suppléants (n°s A-28/1 et 2 – S.O. 2014).	53	Voorstel van bijzondere ordonnantie van de heren Emmanuel De Bock en Serge de Patoul tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en tot afschaffing van de plaatsvervangende kandidaten (nrs. A-28/1 en 2 – G.Z. 2014).	53
Proposition d'ordonnance spéciale de M. Alain Destexhe, Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Willem Draps visant à supprimer l'effet dévolutif de la case de tête et les suppléants pour les élections du Parlement bruxellois (n°s A-138/1 et 2 – 2014/2015).	54	Voorstel van bijzondere ordonnantie van de heer Alain Destexhe, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Willem Draps met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en de plaatsvervangers bij de verkiezingen voor het Brussels Parlement (nrs. A-138/1 en 2 – 2014/2015).	54
Proposition d'ordonnance spéciale de M. Benoît Cerey visant à supprimer l'effet dévolutif de la case de tête et les suppléants pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-551/1 et 2 – 2016/2017).	54	Voorstel van bijzondere ordonnantie van de heer Benoît Cerey met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en de plaatsvervangers bij de verkiezingen voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (nrs. A-551/1 en 2 – 2016/2017).	54
Discussion générale conjointe – Orateurs :	54	Samengevoegde algemene besprekking – Sprekers:	54
Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse M. Ridouane Chahid (PS) Mme Zoé Genot (Ecolo) M. Bruno De Lille (Groen) Mme Els Ampe (Open Vld) M. Paul Delva (CD&V) M. Emmanuel De Bock (DéFI) M. Hamza Fassi-Fihri (cdH) M. Johan Van den Driessche (N-VA)		Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur De heer Ridouane Chahid (PS) Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) De heer Bruno De Lille (Groen) Mevrouw Els Ampe (Open Vld) De heer Paul Delva (CD&V) De heer Emmanuel De Bock (DéFI) De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
Discussion des articles	65	Artikelsgewijze besprekking	65
PROPOSITION D'ORDONNANCE SPECIALE	66	VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE	66
Proposition d'ordonnance spéciale de MM. Emmanuel De Bock, Christos Doulkeridis, Mme Nadia El Yousfi, MM. Fouad Ahidar,	66	Voorstel van bijzondere ordonnantie van de heren Emmanuel De Bock, Christos Doulkeridis, mevrouw Nadia El Yousfi, de	66

Bruno De Lille et Vincent De Wolf modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à la parité sur les listes électorales régionales (n^{os} A-585/1 et 2 – 2017/2018).

Bruno De Lille et Vincent De Wolf modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à la parité sur les listes électorales régionales (n ^{os} A-585/1 et 2 – 2017/2018).		heren Fouad Ahidar, Bruno De Lille en Vincent De Wolf tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en ertoe strekkende pariteit op de gewestelijke kieslijsten tot stand te brengen (nrs. A-585/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale – Orateurs :	67	Algemene besprekking – Sprekers:	67
M. Ridouane Chahid, rapporteur Mme Nadia El Yousfi (PS)		De heer Ridouane Chahid, rapporteur Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
Mme Brigitte Grouwels (CD&V)		Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)	
Mme Els Ampe (Open Vld)		Mevrouw Els Ampe (Open Vld)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Bruno De Lille (Groen)	
Mme Hannelore Goeman (sp.a)		Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)	
Mme Zoé Genot (Ecolo)		Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
M. Vincent De Wolf (MR)		De heer Vincent De Wolf (MR)	
Discussion des articles	83	Artikelsgewijze besprekking	83
QUESTIONS ORALES	85	MONDELINGE VRAGEN	85
Question orale de M. Bernard Clerfayt		Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "l'accès par les services de police aux images des caméras installées sur le réseau des sociétés de transports en commun".		betreffende "de toegang van de politiediensten tot de beelden van de camera's van het net van de openbaarvervoersmaatschappijen".	
Question orale de Mme Marion Lemesre		Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar	

Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,
concernant "le développement d'Airbnb à Bruxelles".

Question orale de M. Jef Van Damme

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "un scan de notre ville afin de dépister les espaces abandonnés".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la législation handistreaming et les avancées réalisées en faveur de l'inclusion des personnes handicapées".

Question orale de M. Bruno De Lille

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la vente du bâtiment CCN et la relocalisation du personnel régional".

Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de ontwikkeling van Airbnb in Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het scannen van onze stad op zwerftruimte".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de wetgeving inzake handistreaming en de vooruitgang inzake inclusie van personen met een handicap".

Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de verkoop van het CCN-gebouw en de herlokalisering van het gewestelijk personeel".

Question orale de M. Arnaud Pinxteren

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'historique et l'état des lieux des missions délégués d'Atrium, de BIE et d'impulse.brussels".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "l'accès par les services de police aux images des caméras installées sur le réseau des sociétés de transports en commun".

Question orale de M. Jef Van Damme

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les caméras liées à la zone de basses émissions".

Question orale de Mme Hannelore Goeman

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le recouvrement de dettes par Hydrobru/Vivaqua et l'établissement de plans d'apurement".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du

Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de historiek en de stand van zaken van de opdrachten toegewezen aan Atrium, BIE en impulse.brussels".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de toegang van de politiediensten tot de beelden van de camera's op de openbaarvervoersnetten".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de camera's in verband met de lage-emissiezone".

Mondelinge vraag van mevrouw Hannelore Goeman

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de invordering van schulden door Hydrobru/Vivaqua en het opmaken van afbetalingsplannen".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le suivi de l'appel à projets "Be circular - Be Brussels 2017"".

Question orale de Mme Liesbet Dhaene

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le cahier des charges pour le système de gestion de la relation client (CRM) de homegrade.brussels".

Question orale de M. Ahmed El Khannouss

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propriété publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "le soutien à l'économie numérique dans le cadre du programme Horizon 2020".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les aménagements et travaux de voirie en vue d'améliorer la mobilité urbaine et la sécurité routière des voiries régionales des communes d'Auderghem, Berchem-Sainte-Agathe, Etterbeek, Evere, Forest, Ganshoren, Jette, Koekelberg, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Uccle, Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-

de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de opvolging van de oproep tot projecten "Be Circular – Be Brussels 2017"".

Mondelinge vraag van mevrouw Liesbet Dhaene

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het bestek voor het klantrelatiebeheersysteem (CRM) van homegrade.brussels".

Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Khannouss

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de ondersteuning van de digitale economie in het kader van het programma Horizon 2020".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "wegenwerken ter verbetering van de stedelijke mobiliteit en de verkeersveiligheid op de gewestwegen in de gemeenten Etterbeek, Evere, Ganshoren, Jette, Koekelberg, Oudergem, Sint-Agatha-Berchem, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe, Ukkel, Vorst en Watermaal-

Lambert et Woluwe-Saint-Pierre".		Bosvoorde".	
SCRUTINS SECRETS	85	GEHEIME STEMMINGEN	85
en vue de la désignation d'un membre effectif et d'un membre suppléant pour le conseil d'administration du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013, approuvé par l'ordonnance du 27 février 2014)	85	met het oog op de aanwijzing van een vast lid en een plaatsvervangend lid voor de raad van bestuur van het Interfederaal Centrum voor gelijkheid van kansen en bestrijding van racisme en discriminatie (artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013, goedgekeurd door de ordonnantie van 27 februari 2014).	85
VOTES NOMINATIFS	88	NAAMSTEMMINGEN	88
sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant le Code bruxellois du Logement, visant à renforcer la bonne gouvernance dans le secteur du logement public (n° A-635/1 et 2 – 2017/2018)	88	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode ter versterking van goed bestuur in de openbare huisvestingssector (nrs. A-635/1 en 2 – 2017/2018)	88
sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain (n° A-632/1 et 2 – 2017/2018)	89	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving (nrs. A-632/1 en 2 – 2017/2018)	89
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Amendement au Protocole de Montréal à la Convention de Vienne sur la protection de la couche d'ozone, relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone, adopté à Kigali le 15 octobre 2016 (n° A-633/1 et 2 – 2017/2018)	89	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het amendement op het Protocol van Montreal bij het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag, inzake substanties die de ozonlaag aantasten, aangenomen te Kigali op 15 oktober 2016 (nrs. A-633/1 en 2 – 2017/2018)	89
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi des autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (n° A-638/1 et 2 – 2017/2018)	90	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (nrs. A-638/1 en 2 – 2017/2018)	90
sur l'amendement, le tiret du dispositif réservé et sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à s'opposer et à inciter à ne pas approuver le projet de loi du	91	over het amendement, het aangehouden streepje van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie om zich te verzetten tegen en ertoe aan te sporen	91

Gouvernement fédéral autorisant les visites domiciliaires (n° A-640/1 et 2 – 2017/2018)		om het wetsontwerp van de federale regering tot machtiging van huiszoeken te verwerpen (nrs. A-640/1 en 2 – 2017/2018)	
sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à renforcer la démocratie directe par la suppression de la liste des suppléants aux élections régionales (n° A-586/1 et 2 – 2017/2018)	92	over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en ertoe strekkende de directe democratie te versterken door afschaffing van de lijst van de opvolgers voor de gewestverkiezingen (nrs. A-586/1 en 2 – 2017/2018)	92
sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à la parité sur les listes électorales régionales (n° A-585/1 et 2 – 2017/2018)	96	over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en ertoe strekkende pariteit op de gewestelijke kieslijsten tot stand te brengen (nrs. A-585/1 en 2 – 2017/2018)	96
sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Johan Van den Driessche à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'affectation du Fonds Sommets européens en 2016 et 2017".	97	over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Johan Van den Driessche tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de bestemming van het Fonds Europese Toppen voor 2016 en 2017".	97
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	100	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	100

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 14h33.*

- *De vergadering wordt geopend om 14.33 uur.*

EXCUSÉS

M. le président. - Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, ministre-président, en mission au Canada ;
- M. Guy Vanhengel, ministre, en mission à l'étranger ;
- M. Didier Gosuin, ministre ;
- Mme Françoise Bertieaux, en mission parlementaire avec l'Assemblée parlementaire de la francophonie ;
- Mme Viviane Teitelbaum ;
- Mme Joëlle Milquet, séminaire à Paris sur les victimes du terrorisme ;
- M. Jacques Brotchi ;
- M. Alain Destexhe, en mission en Russie ;
- M. Christos Doulkeridis.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président. - L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter. - Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, minister-president, op missie in Canada;
- de heer Guy Vanhengel, minister, op missie in het buitenland;
- de heer Didier Gosuin, minister;
- mevrouw Françoise Bertieaux, op parlementaire missie met de Assemblée parlementaire de la francophonie;
- mevrouw Viviane Teitelbaum;
- mevrouw Joëlle Milquet, naar een seminarie in Parijs over terrorismeslachtoffers;
- de heer Jacques Brotchi;
- de heer Alain Destexhe, op missie in Rusland;
- de heer Christos Doulkeridis.

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter. - Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le coût annoncé du partenariat entre le Centre Pompidou et le futur musée d'art contemporain Kanal".

M. le président.- La secrétaire d'État Fadila Laanan répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Selon la presse, le coût du partenariat entre la fondation Kanal et le Centre Pompidou devrait s'élever à 11 millions d'euros, dont 2 millions d'euros dévolus à des frais de personnel à Paris. La presse évoque également les émoluments du chargé de mission du gouvernement bruxellois dans le cadre de ce projet.

Pouvez-vous nous préciser l'impact de ces dépenses sur le trésor public bruxellois ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je réponds en lieu et place du ministre-président, en mission officielle au Canada.

J'ai l'honneur de vous indiquer que les questions que vous avez posées trouvent d'ores et déjà leurs réponses dans le cadre des questions écrites 879 et suivantes, que vous avez adressées au ministre-président et auxquelles il a répondu.

En outre, vous-même et les députés de la Commission du développement territorial avez débattu de ces questions, et d'autres, au cours de la séance du 18 février, durant laquelle ont été adressées des interpellations sur ce même sujet et

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de aangekondigde kost van het partnerschap tussen het Centre Pompidou en het toekomstige museum voor hedendaagse kunst Kanal".

De voorzitter.- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *De samenwerking tussen de stichting Kanal en het Centre Pompidou zou 11 miljoen euro kosten, waarvan 2 miljoen voor personeel in Parijs. Ook het loon van de beleidsmedewerker van de Brusselse regering zou hoog liggen.*

Kunt u meer zeggen over de invloed van die uitgaven voor de Brusselse schatkist?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *De minister-president antwoordde op deze vragen al in het kader van uw schriftelijke vragen 879 en volgende.*

Bovendien kwamen deze vragen aan bod tijdens de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling van 18 februari.

Ten slotte wijs ik u erop dat u reeds over de antwoorden beschikt, aangezien de overeenkomst tussen het Centre Pompidou, het gewest en de stichting Kanal, waarin de budgetten zijn opgenomen, u op uw vraag werd bezorgd.

sur bien d'autres, relatifs à la Fondation Kanal.

Enfin, je vous rappelle que vous-même disposez de réponses aux questions que vous posez, puisque l'on vous a transmis, à votre demande, la convention qui lie le Centre Pompidou, la Région et la Fondation Kanal, et qui détaille les budgets évoqués.

Comme le ministre-président l'a exprimé en commission, pendant la phase d'ouverture et d'exploitation jusqu'au terme de la convention, soit entre 2023 et 2027, le budget prévisionnel croît progressivement pour atteindre deux millions d'euros par an. Au total, cela représente, d'ici à 2027, moins de dix millions d'euros, et non vingt millions d'euros comme mentionné dans la presse.

Ce que ceci recouvre en termes de mise à disposition de ressources humaines, de savoir-faire, de prêts et d'assurances d'œuvres, est détaillé dans la convention dont vous disposez.

Quant au coordinateur du projet et administrateur que vous visez, le barème applicable est celui d'un agent de niveau A6 présentant la même ancienneté que l'intéressé. Vous en êtes également informé, puisque vous avez reçu cette réponse dans le cadre des questions écrites 879 et suivantes.

M. le président, tels sont les éléments de réponse du ministre-président.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je n'ai malheureusement rien appris de nouveau. Je pourrais m'interroger sur ma santé mentale si les journalistes, eux aussi observateurs de ces questions, n'avaient pas les mêmes interrogations que moi. Je ne comprends pas pourquoi on essaie en permanence de tourner autour du pot plutôt que de nous donner des chiffres précis.

Je ne tiens pas à polémiquer, mais si on nous répond toujours de façon relativement imprécise, avec des barèmes plutôt qu'avec des chiffres, je pense qu'on ne va pas beaucoup avancer et je crains que ni les députés ni la presse ne soient pleinement satisfaits de cette réponse. Je n'insisterai pas auprès de vous car, vous portez la réponse du ministre-

De minister-president verklaarde in de commissie dat het voorlopige budget tijdens de openingsfase en de exploitatiefase tot aan het einde van de overeenkomst, dus tussen 2023 en 2027, geleidelijk zal toenemen tot 2 miljoen euro per jaar. In het totaal gaat het om een bedrag van 10 miljoen euro.

Meer details over de besteding van dat budget vindt u in de overeenkomst.

De coördinator en bestuurder van het project wordt betaald volgens hetzelfde barema als een ambtenaar van niveau A6 met een vergelijkbare ancienniteit. Ook die vraag werd in het kader van uw schriftelijke vragen beantwoord.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Ik verneem jammer genoeg niets nieuws. Waarom wordt er hier altijd rond de pot gedraaid en krijgen we nooit duidelijke cijfers? Op die manier boeken we geen vooruitgang. Aangezien u in de plaats van de minister-president antwoordt, zal ik niet aandringen, maar dit antwoord is eens te meer onbevredigend.*

président, mais il n'en reste pas moins vrai qu'une fois de plus cette réponse me paraît insuffisante.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- M. le président, je pense que M. Van Goidsenhoven devrait relire les réponses qui lui ont été faites aux questions 879 et suivantes. Il devrait les lire de façon approfondie pour éviter de jeter le trouble sur un dossier qui est tout à fait transparent.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je les ai justement relues très attentivement. D'autres ont eu l'occasion de le faire avec moi et je pense que l'opinion que j'ai exprimée est partagée, au demeurant.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME EVELYNE HUYTEBROECK

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "les positions défendues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de politique climatique à la lumière d'un récent rapport de la Commission européenne sur la Belgique".

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- On parle beaucoup du paquet européen climat-énergie, car il fera l'objet d'un dialogue entre les 28 États membres, le Parlement et la Commission européens. On a pu lire que le dernier rapport de la Commission donnait un mauvais bulletin à la Belgique pour la réduction des gaz à effet de serre et la lutte contre la pollution. Pour ces matières, quand on parle de la Belgique, cela concerne les trois Régions et l'autorité fédérale.

Le Parlement européen s'est prononcé pour plus d'ambition que l'augmentation de 27% d'énergies renouvelables et propose 35%, alors que la Belgique veut maintenir les 27%.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Mijnheer de voorzitter, de heer Van Goidsenhoven moet de antwoorden op de schriftelijke vragen nog eens grondig doornemen, want daarin vindt hij de antwoorden die hij wenst.*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Dat heb ik gedaan, net als anderen. Wij zijn van mening dat de informatie onvoldoende transparant is.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de standpunten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake klimaatbeleid in het licht van een recent verslag van de Europese Commissie over België".

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (in het Frans).- *De Europese lidstaten, het Europees Parlement en de Europese Commissie zullen zich opnieuw buigen over het veelbesproken klimaat-energiepakket.*

In het jongste verslag van de Europese Commissie kreeg België een onvoldoende voor zijn inspanningen om de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen en vervuiling tegen te gaan.

Het Europees Parlement wil de doelstelling inzake hernieuwbare energie optrekken van 27% tot 35%. België wil dat niet.

België is ook gekant tegen dwingende nationale

Deuxième point : le rejet par la Belgique des objectifs nationaux contraignants.

Troisième point : en matière d'efficacité énergétique, plusieurs pays dont la Suède, la France et le Grand-Duché de Luxembourg se sont prononcés pour faire davantage montre d'ambition. À cet égard, il n'y a pas eu d'expression au niveau belge.

Enfin, en ce qui concerne la diminution des gaz à effet de serre, plusieurs pays, dont ceux que je viens de citer, veulent porter la diminution des gaz à effet de serre pour 2030 de 40% à 55%.

Je voudrais donc vous entendre sur l'apport de la Région bruxelloise dans le cadre des discussions avec le niveau fédéral et les autres Régions au sujet des différents points du paquet européen climat-énergie.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Mme Huytebroeck, je veux vous rassurer sur la position de la Région bruxelloise, même si j'ai l'impression que ce n'est pas de ce côté-là que vous êtes franchement inquiète.

Bruxelles n'a eu de cesse de soutenir deux grands principes au cours des discussions intrabelges en matière de politique climatique.

Le premier est la cohérence des objectifs européens en matière de réduction des gaz à effet de serre, avec l'ambition internationale formulée dans l'accord de Paris. Bruxelles a toujours martelé la nécessité de cette cohérence, essentielle si l'on veut assoir l'Europe comme un acteur rassembleur sur le plan des négociations internationales.

Le deuxième principe jamais abandonné est le respect de l'intégrité environnementale. Si l'on veut respecter l'Accord de Paris - et on doit le respecter -, il est essentiel que l'Union européenne et les États membres aient toujours des objectifs contraignants et ambitieux en matière de réduction des gaz à effet de serre, dont les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique sont les outils.

doelstellingen.

Een aantal landen heeft zich uitgesproken voor meer ambitie en wilde de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen voor 2030 optrekken tot 55%. België zweeg.

Het Belgische klimaatbeleid is de optelsom van dat van de gewesten en de federale overheid. Wat was de inbreng van het Brussels Gewest in de intra-Belgische gesprekken rond het Europese klimaat-energiepakket?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Tijdens die gesprekken heeft het Brussels Gewest stevast gehamerd op twee grote beginselen.*

Ten eerste vinden wij het cruciaal dat de Europese doelstellingen inzake de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen samenhangend zijn en dat we daarbij de in Parijs opgestelde internationale doelstellingen nastreven.

Ten tweede hebben wij vastgehouden aan het beginsel van de milieu-integriteit. We kunnen het akkoord van Parijs alleen maar naleven aan de hand van permanente ambitieuze en dwingende doelstellingen ter vermindering van de uitstoot van broeikasgassen door de ontwikkeling van hernieuwbare energie en het bevorderen van energie-efficiëntie.

Het Brussels Gewest staat ervoor open om de Europese doelstelling in verband met de productie van hernieuwbare energie te verhogen. Heel wat betrokken spelers stellen zich echter de vraag of 35% wel een realistisch doel is. Dergelijke productiemogelijkheden zijn niet eindeloos, zeker niet in Brussel.

Pour ce qui est de la production des énergies renouvelables, la Région est ouverte à une augmentation de l'objectif européen. Une proposition du parlement vise en effet à passer de 27 à 35%. La question que se posent toute une série d'acteurs de la problématique, c'est de savoir si cet objectif est réaliste. Il y a aussi la question générale des limites d'une telle production aujourd'hui en Belgique, particulièrement à Bruxelles.

Avant de se prononcer sur l'objectif européen, la Belgique - et la Région - souhaitent que l'Union s'accorde sur une méthodologie quant au champ d'application de l'efficacité énergétique. Dès qu'une méthodologie sera arrêtée, on pourra réévaluer les objectifs européens de façon plus ambitieuse.

Pour la réduction des gaz à effet de serre, nous avons toujours défendu le principe d'une révision éventuelle de notre objectif européen en fonction de l'examen qui va être réalisé au niveau international de l'adéquation des contributions nationales avec l'objectif des 2%, voire 1,5%.

Pour Bruxelles, l'Europe doit être prête à augmenter son objectif actuel de réduction de 40% après tous les examens qui seront faits au niveau international. Si les objectifs sont plus ambitieux, les avancées seront évidemment plus rapides.

Néanmoins, il faut rester réaliste par rapport à la production d'énergie renouvelable. J'ai entendu la proposition, mais il faut voir comment chaque Région peut se positionner au regard de sa capacité productive actuelle. Cela n'exclut pas quelques accélérations. Nos objectifs de 2 à 4% d'énergies renouvelables sont établis, SolarClick démarre et plusieurs autres projets sont en cours. Si on peut faire mieux, on le fera.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Mon propos n'était pas de dire que c'est sur l'énergie renouvelable que nous pouvons réellement peser.

J'espère que ce rapport, qui nous place dans une mauvaise position, aura fait réagir les acteurs bruxellois et qu'il les incitera à s'exprimer de manière plus ambitieuse en prévision des discussions entre les 28 États membres et la

Alvorens zich uit te spreken over de Europese doelstelling, wil België, en het Brussels Gewest trouwens ook, een Europese overeenkomst over het toepassingsgebied van de energie-efficiëntie. We willen de Europese doelstelling voor de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen eventueel herzien, maar dan wel op basis van het toekomstige internationale onderzoek naar de gelijkwaardigheid van de nationale bijdragen.

Wat hernieuwbare energie betreft, moeten we echter realistisch zijn en rekening houden met de productiecapaciteit. We mikken op 2 tot 4% hernieuwbare energie en er lopen al een aantal projecten, zoals SolarClick. Als we mogelijkheden zien om het nog beter te doen, zullen we dat ook doen.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (in het Frans).- *Ik bedoelde niet dat we volop moeten inzetten op hernieuwbare energie. Ik hoop alleen maar dat de slechte beoordeling die België kreeg, de Brusselse actoren ertoe zal aanzetten om meer ambitie aan de dag te leggen in de aanloop naar de Europese gesprekken rond het klimaat-energiepakket. Ik hoop ook dat Brussel zijn stempel zal kunnen drukken op de gesprekken met*

Commission européenne. Il serait dommage que de grands pays qui connaissent les mêmes problèmes que nous, comme les Pays-Bas, la Suède ou la France, le fassent alors que la Belgique n'y arrive pas.

En matière de climat, vous êtes quatre ministres impliqués et un consensus est nécessaire. J'ose espérer que la Région bruxelloise pèsera dans les discussions.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CATHERINE MOUREAUX

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'étude récente portant sur l'exode urbain des classes populaires bruxelloises".

M. le président.- La secrétaire d'État Fadila Laanan répondra à la question d'actualité.

La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- La chercheuse Sarah De Laet de l'Université libre de Bruxelles (ULB) a présenté une étude pour Brussels Studies qui met à jour les flux migratoires internes en Belgique. Elle a étudié pour la première fois l'exode des classes populaires bruxelloises de manière approfondie, selon l'origine et le lieu de destination, tout en ébauchant les causes.

On entend souvent parler ici de l'exode des classes moyennes, du fait que la Région perd des revenus

de drie andere bevoegde ministers in België.

(Applaus bij Ecolo)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de recente studie over de stadsvlucht van de Brusselse volksklassen".

De voorzitter.- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (in het Frans).- Onderzoeker Sarah De Laet van de ULB stelde voor Brussels Studies een studie voor die de migratiebewegingen in België blootlegt. Voor het eerst werd de stadsvlucht van de Brusselse volksklassen grondig bestudeerd op basis van herkomst en bestemming, waarbij ook de oorzaken worden geschat.

We hebben het in het parlement vaak over de stadsvlucht van de middenklasse, omdat het gewest

dans sa périphérie et des moyens de garder ces classes moyennes à Bruxelles. Or 30% des personnes sortantes sont issues des classes populaires, c'est-à-dire moins bien situées dans l'échelle de revenus, des emplois et du capital culturel et éducatif.

C'est la première fois que l'on constate ce phénomène à Bruxelles. J'avais déjà abordé cette question il y a plusieurs années lors d'un débat à la Faculté ouverte de politique économique et sociale (Fopes), où étaient présents mon collègue de DéFI et ma collègue d'Ecolo. Le gouvernement bruxellois doit impérativement tenir compte de ces résultats, qui montrent que les classes populaires ont aussi des raisons de quitter Bruxelles.

Évidemment, il y a, que ce soit dans les classes populaires ou dans les classes moyennes, des personnes qui quittent Bruxelles simplement parce qu'elles en ont envie, et qui dans la foulée acquièrent un logement qui les fait monter dans l'ascenseur social. Mais il y en a aussi beaucoup, selon les conclusions de l'étude, qui quittent la capitale par obligation. Le gouvernement régional doit se saisir de ce problème.

Avez-vous discuté de ce thème avec vos collègues du gouvernement régional bruxellois ?

Comment allez-vous vous saisir des conclusions de cette étude ?

Qu'est-il prévu pour moins de gentrification, pour plus de rétention et pour éviter la périurbanisation non choisie des classes populaires ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Le rapport que vous évoquez est paru ce lundi et fait encore l'objet d'une analyse au sein du cabinet de Rudi Vervoort. Les premiers résultats doivent bien évidemment retenir toute notre attention et appelleraient une réponse concertée.

Comme vous le dites, l'attention politique pour l'exode de la classe moyenne ne doit pas altérer celle du sort réservé à la classe populaire dans notre capitale. Bruxelles est et doit rester une ville mixte. L'écart entre les populations les plus riches et les plus pauvres ne peut se creuser. Les politiques pour

daarmee inkomsten ziet verdwijnen. Van de personen die uit het gewest wegtrekken, behoort echter 30% tot de volksklassen, die minder bemiddeld en vaker werkloos zijn. Ze zijn ook minder met cultuur bezig en lager opgeleid.

Het is de eerste maal dat dit fenomeen in Brussel wordt vastgesteld. De Brusselse regering moet daarmee rekening houden, want blijkbaar hebben inwoners uit de volksklassen ook redenen om het gewest te verlaten.

Uiteraard zijn er mensen die wegtrekken uit Brussel, omdat ze daar zin in hebben. Anderen echter vertrekken noodgedwongen.

Besprak u dit fenomeen in de Brusselse regering?

Welk gevolg zult u geven aan de conclusies van die studie?

Hoe wilt u de gentrificatie beperken, de bevolking in Brussel houden en vermijden dat mensen uit de volksklassen ongewild verhuizen?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Het verslag waar u naar verwijst, verscheen pas deze maandag. De medewerkers van de minister-president moeten het nog bestuderen, maar uiteraard verdienen die eerste resultaten onze aandacht en een overlegd antwoord.

We moeten niet alleen de middenklasse, maar ook de volksklassen zo veel mogelijk in Brussel houden. Brussel moet een gemengde stad blijven. Er zijn veel mogelijkheden om dat te bewerkstelligen. De hele regering zal daaraan

répondre à cet enjeu sont nombreuses et nécessiteront l'implication de l'ensemble des membres du gouvernement. Vous aurez donc sans doute l'occasion de débattre plus tard avec le ministre-président sur cette question, une fois qu'il aura pu procéder à l'analyse détaillée et précise de la situation au sein de son cabinet.

M. le président.- La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Je reste un peu sur ma faim, car j'ai reçu très peu de réponses.

(Remarques de M. De Wolf)

Je suis contente d'entendre que, comme moi, le ministre-président pense que c'est une thématique importante, qui doit être discutée entre tous les collègues, avec une attention majeure portée sur la question du logement ainsi que sur celles de la mobilité et de l'impôt.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME JOËLLE MAISON

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "le récent rapport de Greenpeace sur la qualité de l'air dans les écoles".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JEF VAN DAMME,

concernant "la réaction du gouvernement aux conclusions de l'étude de Greenpeace portant sur la qualité de l'air dans les écoles".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME BARBARA TRACHTE,

moeten werken. U krijgt wellicht later de kans om dit probleem met de minister-president te bespreken.

De voorzitter.- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (in het Frans).- *Dat is wat mager als antwoord.*

(Opmerkingen van de heer De Wolf)

Het verheugt mij dat de minister-president dit ook een belangrijk thema vindt, dat besproken moet worden binnen de regering, en dat daarbij aandacht moet gaan naar huisvesting, mobiliteit en de belastingen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW JOËLLE MAISON

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "het recent verslag van Greenpeace over de luchtkwaliteit in de scholen".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME,

betreffende "de reactie van de regering op de conclusies van de studie van Greenpeace over de luchtkwaliteit in de scholen".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE,

concernant "les mesures envisagées pour améliorer la qualité de l'air dans les écoles".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CLAIRE GERAETS,

concernant "les suites réservées par le gouvernement à l'étude de Greenpeace portant sur la qualité de l'air dans les écoles".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,

concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard des résultats de l'étude de Greenpeace relative à la qualité de l'air dans les écoles".

M. le président.- La parole est à Mme Maison.

Mme Joëlle Maison (DéFI).- Vous aurez sans doute pris connaissance des récents articles de presse décrivant les mesures de dioxyde d'azote qui ont été prises dans 222 établissements scolaires en Belgique, pendant quatre semaines, entre novembre et décembre 2017. Ces mesures, assez préoccupantes, ont été effectuées à trois endroits différents : à l'extérieur de l'école, en l'occurrence juste devant celle-ci, dans les cours de récréation, et à l'intérieur des classes.

De manière générale, les différents articles de presse ne sont pas très précis quant aux chiffres obtenus et ceux-ci restent vagues selon les critères de comparaison. On peut néanmoins retenir globalement que la qualité de l'air à l'extérieur, juste devant les établissements scolaires donc, est plutôt préoccupante, voire déficiente, dans 61% des cas, et qu'elle est également insatisfaisante dans les cours de récréation de plus de la moitié des établissements testés. À l'intérieur des classes, la situation s'améliore un peu, mais on retiendra finalement que la qualité de l'air n'est jugée conforme aux normes européennes que dans cinq écoles sur les 222 qui ont été testées. Si ma mémoire est bonne, 17 d'entre elles sont

betreffende "de beoogde maatregelen om de luchtkwaliteit in de scholen te verbeteren".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CLAIRE GERAETS,

betreffende "het door de regering gegeven gevolg aan de studie van Greenpeace over de luchtkwaliteit in de scholen".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,

betreffende "de houding van de regering ten opzichte van de resultaten van de studie van Greenpeace inzake de luchtkwaliteit in de scholen".

De voorzitter.- Mevrouw Maison heeft het woord.

Mevrouw Joëlle Maison (DéFI) (in het Frans).- *In november en december 2017 werden gedurende vier weken in en rond 222 Belgische scholen, waaronder 17 Brusselse scholen, stikstofdioxide-stalen genomen. Daaruit blijkt dat de kwaliteit van de lucht voor de schoolgebouwen in 61% van de gevallen zorgwekkend is. In meer dan de helft van de scholen geldt dat ook voor de luchtkwaliteit op de speelplaats. In de klassen is de situatie wat beter, maar in slechts 5 van de 222 geteste scholen voldoet de lucht aan de Europese normen.*

Dat onderzoek roept volgende vragen op. Vroeg u Leefmilieu Brussel om een systematische studie in de scholen uit te voeren? Hoe staat u tegenover dergelijke studies in het licht van het lage-emissieplan? Er moeten dringend langetermijnmaatregelen komen, aangezien het over de gezondheid van schoolkinderen gaat.

bruxelloises.

Cette étude interpelle car, au-delà de la qualité de l'air mesurée à l'extérieur et à proximité immédiate des écoles, on peut évidemment extrapoler sur la qualité de l'air dans les zones fortement urbanisées, notamment à Bruxelles.

Avez-vous anticipé et demandé à Bruxelles Environnement, dans le cadre de ses missions, qu'une étude systématique soit réalisée dans les établissements scolaires ? Globalement, que pensez-vous de ces études dans le contexte du plan basses émissions ? Tout cela doit évidemment être pensé à long terme, même s'il y a une certaine urgence puisqu'il s'agit d'écoles et de la santé de nos enfants.

M. le président.- La parole est à M. Van Damme pour sa question d'actualité jointe.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *La conférence de presse de Greenpeace s'est tenue dans l'école de mes enfants. Je trouve particulièrement inquiétant que dans une cour de récréation, le niveau de pollution de l'air soit plus élevé de moitié par rapport aux valeurs admises. Mes enfants jouent et travaillent donc tous les jours dans un environnement malsain. Et c'est le cas dans 60% des écoles participantes.*

La pollution agit sur les voies respiratoires, mais peut également causer de l'athérosclérose et des maladies cardio-vasculaires. Quel héritage pour nos enfants !

Bruxelles a déjà mis en place une zone de basse émission, investi dans des transports en commun plus propres et réformé la taxe de mise en circulation. La Région ne devrait-elle pas accélérer l'interdiction du diesel ?

Qu'en pense le ministre ?

M. le président.- La parole est à Mme Trachte pour sa question d'actualité jointe.

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- De persconferentie van Greenpeace vond plaats in de school van mijn kinderen. Het cijfer dat mij bijzonder verontrustte, was dat de luchtvervuiling op hun speelplaats de helft hoger ligt dan wettelijk toegelaten. Dat wil zeggen dat mijn kinderen elke dag weer leren, spelen en naar school gaan in een zeer ongezonde omgeving. Van de deelnemende scholen kampt 60% met hetzelfde probleem.

Dat is verontrustend, want de vervuiling heeft niet enkel gevolgen voor de luchtwegen, maar leidt ook tot aderverkalking en hart- en vaatziekten. Onze kinderen nemen deze ervenis in hun lichaam mee. Als vader is het moeilijk te aanvaarden dat je kinderen naar school gaan in omstandigheden die niet optimaal zijn.

Brussel heeft al een aantal maatregelen genomen, waaronder de invoering van een lage-emissiezone, investeringen in schoon openbaar vervoer en de hervorming van de belasting op de inverkeerstelling. Het gewest holt echter achter de feiten aan. Brussel moet sneller schakelen en misschien overwegen om versneld een dieselban voor het gewest in te voeren.

Wat is het standpunt van de minister?

De voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mme Barbara Trachte (Ecolo).– Le lien entre la qualité de l'air, les particules fines, la santé de nos enfants et leurs capacités d'apprentissage est établi. Les études se succèdent et démontrent le lien entre la pollution de l'air et les maladies respiratoires comme l'asthme ou les bronchiolites. Ce phénomène, bien connu des médecins, est démontré depuis fort longtemps.

Vendredi dernier, le journal De Morgen consacrait sa une au lien entre les particules fines et les troubles de l'apprentissage, comme l'hyperactivité, pour les enfants à naître. Cette semaine, Greenpeace présentait son étude relative à la question de la qualité de l'air dans et autour des écoles bruxelloises ; mes collègues viennent de l'évoquer.

Dans cette étude, Greenpeace formule des recommandations locales pour les écoles et fait le constat que, seules, les écoles ne pourront évidemment pas renverser la tendance.

Que faites-vous au sein de votre département en matière de lutte pour la qualité de l'air, dans les zones spécifiques que sont les zones entourant les écoles ?

Si votre département est très important, il ne pourra pas résoudre le problème seul. Que faites-vous avec vos collègues, dont celui chargé de la Mobilité, avec les communes, avec le département de l'enseignement et avec vos collègues chargés de la Santé pour attaquer cette question globalement puisqu'il en va non seulement de la santé de nos enfants, mais aussi de leurs capacités d'apprentissage ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. le président.– La parole est à Mme Geraets pour sa question d'actualité jointe.

Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!).– Greenpeace a réalisé une étude auprès de 222 écoles en Belgique, dont 17% à Bruxelles, pour mesurer la concentration du dioxyde d'azote, molécule particulièrement toxique pour les voies respiratoires – en particulier celles des enfants –, les facultés cognitives et le système cardio-vasculaire. Les mesures ont été effectuées à l'extérieur des écoles, dans les cours de récréation et dans les

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) (in het Frans).– *Dat er een verband is tussen luchtkwaliteit, fijnstof, de gezondheid van kinderen en hun capaciteit om te leren, is reeds lang bewezen.*

Afgelopen week maakte Greenpeace haar studie bekend naar de luchtkwaliteit in en rond de Brusselse scholen. Greenpeace formuleert aanbevelingen voor de scholen, maar stelt ook dat de scholen het tij niet in hun eentje kunnen keren.

Wat onderneemt u om de luchtkwaliteit in de zones rondom scholen te verbeteren?

Hoe werkt u met de andere regeringsleden, de gemeenten en de departementen Onderwijs en Gezondheid samen om het probleem aan te pakken?

(Applaus bij Ecolo)

De voorzitter.– Mevrouw Geraets heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).– *Greenpeace mat in en om scholen de hoeveelheid stikstofdioxide, een stof die bijzonder slecht is voor de luchtwegen, de leermogelijkheden en het hart- en vaatstelsel. De lucht op de speelplaatsen is niet goed, terwijl kinderen daar veel bewegen en dus dieper inademen. Dat is verontrustend.*

classes. Les résultats sont similaires. Or, les enfants en pleine activité physique dans la cour de récréation respirent plus fort et plus vite de l'air pollué. C'est alarmant !

Seuls 3% des écoles ont un air correct, 34% un air acceptable et 61% un air dont la qualité est mauvaise à médiocre.

Un reportage de l'émission Pano nous explique que du noir de carbone a été trouvé dans l'urine des enfants, ce qui confirme la pollution de l'air.

Avez-vous pris connaissance de l'étude de Greenpeace ?

Quelles mesures envisagez-vous face à cette situation ?

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe pour sa question d'actualité jointe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Vous avez été plus qu'active dans la défense de la qualité de l'air à Bruxelles et la mise en place de zones de basse émission. L'étude démontre que le premier déterminant de la qualité de l'air dans les écoles et à proximité de ces établissements est la distance les séparant de la circulation. Allez-vous commander, avec l'aide de Bruxelles Environnement, une étude complémentaire sur le sujet ? Pourra-t-on envisager, comme cela se fait déjà dans certains villages, que les abords des écoles soient interdits aux voitures ? Ne faudrait-il pas réfléchir à des zones urbaines réservées à la mobilité douce ?

(Applaudissements sur les bancs du cdH)

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai évidemment pris connaissance du rapport présenté par Greenpeace ce mercredi 14 mars. J'ai aussi suivi la manifestation de parents d'élèves qui s'est déroulée ce matin devant une école bruxelloise.

Ce n'est pas moi que vous devez convaincre sur l'importance du problème de la qualité de l'air. Mme Trachte rappelait le lien entre maladies pulmonaires et qualité de l'air. Je rejoins totalement

In slechts 3% van de scholen is de luchtkwaliteit goed, in 34% is ze aanvaardbaar en in 61% is ze middelmatig tot slecht.

De zwarte koolstof die in de urine van kinderen werd gevonden, wijst eveneens op luchtvervuiling.

Bent u op de hoogte van de studie van Greenpeace?

Welke maatregelen overweegt u?

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Uit de studie blijkt dat de belangrijkste bepalende factor voor de luchtkwaliteit in en rond scholen de nabijheid van het verkeer is. Laat u een bijkomende studie over het onderwerp uitvoeren? Is het mogelijk om autoverkeer rond scholen te verbieden? Kan er niet worden overwogen om bepaalde stadszones voor te behouden voor zachte weggebruikers?*

(Applaus bij het cdH)

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik ben op de hoogte van het rapport van Greenpeace.*

Ook ik ben ervan overtuigd dat de luchtkwaliteit moet verbeteren. Daarom nam ik trouwens al een aantal initiatieven, waaronder de invoering van het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan en de lage-emissiezone (LEZ) en de uitvaardiging van het nieuwe besluit over de pollutiepieken.

Greenpeace sur ce point. Ma préoccupation pour la qualité de l'air est d'ailleurs à l'origine d'une série de décisions, qu'il s'agisse du Plan air-climat-énergie, adopté en juin 2016, qui comprenait plusieurs mesures inédites et attendues, de la zone de basse émission, ou encore de l'adoption en deuxième lecture, au mois de février dernier, du nouvel arrêté sur les pics de pollution. Le texte prévoit le recours plus rapide, en cas de seuil de persistance, à une série de mesures. Le seuil zéro a été intégré dans les seuils d'alerte. Je pourrais citer également la mise en ligne sur le site de Bruxelles Environnement de la cartographie du black carbon. Enfin, il y a quelques mois, j'ai demandé une note à Bruxelles Environnement sur les conditions de sortie du diesel dans la Région.

Je soumettrai au gouvernement avant l'été une proposition ambitieuse pour interdire totalement le diesel à Bruxelles. Si vous regardez la zone de basse émission, vous vous apercevrez que les véhicules au diesel sont les plus rapidement bannis dans la capitale.

Un travail est opéré par le ministre des Finances sur la fiscalité environnementale. Si vous reprenez les conclusions de l'étude de Greenpeace, celles-ci affirment que tous les éléments que je vous ai cités, et que la Région bruxelloise a mis en place, sont de bons leviers.

Les conclusions du rapport de Greenpeace soulignent qu'il s'agit d'une question transversale, qui nécessite l'intervention des différents niveaux de pouvoir. Il est évident que la Région bruxelloise doit agir - et si nous pouvons aller plus loin, nous le ferons -, mais elle ne peut pas agir seule. Le niveau fédéral doit agir de manière adéquate sur les voitures de société, apporter une réponse sur les problématiques lancinantes de mobilité et du RER. Je l'ai interpellé à plusieurs reprises sur la question des voitures de société, qui est très régulièrement pointée. Dans le procès qui nous oppose à ClientEarth, nous avons sollicité qu'il soit mis en cause dans ce dossier.

Un autre élément important pointé par Greenpeace est le rôle des communes. M. du Bus de Warnaffe a présenté une série d'expériences, qui ne sont d'ailleurs plus des expériences pilotes, qui ont lieu en dehors de Bruxelles, pour interdire l'approche des écoles aux voitures. Les communes peuvent assurer une mise en œuvre très stricte de

Daarnaast plaatste Leefmilieu Brussel een overzichtskaart van black carbon online. Ten slotte zal ik op basis van een nota van Leefmilieu Brussel de regering nog voor de zomer een voorstel voorleggen om dieselvoertuigen in Brussel volledig te bannen.

Minister Vanhengel werkt rond milieubelastingen.

Uit het rapport van Greenpeace blijkt dat transversale beslissingen nodig zijn. Uiteraard moet het Brussels Gewest optreden, maar het kan niet alleen alle problemen oplossen. De federale regering moet het gebruik van bedrijfsvoertuigen aanpakken en oplossingen vinden voor de problemen met de mobiliteit en het gewestelijk expresnet (GEN).

Daarnaast wijst Greenpeace erop dat ook de gemeenten een rol te spelen hebben. In bepaalde gemeenten buiten Brussel worden wagens niet langer toegelaten in de zone rondom scholen. De gemeenten kunnen de parkeerordonnantie zeer strikt toepassen. Bovendien kunnen ze verkeer in bepaalde zones verbieden.

De samenwerking omwille van de invoering van de LEZ met de gemeenten verloopt vlot. Ik zal de bevoegde schepenen op mijn kabinet uitnodigen om het thema te bespreken.

Ik heb Leefmilieu Brussel gevraagd om de studie van Greenpeace te analyseren. Het resultaat daarvan verwacht ik over enkele weken. Het is niet mijn bedoeling om daarmee de noodzaak van maatregelen in het gewest ter discussie te stellen, wel om over voor Brussel relevante informatie te beschikken.

Uiteraard maak ik de resultaten van de studie van Leefmilieu Brussel bekend. Daarna kan ik de vertegenwoordigers van Greenpeace en de ouders die mij contacteerden, ontmoeten.

Ik laat bovendien nagaan hoe de gemeenten de parkeerordonnantie toepassen tegenover personen die de motor van hun geparkeerde auto urenlang laten draaien in de buurt van een school.

Volgende week overleg ik met mevrouw Schyns over de maatregelen die de Federatie Wallonië-Brussel kan nemen.

l'ordonnance stationnement. Elles peuvent protéger certaines zones de la circulation : les écoles, mais aussi les parcs, des espaces verts. C'est bien expliqué dans les conclusions de l'étude de Greenpeace.

J'ai toujours très bien travaillé avec les communes, notamment dans le cadre de la mise en œuvre de la zone de basses émissions (LEZ). J'ai rencontré à plusieurs reprises les échevins. Je redemanderai aux communes de venir me rencontrer au cabinet à propos de cette thématique en particulier, je vous expliquerai dans quels délais.

Vous m'interrogez tous sur la manière dont je peux tirer des conclusions de cette étude. Il m'importe d'obtenir une analyse scientifique de Bruxelles Environnement. Je leur ai demandé d'analyser la méthodologie utilisée ; la pertinence de transformer ces données récoltées sur un mois en données annuelles et en données annuelles pour les heures scolaires ; la pertinence de la comparaison des données avec les valeurs annuelles légalement prescrites ; et la pertinence de la comparaison des valeurs prises en rue à l'entrée des écoles avec les valeurs annuelles légalement prescrites et pas avec les valeurs horaires légalement prescrites.

J'attends cette analyse d'ici quelques semaines, non pas dans le but de remettre en cause la nécessité d'agir réellement en Région bruxelloise, mais pour apporter une information la plus pertinente selon nos paramètres. C'est important tant pour les parents que pour les pouvoirs publics.

Dès que j'aurai les résultats, je ferai évidemment publier l'étude scientifique de Bruxelles Environnement. En Commission de l'environnement, nous avons l'habitude de régulièrement faire le point sur ce dossier.

Enfin, il est prévu que je rencontre les responsables de Greenpeace et les parents qui m'ont sollicitée. Avant cela, il est important que je décortique l'analyse scientifique de Bruxelles Environnement, et que j'entende son retour, pour évaluer où l'on peut encore agir.

Il nous faut aussi observer comment les communes appliquent l'ordonnance relative au stationnement devant des faits répréhensibles comme faire tourner son moteur pendant des heures devant les écoles.

Ik wil luchtkwaliteit zeker niet als onbeduidend afdoen. Ik moet echter in stappen werken. Voorts moet ik op zoek gaan naar de juiste partners, die snel in actie kunnen komen.

(Applaus bij het cdH)

Je vais aussi rencontrer Mme Schyns la semaine prochaine pour évaluer comment la Fédération Wallonie-Bruxelles peut agir de son côté.

Loin de moi l'idée de balayer cette question d'un revers de la main. La qualité de l'air a toujours été une de nos préoccupations centrales. Nous allons agir par étapes. C'est nécessaire dans ce dossier-là en particulier. Il nous faudra aussi déterminer les bons acteurs qui peuvent agir vite, comme vous l'avez demandé, notamment devant les écoles.

(Applaudissements sur les bancs du cdH)

M. le président.- La parole est à Mme Maison.

Mme Joëlle Maison (DéFI).- Je remercie la ministre de sa réponse circonstanciée.

Je me réjouis que vous ayez demandé une réponse plus fine à Bruxelles Environnement. Il importe en effet d'avoir les spécificités bruxelloises en ligne de mire et de disposer de données plus précises pour agir efficacement.

La mise en œuvre de la zone de basse émission sera assortie d'une période d'essai et de tolérance jusqu'à ce que les caméras soient opérationnelles, en fin d'année. Les délais seront-ils respectés ? Ce plan doit être mis en œuvre le plus rapidement possible.

S'agissant du rapport avec les communes, je vous suis pleinement. Comme nous vivons dans la même commune, je vous propose de conjuguer nos efforts pour soutenir la politique de mobilité, qui passe par l'ordonnance stationnement et le contrôle des véhicules qui laissent tourner leur moteur devant les écoles et ailleurs.

Dans notre commune, le brevet cycliste est pratiqué et nous encourageons l'utilisation du vélo, en concertation avec M. Smet.

Les pistes cyclables - dont celle qui s'interrompt brutalement place Vanderkindere alors qu'elle est continue sur l'avenue Albert et qu'elle pourrait se poursuivre dans l'avenue Churchill - doivent être développées. Je suis heureuse d'entendre que nous pouvons travailler ensemble dans nos communes. Pour le reste, nous reviendrons vers vous après le résultat de cette étude.

De voorzitter.- Mevrouw Maison heeft het woord.

Mevrouw Joëlle Maison (DéFI) (in het Frans).- *Het is een goede zaak dat u Leefmilieu Brussel om preciezere gegevens gevraagd hebt.*

De lage-emissiezone bevindt zich tot het einde van het jaar, wanneer de camera's operationeel zijn, in een testfase. Zullen de deadlines gehaald worden?

Wij moeten inderdaad de krachten bundelen en het mobiliteitsbeleid in de gemeenten ondersteunen onder andere bij de controle van chauffeurs die de motor van hun voertuig voor een school laten draaien op basis van de parkeerordonnantie.

In mijn gemeente wordt het fietsbrevet aangeboden en werkt men samen met minister Smet ter bevordering van het gebruik van de fiets.

Er moeten voorts fietspaden worden aangelegd.

Ten slotte zal ik u opnieuw ondervragen, nadat de resultaten van de studie bekend zijn.

Mme Céline Fremault, ministre. - Il me semble fondamental que chacun, au sein de sa commune, fasse un état des lieux de la manière dont l'ordonnance stationnement est appliquée. C'est vraiment une donnée fondamentale puisque les chiffres que vous venez de citer démontrent qu'il peut y avoir des pics au moment des entrées. Il faut donc pouvoir agir chaque fois à différents niveaux, raison pour laquelle je rencontrerai les échevins.

M. le président. - La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais). - *Je pense que le stade de l'étude est terminé, il est temps d'agir concrètement.*

Mme Céline Fremault, ministre. - Ce n'est pas une étude, mais une analyse scientifique. C'est une vérification pour avoir la comparaison en matière de concentrations annuelles et de mesures sur un très bref laps de temps, au moment de l'entrée des enfants à l'école. Dès que nous disposerons de ces éléments, nous pourrons avancer.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais). - *La situation est problématique. Chacun sait qu'il faut prendre des mesures. Je soutiens tout à fait celles que vous avez énumérées et j'espère que vous pourrez amener vos collègues à interdire au plus vite les véhicules roulant au diesel.*

(Remarques de Mme Maes)

Mme Maes, vos collègues du précédent gouvernement ont hélas décidé de ne pas remplacer les bus diesel de la Société de transport intercommunal bruxellois (STIB). Juste avant les élections en 2014, ils en ont encore acheté deux cents.

M. le président. - La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte (Ecolo). - Malgré votre longue réponse, je reste un peu sur ma faim. Nous

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans). - *Elke gemeente moet een stand van zaken opmaken van de manier waarop de parkeerordonnantie wordt toegepast. Volgens de aangehaalde cijfergegevens kunnen er pieken zijn bij het begin van de schooldag en daar moet op verschillende niveaus tegen worden opgetreden. Daarom zal ik ook de schepenen ontmoeten.*

De voorzitter. - De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a). - Ik twijfel er niet aan dat u hiermee erg begaan bent en het verheugt mij dat u de cijfers zult bestuderen. Volgens mij is de studiefase nu echter voorbij en is het tijd dat er spijkers met koppen worden geslagen.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans). - *Het is geen studie maar een wetenschappelijke analyse met een vergelijking van de jaarlijkse concentraties en de concentraties tijdens specifieke korte periodes, zoals het begin van de schooldag.*

De heer Jef Van Damme (sp.a). - Ik begrijp dat u dat wilt doen. De situatie is problematisch en de toekomst zal uitwijzen of de problemen ietwat zullen toenemen of afnemen. Iedereen weet dat er hier en nu harde maatregelen nodig zijn. Ik sta volledig achter de maatregelen die u hebt opgesomd en hoop dat u uw collega's ervan kunt overtuigen om de dieselban zo snel mogelijk in te voeren.

(Opmerkingen van mevrouw Maes)

Mevrouw Maes, jammer genoeg hebben uw collega's uit de vorige regering besloten om de dieselbussen van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB) niet te vervangen. Vlak voor de verkiezingen in 2014 hebben ze er nog tweehonderd aangekocht. Weest u dus een beetje correct in deze zaak.

De voorzitter. - Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) (in het Frans). - *Ik dring erop aan dat u gevoelige zones*

reviendrons sur le sujet en commission.

J'aimerais souligner deux éléments : la possibilité de créer des zones plus sensibles autour de certains lieux comme les écoles ou les hôpitaux ; et les collaborations nécessaires entre différents niveaux de pouvoir. Vous avez déjà mobilisé certains de vos collègues dans le gouvernement, les communes ou la Fédération Wallonie-Bruxelles. L'étude montre clairement que le problème ne peut être résolu sans coordination. Toutefois, l'élément déterminant reste la proximité du trafic automobile. La Région doit agir vivement au niveau de la mobilité, en vue de réduire le trafic automobile ainsi que l'émission de particules fines et d'interdire le diesel.

M. le président.- La parole est à Mme Geraets.

Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!).- J'attendais de votre part beaucoup plus d'ambition. Tout d'abord, les zones de basse émission ne résolvent absolument pas la question du dioxyde d'azote dû au diesel ; si on remplace des voitures au diesel par d'autres, le niveau en reste le même. D'ailleurs, à Anvers, où existe depuis janvier 2017 une de ces zones, on a vu la pollution augmenter pendant les six premiers mois.

Il faut donc absolument diminuer la pression automobile. J'attendais que votre gouvernement se positionne d'abord contre l'élargissement du ring dans le nord de Bruxelles afin de ne pas augmenter celle-ci, et pour développer des transports en commun électriques et gratuits. C'est la position du PTB, mais aussi celle de Greenpeace, et celle que Berlin et quatre autres villes vont mettre en route en Allemagne pour lutter contre la pollution et pour que les gens puissent bouger. Les Bruxellois ont droit à un air propre, mais aussi à leur mobilité.

Mme Céline Fremault, ministre.- Mme Geraets, vous m'avez interrogée sur les résultats de l'étude. Mais on pourrait organiser un vaste débat sur la question de la mobilité et Pascal Smet serait assurément ravi d'y participer.

(*Remarques de Mme Geraets*)

Quant à l'interdiction du diesel, je me suis prononcée de manière très claire et j'ai expliqué que Bruxelles Environnement y travaillait.

afbakent rond bijvoorbeeld scholen en ziekenhuizen en absoluut samenwerk met andere overheden. U hebt al enkele van uw collega's kunnen mobiliseren. Het autovervoer blijft echter de bepalende factor. Het gewest moet werk maken van de afname van het autoverkeer, het verbod op dieselwagens en de vermindering van de uitstoot van fijnstof.

De voorzitter.- Mevrouw Geraets heeft het woord.

Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!). (*in het Frans*).- *De afbakening van lage-emissiezones zal het probleem van de stikstofdioxide niet oplossen. Het gehalte blijft hetzelfde wanneer dieselwagens worden vervangen door andere wagens. In Antwerpen, waar die zones al langer bestaan, is de vervuiling gedurende de eerste zes maanden zelfs gestegen. Er moet dus absoluut iets aan de autodruk worden gedaan.*

Ik had verwacht dat uw regering zich tegen de uitbreiding van de Ring zou kanten en elektrisch en gratis openbaar vervoer zou ontwikkelen. De Brusselaars hebben recht op zuivere lucht maar ook op mobiliteit.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *We zouden ook een uitgebreid debat over mobiliteit kunnen organiseren, waaraan minister Smet ongetwijfeld graag deelneemt.*

(*Opmerkingen van mevrouw Geraets*)

Ik heb me zeer duidelijk uitgesproken over het verbod op dieselwagens en uitgelegd dat Leefmilieu Brussel er werk van maakt.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Votre réponse était très étayée et personnelle, ici, ne remet en cause votre volonté d'avancer.

Un des rares avantages du cumul est que notre assemblée compte plusieurs autorités municipales susceptibles d'entendre nos débats. Profitons-en.

(Remarques de M. De Wolf et de Mme Fremault)

Ces autorités peuvent étendre leur champ d'action potentiel afin de prendre des mesures au niveau communal. J'en vois qui s'attendent aux questions que je vais leur poser au conseil communal ! Trêve de plaisanterie mais, par-delà l'humour, il y a des réalités dont il faut tenir compte.

J'ignore dans quelle mesure il vous est possible de convoquer les associations de parents, qui sont fondamentales dans ce débat. Elles y tiennent en effet un rôle majeur, car c'est à travers elles que poindra la première prise de conscience.

Ce sont en effet les parents qui viennent déposer les enfants et c'est donc à eux qu'il faut proposer des solutions acceptables et par rapport auxquelles ils auront leur mot à dire. Il faut qu'ils s'impliquent si l'on veut qu'il y ait un vrai changement, autre qu'une interdiction manu militari de déposer leurs enfants en voiture. Cela me paraît important.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "la proposition d'associations cyclistes d'élargir l'espace réservé aux vélos rue de la Loi".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Laten we er gebruik van maken dat sommige gemeentemandatarissen een mandaat als parlementslid cumuleren en de debatten bijwonen.*

(Opmerkingen van de heer De Wolf en mevrouw Fremault)

Op die manier krijgen zij alvast een zicht op de te nemen maatregelen op gemeentelijk vlak.

Kunt u met het oog op een mentaliteitswijziging eventueel ook ouerverenigingen samenroepen, want zij spelen een grote rol in de bewustmaking van de ouders, die hun kinderen naar school brengen?

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "het voorstel van fietsverenigingen om het fietspad in de Wetstraat te verbreden".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Ma question porte sur la piste cyclable de la rue de la Loi, aujourd'hui victime de son succès. Des milliers de cyclistes l'empruntent quotidiennement et la situation se révèle parfois dangereuse, vu la proximité entre piétons et cyclistes.*

Le gouvernement actuel investit lourdement dans l'élargissement et l'embellissement de l'infrastructure cyclable. Que pensez-vous de la proposition de l'association Fietsersbond d'encore supprimer une bande, au profit d'une nouvelle piste cyclable, plus large, rue de la Loi ? Nous savons qu'il existe de grands projets d'infrastructure cyclable sur la Petite Ceinture.

Comment mesurer le plus précisément possible l'impact d'une piste cyclable supplémentaire rue de la Loi ? Avez-vous eu des contacts avec le Fietsersbond ? Voyez-vous d'autres possibilités de fluidifier la circulation cycliste et piétonne à cet endroit ?

Comptez-vous supprimer des bandes de circulation pour aménager des pistes cyclables à d'autres endroits de la ville ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *Depuis le 1^{er} janvier, quelque 100.000 cyclistes ont dû passer de chaque côté de la rue de la Loi. La piste cyclable n'avait pas été conçue pour une telle affluence.*

Le Plan Vélo pluriannuel approuvé en 2015 porte sur la rue de la Loi et la rue Belliard. Une bande a failli être supprimée rue Belliard, mais le plan a été postposé en raison de travaux à réaliser. Les choses se sont ensuite compliquées.

Sur le principe, je suis d'accord avec la demande du Fietsersbond d'encore supprimer une bande rue de la Loi. Reste à trouver le moment opportun. De

De heer Paul Delva (CD&V).- Mijn vraag gaat over een van de eerste fietspaden in onze stad: het fietspad in de Wetstraat. Lang geleden was er daarover veel heisa omdat er een autorijstrook voor werd opgeofferd. Momenteel is het echter slachtoffer geworden van zijn eigen succes. Dagelijks gebruiken duizenden fietsers het fietspad. Hier en daar is de situatie ook onveilig omdat fietsers en voetgangers zich dicht bij elkaar bevinden.

Om meer mensen op de fiets te krijgen, zet deze regering sterk in op de uitbreiding en verfraaiing van de fietsinfrastructuur. Volgens de Fietsersbond moet de regering de ingeslagen weg blijven volgen. Om het groeiende aantal fietsers in de Wetstraat op te vangen, moet een extra rijstrook opgeofferd worden voor de aanleg van een nieuw en breder fietspad.

Wat vindt u van het voorstel van de Fietsersbond? We weten dat er al een aantal grote fietsinfrastructuurprojecten zijn op de Kleine Ring.

Hoe zal de impact van een extra fietspad in de Wetstraat zo exact mogelijk gemeten worden? Hebt u daarover al contact gehad met de Fietsersbond? Ziet u nog andere mogelijkheden om de voetgangers en fietsers vlotter te laten doorstromen in de Wetstraat?

Zijn er andere plaatsen in de stad waar u hetzelfde principe (het opofferen van een autorijstrook ten voordele van een nieuw fietspad) wilt toepassen?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- Hoewel bij de aanleg van het fietspad werd uitgegaan van een lager aantal fietsers, zijn er sinds 1 januari al 100.000 fietsers aan een kant van de Wetstraat gepasseerd. In totaal, aan beide kanten van de straat dus, moeten het er ongeveer 200.000 geweest zijn. Dat is enorm veel. U vermeldt terecht dat het fietspad niet op zoveel gebruikers was berekend, wat inderdaad soms tot verwarring leidt.

In het meerjarig Fietsplan, dat in 2015 werd goedgekeurd, komen de Wetstraat en de Belliardstraat aan bod. We hadden er bijna voor gekozen om in de Belliardstraat een rijstrook te

plus, il faudra revoir toute la zone: rue de la Loi, rue Belliard, rue Joseph II et rue Montoyer.

Nous en avons déjà discuté avec la Ville de Bruxelles, qui jadis avait de fortes objections quant à l'aménagement d'une piste cyclable rue de la Loi et nous nous concerterons prochainement avec toutes les associations cyclistes, pour vérifier ce qui peut encore être fait sous cette législature.

Il ne me paraît pas raisonnable de supprimer une bande de circulation alors que les travaux au complexe Reyers sont en cours ; ils ont un impact sur la circulation rue de la Loi et rue Belliard.

J'étudie le problème dans une perspective plus large et je m'efforce de trouver le moment opportun pour réaliser le projet en différentes phases. Le Fietsersbond et d'autres associations cyclistes sont tenues au courant.

schrappen, maar toen moesten daar werken worden uitgevoerd, waardoor dat plan werd uitgesteld. Daarna is alles problematischer geworden.

Ik ben op de hoogte van de vraag van de Fietsersbond. Ik ben het er principieel mee eens dat in de Wetstraat een rijstrook wordt geschrapt. Het is echter de vraag wanneer we dat kunnen doen. Verder mag dat principe niet beperkt blijven tot de Wetstraat, maar moet de hele zone van de Wetstraat, Belliardstraat, Jozef II-Straat en Montoyerstraat worden aangepakt.

Hierover is al met de stad Brussel overlegd, omdat die destijds de grootste bezwaren had tegen het fietspad in de Wetstraat. De hele kwestie wordt binnenkort met alle fietsersverenigingen bekeken, om na te gaan wat we nog tijdens deze regeerperiode kunnen doen.

Momenteel bemoeilijken de werkzaamheden aan het Reyerscomplex het dossier. Het lijkt me niet verstandig om tijdens die werf, die een impact heeft op het verkeer in de Wetstraat en de Belliardstraat, een rijstrook weg te nemen. Daarvoor zou er nu geen draagvlak zijn.

Uiteraard ben ik het principieel met u eens. Ik bekijk momenteel hoe we de zaken in een breder kader kunnen aanpakken. Ten slotte is er de vraag van het meest opportune moment om de ingreep in fasen uit te voeren. Over al die zaken ben ik momenteel aan het nadenken. De Fietsersbond weet dat, want ik overleg geregeld met zijn vertegenwoordigers en die van andere fietsersverenigingen.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *En effet, ce n'est pas le moment, vu l'énorme impact du chantier du complexe Reyers.*

Je ne pense pas que l'on doive absolument supprimer une bande de circulation rue de la Loi, mais il faut y sécuriser les déplacements des milliers de cyclistes ainsi qu'aux alentours sur leur chemin pour entrer ou sortir de la ville.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het is nu inderdaad niet het geschikte moment om een rijstrook te schrappen, onder meer door de enorme impact die de werf aan het Reyerscomplex heeft op het verkeer in en om de Wetstraat.

Door de grote trechter die zich nu gevormd heeft, trekt de Wetstraat heel veel fietsers aan, omdat daar een fietspad ligt. Daar moeten we rekening mee houden. Voor mij hoeft er niet koste wat het kost een rijstrook te verdwijnen, maar we moeten de duizenden fietsers in en om de Wetstraat beter

en veiliger begeleiden op hun weg naar en uit de stad.

Het debat is alvast geopend. Er is nog veel werk aan de winkel. Ik wens u dan ook veel succes met de verdere stappen die u zult zetten.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. AHMED EL KTIBI

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "le recours introduit par la Région de Bruxelles-Capitale devant la Cour de justice de l'Union européenne contre le renouvellement de l'autorisation de mise sur le marché du glyphosate".

M. le président.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- Je vous ai déjà interrogée à plusieurs reprises sur le problème du glyphosate. L'année passée, l'Union européenne a finalement décidé de suivre le rapport de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) estimant qu'aucune preuve scientifique n'étayait l'option d'interdiction. Ainsi, l'autorisation européenne de ce produit a été prolongée pour cinq ans. Alors que les trois Régions belges ont décidé d'interdire l'utilisation de ce produit, le gouvernement fédéral a suivi la décision européenne.

Des centaines de travaux scientifiques dans le monde entier, y compris à l'Organisation mondiale de la santé (OMS), démontrent la nocivité de ce produit et son implication dans au moins trois types de cancer. Vous avez donc récemment décidé d'opposer un recours pour non-respect du principe de précaution.

Avez-vous eu des contacts au niveau européen pour évaluer la portée de cet acte ? Je le trouve intéressant, mais peut-on s'attendre à un résultat

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER AHMED EL KTIBI

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "het beroep van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij het Hof van Justitie van de Europese Unie tegen de vernieuwing van de handelsvergunning voor glyfosaat".

De voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (PS) (in het Frans).- *Vorig jaar heeft de Europese Unie beslist om het rapport van het Europees Agentschap voor Chemische Stoffen (ECHA) te volgen, dat bepaalt dat geen enkel wetenschappelijk bewijs een verbod op glyfosaat rechtvaardigt. Het gebruik van het product werd daarom opnieuw voor vijf jaar toegestaan. De drie gewesten hadden beslist om het product te verbieden, maar de federale regering volgt de Europese beslissing.*

Honderden wetenschappelijke studies, onder meer van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), tonen aan dat glyfosaat schadelijk is en gelinkt wordt aan minstens drie types van kanker. U bent dan ook in beroep gegaan wegens het niet respecteren van het voorzorgsbeginsel.

Weet u of u daarmee op Europees niveau iets bereikt? Mogen wij resultaten verwachten van die beroepsprocedure?

Overlegt u met uw collega's uit de andere gewesten? Wat zouden zij van die beroeps-

pour ce recours ?

Avez-vous eu des concertations avec vos homologues au niveau des entités fédérées ? Quelle serait leur position par rapport à cet acte ? Pensez-vous que les autres Régions vont faire la même chose ? Une décision commune pourrait-elle être prise au niveau national ? On peut rêver.

Enfin, nous pouvons imaginer que le niveau fédéral est un peu ennuyé par cette affaire. Pourrions-nous déjà penser à une suppression progressive ? Avez-vous déjà imaginé des étapes permettant d'arrêter cette affaire à un moment donné ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Effectivement, cette décision a été validée par l'ensemble du gouvernement jeudi dernier. Les délais d'introduction de recours courraient jusqu'au 12 mars. Nous avons étudié les raisons qui pouvaient inciter la Région bruxelloise à introduire un tel recours et nous avons entrepris cette démarche dans les temps.

Cet après-midi dès 17h, je reçois en mon cabinet toutes les associations environnementales qui souhaiteraient nous rejoindre dans ce combat.

Il ne m'a pas semblé nécessaire de prendre contact avec le commissaire européen au stade de l'introduction du recours. Mon optique n'est pas d'entamer une quelconque négociation. La Commission a pris la décision d'une prolongation sans suppression progressive, avec une simple autorisation de renouvellement de cinq ans.

Pour ce qui est de mes contacts avec la Région wallonne, M. Di Antonio a annoncé mercredi en commission au Parlement de Wallonie qu'il soutenait notre recours et étudiait la manière de le faire. Je n'ai aucun contact avec le niveau fédéral, mais des courriers lui seront envoyés dans les prochains jours.

Notre Région a été la première, en novembre 2016, à interdire l'utilisation du glyphosate. L'indispensable suppression des produits phytosanitaires, singulièrement du glyphosate, figure parmi mes chevaux de bataille. Je

procédure finden? Denkt u dat zij uw voorbeeld zullen volgen? Zou er op nationaal vlak een gemeenschappelijke beslissing kunnen komen?

De federale overheid zit wellicht wat verveeld met de zaak. Kunnen wij een progressief verbod overwegen? Hebt u er al over nagedacht hoe wij een einde aan deze zaak zouden kunnen stellen?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- De termijn voor een beroep liep tot 12 maart en wij hebben op tijd de stap gezet.

Vanmiddag komen alle milieuverenigingen die onze bekommernis delen langs op mijn kabinet.

Het leek me niet nodig om de Europese commissaris te contacteren. We zijn immers niet van plan om onderhandelingen te voeren. De Commissie heeft beslist om het gebruik van glyfosaat zonder afbouwscenario toe te staan.

Minister Di Antonio van het Waals Gewest heeft woensdag in de Waalse parlementaire commissie gezegd dat hij bekeek hoe hij ons beroep kan ondersteunen. Contact met de federale regering is er nog niet geweest, maar ze wordt een van de volgende dagen op de hoogte gebracht.

In november 2016 was het Brussels Gewest het eerste dat het gebruik van glyfosaat verbod. De studies op basis waarvan glyfosaat opnieuw wordt toegestaan, waren niet objectief en drukkingsgroepen hebben zwaar gelobbyd om de Europese beslissing te beïnvloeden.

De nieuwe toelating, zonder enig vooruitzicht van afbouw, is niet wat we willen. Daarmee belet de Europese Commissie dat we onze bevoegdheden voluit uitoefenen en daarom gaan we in beroep.

continuerai d'œuvrer en ce sens, contre les erreurs commises à ce niveau en matière de santé. Les d'études produites pour renouveler l'autorisation du glyphosate ne sont pas objectivées. Des groupes de pression ont fortement influencé la décision européenne.

Notre objectif n'est pas de mettre qui que ce soit en difficulté, même si la Région bruxelloise est plus à la pointe, mais d'obtenir la définition d'un terme clair à l'autorisation du produit, via sa suppression progressive ou "phasing out". Or, son renouvellement pour cinq ans, sans autre précision, ne va pas dans le bon sens. La Commission européenne nous prive ainsi d'exercer nos compétences de façon pleine et entière. C'est ce qui a motivé notre décision.

M. le président.- La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi (PS).- J'espère que, comme les membres de mon groupe, tous mes collègues vous soutiendront dans ce dossier.

(*Applaudissements sur les bancs du PS et du cdH*)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DAVID WEYTSMAN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la stratégie du gouvernement à l'égard du programme 2021-2027 d'aides européennes aux régions".

M. le président.- La secrétaire d'État Fadila Laanan répondra à la question d'actualité.

De voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (PS) (in het Frans).- *Ik hoop dat iedereen u in deze, net als de leden van mijn fractie, zal steunen.*

(*Applaus bij de PS en het cdH*)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de strategie van de regering met betrekking tot het programma 2021-2027 van Europese steun aan de Regio's".

De voorzitter.- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

La parole est à M. Weytsman.

M. David Weytsman (MR).- L'Union européenne est en train d'établir et de négocier le programme d'aide aux régions pour les années 2021-2027. Ce programme est important pour la Région bruxelloise. En effet, sur les cinq dernières années, la Région bruxelloise a bénéficié de 191 ou 192 millions du Fonds européen de développement régional (Feder) et de 40 millions d'euros du Fonds social européen (FSE).

Je vous interroge parce que je vois deux menaces. La première à laquelle il faut être attentif, c'est le Brexit, ou l'éventuel Brexit, qui aura des conséquences sur le budget européen. Celui-ci diminuera de 12 milliards d'euros. Ces fonds européens seront certainement touchés. La deuxième menace, ce sont vos propos dans la presse selon lesquels la Région bruxelloise pourrait se voir privée de ces différents fonds.

Je serais un homme heureux si on pouvait dire que la Région bruxelloise n'avait pas besoin de ces fonds. Cela signifierait qu'on serait probablement une Région encore plus prospère qu'aujourd'hui. Je crois que ce n'est pas le cas pour différentes raisons. Par exemple, ces fonds ont créé de l'emploi direct subsidié mais également de l'emploi indirect. De même, ils ont aussi eu des résultats positifs au regard des difficultés que connaissent certains quartiers, en particulier les quartiers du nord de Bruxelles qui ont toujours été les parents pauvres des politiques régionales que vous avez menées en matière d'innovation et de création de nouvelles entreprises ou en matière de stratégie numérique et de télécommunications. Je cite ces objectifs parce que ce sont ceux notamment du Feder.

On sait qu'aujourd'hui, en Région bruxelloise, il y a des quartiers qui connaissent peu de cohésion économique. On sait également que des quartiers doivent être revitalisés et réhabilités. Nous soutenons d'ailleurs la revitalisation tout le long du canal.

Fondamentalement, on voit bien qu'en Région bruxelloise, il existe une inégalité dans la distribution des richesses, mais plus encore, dans la création de celles-ci et la croissance économique. Prendre le produit intérieur brut comme seul indicateur qui pourrait faire en sorte que la Région bruxelloise soit exclue ou intégrée dans ces

De heer Weytsman heeft het woord.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *De Europese Unie onderhandelt momenteel over het hulpprogramma voor de gewesten voor 2021-2027. Dat programma is belangrijk voor het Brussels Gewest, want de voorbije vijf jaar kreeg het meer dan 190 miljoen euro uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en 40 miljoen euro uit het Europees Sociaal Fonds (ESF).*

Ik zie twee problemen. Ten eerste is er de brexit, die de Europese begroting 12 miljard euro zal kosten en ook gevolgen zal hebben voor het EFRO en het ESF. Het tweede probleem is dat u onlangs zei dat het Brussels Gewest misschien geen aanspraak meer kan maken op middelen uit beide fondsen.

Ik zou blij zijn als we konden zeggen dat het Brussels Gewest dat geld niet nodig had, maar dat is helaas niet het geval. Zo zorgen de fondsen voor directe en indirecte werkgelegenheid en hebben ze een positieve invloed op bepaalde wijken in het noorden van Brussel die in het gewestelijk innovatiebeleid altijd over het hoofd worden gezien.

Het is duidelijk dat de rijkdom in het Brussels Gewest ongelijk is verdeeld en dat geldt in nog grotere mate voor de creatie van rijkdom en economische groei. Het bruto binnenlands product (bbp) als enige maatstaf nemen, kan ertoe leiden dat Brussel uit de boot valt bij het EFRO en het ESF.

Stelt u alles in het werk om het Brussels Gewest op te laten nemen in het programma 2017-2027? Hoe wilt u anders het bedrag uit beide fondsen compenseren?

(Applaus bij de MR)

programmes est un mauvais élément de comparaison.

Pouvez-vous me rassurer sur le fait que vous faites le nécessaire pour que la Région bruxelloise se trouve dans le programme 2017-2021-2027 ? Si ce n'est pas le cas, qu'allez-vous mettre en place pour compenser ces fonds importants ?

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je remercie M. Weytsman pour sa toute première question adressée au ministre-président qui, malheureusement, est en visite d'État au Canada. J'ai donc l'honneur de répondre en son nom.

Nous avons déjà fait part de nos préoccupations à la commissaire Corina Cretu, chargée de la Politique régionale, ainsi qu'à la DG Emploi et à la DG Régions. D'autres rencontres du même type sont prévues dans les prochaines semaines.

La volonté est immanquablement de plaider la cause bruxelloise en faveur d'une politique de cohésion ambitieuse pour toutes les Régions de l'Union européenne. Les éléments stratégiques de ces discussions reposent évidemment sur les résultats très positifs qu'ont apportés ces programmes jusqu'ici pour Bruxelles et ses habitants. Je pense que vous partagez pleinement ce point de vue.

Ils concernent également la question des critères à prendre en considération dans la sélection des Régions qui seront encore financées à l'avenir. À ce sujet, il s'agit notamment, pour Bruxelles, de ne pas se limiter aux résultats du produit intérieur brut (PIB), qui ne révèlent qu'une partie de la réalité socio-économique bruxelloise, mais d'intégrer également les spécificités urbaines dans les rubriques du cadre financier.

Il est bien trop tôt pour dire quel scénario est envisagé pour la suite. D'une part, les financements actuels courront jusqu'en 2021. D'autre part, il ne faudrait pas s'avouer vaincu avant d'avoir bouclé les négociations.

J'espère que mon collègue Rudi Vervoort vous aura rassuré sur son engagement dans ce cadre.

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- We hebben commissaris voor Regionaal Beleid Corina Cretu, de DG Werkgelegenheid en de DG Regio's op de hoogte gebracht van onze bezorgdheid.

We willen absoluut de Brusselse zaak bepleiten. De strategische elementen in de besprekingen zijn natuurlijk de erg positieve resultaten die de programma's tot nu toe hebben opgeleverd en de criteria voor de selectie van de regio's die in de toekomst nog financiering krijgen. Daarbij is het vooral belangrijk dat voor Brussel niet alleen het bbp in overweging wordt genomen.

Het is te vroeg om in te schatten wat het wordt. De huidige financiering loopt nog tot 2021 en we mogen ons niet gewonnen geven voor de onderhandelingen erop zitten.

M. le président.- La parole est à M. Weytsman.

M. David Weytsman (MR).- Ce serait effectivement catastrophique car il faudrait se priver de plus ou moins 200 à 250 millions d'euros.

J'ignore si vous avez pu démontrer l'efficacité des investissements consentis par le passé grâce au Feder, mais j'espère en tout cas que la Région bruxelloise pourra compter sur vous pour le faire dans les prochains mois. En effet, la programmation sera annoncée dès le mois de mai et il nous reste donc peu de temps pour convaincre l'Union européenne.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les conséquences du manque de recrutements d'agents de police sur le fonctionnement de Bruxelles Prévention & Sécurité".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- En décembre 2015, le ministre de l'Intérieur avait annoncé avec fracas un plan pour le recrutement de 2.500 agents de police supplémentaires.

Plus de deux ans plus tard, et après plusieurs plans de réformes au niveau fédéral, seuls 98 agents de police supplémentaires ont été recrutés. Des

De voorzitter.- De heer Weytsman heeft het woord.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *Het zou inderdaad een ramp zijn als we naast 200 tot 250 miljoen euro zouden grijpen.*

Ik vraag me af of u de efficiëntie van EFRO-investeringen uit het verleden hebt kunnen aantonen en hoop in ieder geval dat u dat tijdens de volgende maanden doet. Er rest immers maar weinig tijd om de Europese Unie te overtuigen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

betreffende "de gevolgen van het uitblijven van aanwervingen van politieagenten voor de werking van Brussel Preventie & Veiligheid".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- In de kerstvakantie van 2015 kondigde de federale minister van Binnenlandse Zaken met veel tromgeroffel een plan aan om 2.500 extra politieagenten in te zetten. Meer blauw op straat was het leidmotief. Dat is ruim twee jaar geleden.

Nu is de federale regering er na diverse hervormingsplannen in geslaagd om welgeteld 98

membres du syndicat de la police et d'autres initiés dénoncent une réforme irréalisable et trop chère. Cette inaction a des conséquences pour Bruxelles, qui souffre d'un manque d'effectifs policiers.

Le dossier a-t-il déjà été soumis au Comité de concertation ? Quelles sont les conséquences du manque d'effectifs sur le Plan global de sécurité et de prévention (PGSP) ? L'inaction de M. Jambon, ministre de l'Intérieur, affecte-t-elle le fonctionnement de Bruxelles prévention et sécurité (BPS) ? Qu'a entrepris le gouvernement bruxellois pour encourager le gouvernement fédéral et le ministre de l'Intérieur à enfin recruter des agents de police supplémentaires ?

bijkomende politieagenten in te zetten. Insiders en mensen van de politiekvarkbond zeggen dat de aangekondigde hervormingsplannen onhaalbaar en te duur waren. Hoe dan ook is de operatie een luchtspiegeling gebleken. Dat heeft gevolgen voor Brussel, waar de politiediensten zoals iedereen weet onderbemand zijn.

Hebt u het dossier al aan het Overlegcomité voorgelegd? Welke gevolgen heeft de permanente onderbemanning van de Brusselse politie op het door de regering goedgekeurde Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP)? Heeft het feit dat federaal minister van Binnenlandse Zaken Jambon zijn belofte niet nakomt, gevolgen voor de werking van Brussel Preventie en Veiligheid (BPV)? Wat heeft de Brusselse regering ondernomen om de federale regering en de federale minister van Binnenlandse Zaken ertoe aan te zetten om eindelijk extra politieagenten in te zetten op het terrein?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais). - *Nous avons reçu les mêmes échos. En outre, le gouvernement fédéral a récemment décidé de faire passer le nombre annuel de recrutements à la police de 1.400 à 800. Cette décision affecte directement les zones de police bruxelloises, qui souffrent déjà d'un manque d'effectif de 760 personnes. Elle n'affecte toutefois pas Bruxelles prévention et sécurité (BPS), qui dépend du pouvoir régional.*

L'intégralité du processus de recrutement d'agents de police se déroule selon une procédure de sélection et de formation gérée exclusivement au niveau fédéral. Les agents entrent ensuite en service au sein d'une zone de police locale ou à la police fédérale, chacune devenant leur employeur. Jusqu'ici, la Région n'est donc pas intervenue en tant qu'employeur.

Depuis le début de la législature, le gouvernement bruxellois a fourni de nombreux efforts en matière de sécurité, créant notamment une école dédiée aux métiers de la sécurité et reprenant la gestion de l'École régionale de police. Ces mesures visent à recruter plus de Bruxellois et à améliorer la communication entre les différents maillons de la chaîne de sécurité, pour en renforcer l'efficacité.

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris. - Ook wij hebben dat bericht gehoord. Bovendien vernamen wij dat de federale regering onlangs beslist heeft om het jaarlijkse aantal aanwervingen bij de politie te verlagen van 1.400 naar 800. Dat heeft uiteraard directe gevolgen voor de Brusselse politiezones die nu al met een tekort van 760 mensen kampen. Voor de werking van Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) heeft de beslissing geen gevolgen aangezien het gewest voor die aanwervingen instaat.

Het onderwerp is al vaker in dit parlement aan bod gekomen. U weet dat de federale overheid en niet het gewest bevoegd is voor het volledige rekruteringsproces. De aanwervingen gebeuren op basis van een federaal geregeld selectie- en opleidingsprocedure. Daarna gaan de politieagenten in dienst bij een lokale politiezone of bij de federale politie, die hun respectievelijke werkgever wordt. Tot op heden trad het gewest niet als werkgever op.

Sinds het begin van deze regeerperiode heeft de regering al heel wat inspanningen geleverd op het vlak van veiligheid. Ze nam een reeks maatregelen, waaronder de oprichting van de geïntegreerde school voor de veiligheidsberoepen en de overname van de politieschool. Met die

Ce dossier très important pour la Région est suivi de près par BPS.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Je vous rejoins entièrement sur certains points. Ce dossier particulièrement important pour la Région de Bruxelles-Capitale mérite un suivi permanent. De même, la résolution du problème du manque d'effectifs des services de police bruxellois incombe certainement au gouvernement fédéral.*

Je regrette également l'annonce de la réduction du nombre de recrutements. Il est particulièrement regrettable que l'on ne soit pas parvenu à déployer davantage de policiers à la suite du plan d'action de 2015. J'appelle le gouvernement bruxellois à demander de la part du gouvernement fédéral une attention accrue à ce problème crucial.

maatregelen wil de regering ervoor zorgen dat er meer Brusselaars worden aangeworven en dat alle partners uit de veiligheidsketen contact met elkaar hebben. Op die manier zal die keten sterker worden.

We zullen hier ongetwijfeld later nog op kunnen terugkomen. Dit is een zeer belangrijk dossier voor het gewest. Het wordt nauwlettend door BPV in de gaten gehouden.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Met een aantal zaken ben ik het volmondig eens. Dit is een voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bijzonder belangrijk dossier, dat permanente follow-up verdient. Ik ben het er ook mee eens dat de federale regering de sleutel in handen heeft en de verantwoordelijkheid draagt om problemen zoals dat van de onderbemanning van de Brusselse politiediensten op te lossen.

Ik betreur dan ook dat er beslist is om niet meer, maar juist minder mensen aan te werven. Het is bijzonder jammer dat men er niet in geslaagd is om na het kerntakenplan van 2015 meer politieagenten op straat in te zetten. Ten slotte doe ik een oproep aan de Brusselse regering om bij de federale regering aandacht te vragen voor dit prangende en voor Brussel cruciale probleem.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

concernant "les abattages non autorisés d'arbres par Infrabel sur un chantier à Uccle et le respect des dispositions des permis octroyés par la Région".

M. le président.- La secrétaire d'Etat Fadila Laanan répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Sans mauvais jeu de mots, c'est vraiment un abattage rituel, puisque Infrabel, pour la cinquième année consécutive, continue, comme chaque printemps, à abattre autour des lignes qui traversent Bruxelles, mais sans doute pas seulement en Région bruxelloise, des zones complètes d'arbres pour lesquelles elle sollicite des permis qui sont octroyés par la Région.

Dans ces permis, il y a un certain nombre de conditions qui sont imposées, notamment celle de conserver les plus petits arbres - qui ont quand même 40 centimètres de circonférence, à 1,50m du sol. Tout cela pour éliminer les grands arbres qui peuvent à terme représenter une menace pour les lignes de chemin de fer, ce qui est tout à fait normal, en permettant de conserver un écran vert à la fois sonore, mais aussi respectueux de la faune et la flore.

Cela fait plusieurs années que les conseillers communaux et échevins alertent les autorités locales et régionales de ce problème, mais manifestement Infrabel n'en a cure. Cette semaine encore, nous apprenons dans la presse que, notamment dans la commune d'Uccle, l'échevin en charge de l'urbanisme avait fait cesser un abattage en cours.

La société Infrabel, qui avait obtenu le permis, estimait qu'elle avait toutes les raisons de ne pas le respecter. C'est assez problématique, car lorsqu'un riverain ne respecte pas un permis, il reçoit une amende très lourde et plus aucun permis ne lui est accordé.

À quoi servent, dès lors, les permis de la Région si, systématiquement, Infrabel ne les respecte pas ? Combien de permis ont-ils été octroyés ces dernières années à Infrabel et combien y a-t-il eu de dérogations ? Des amendes ont-elles été perçues par la Région ? Apparemment, Infrabel contesterait ces

betreffende "het niet-toegelaten vellen van bomen door Infrabel op een werf in Ukkel en de naleving van de bepalingen van de door het gewest toegekende vergunningen".

De voorzitter.- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Infrabel is voor het vijfde jaar op rij rond de spoorlijnen door Brussel in grote zones alle bomen aan het kappen. Het krijgt daarvoor een kapvergunning van het gewest.*

Daaraan zijn bepaalde voorwaarden verbonden. Zo moeten de kleinste bomen behouden blijven. Het is de bedoeling dat grote bomen, die op termijn een gevaar kunnen betekenen voor het spoorverkeer, worden gekapt, terwijl er toch een geluidswerend groenscherm blijft. Bovendien is die aanpak beter voor fauna en flora.

De gemeenten klagen al jaren aan dat Infrabel te veel kapt, maar de onderneming blijft daarmee doorgaan. Eerder deze week liet de gemeente Ukkel de kap van bomen nog stilleggen.

Infrabel meent dat het genoeg redenen heeft om de voorwaarden die aan de vergunning verbonden zijn, niet na te leven. Dat is problematisch, want een burger die een vergunning niet naleeft, krijgt een boete en kan geen vergunningen meer aanvragen.

Waar dienen de vergunningen van het gewest voor, als Infrabel ze systematisch aan zijn laars kan lappen? Hoeveel vergunningen kreeg Infrabel de voorbije jaren? Werden er afwijkingen toegestaan? Inde het gewest boetes? Infrabel betwist blijkbaar de boetes, die te laag zijn om ontraden te werken.

Hoeveel ambtenaren voeren controles uit? De gemeenten klagen dat er bij het gewest niemand is om de inbreuken vast te stellen. Er heerst in het Brussels Gewest wat dat betreft straffeloosheid. Het gewest moet zijn beleid tegenover Infrabel dringend verstrakken.

De regering heeft overwogen om niet langer per

amendes qui, en outre, sont trop faibles pour être dissuasives.

Combien de fonctionnaires sont-ils affectés à ce contrôle ? Les échevins locaux se sont plaints qu'il n'y ait eu personne de la Région bruxelloise pour constater les infractions. C'est assez troublant, d'autant que les personnes contactées ont fait savoir que la Région ne pourrait pas, avant plusieurs jours, envoyer un fonctionnaire durant quelques heures pour constater les infractions. Il existe donc, en Région bruxelloise, un sentiment d'impunité totale sur les violations de permis octroyés. Il est indispensable que la Région durcisse sa politique à l'égard d'Infrabel pour que cette société respecte les permis.

Le gouvernement avait à un moment donné envisagé de modifier la législation afin que les permis ne soient octroyés non plus par zone, mais par arbre. J'aimerais connaître la position du gouvernement sur ce nouvel abattage massif d'arbres et les mesures qui seront prises pour remettre Infrabel sur les rails ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je ne peux vous communiquer le nombre de permis liés à des demandes similaires, mais mon collègue M. Vervoort vous en fera part.

La cellule Inspection et Sanction administrative (ISA) dispose d'un seul contrôleur à temps plein pour gérer les plaintes et les constats, ainsi que vérifier l'exécution des décisions du fonctionnaire sanctionnateur et des jugements rendus. Le contrôleur régional a demandé au service de contrôle d'Uccle d'effectuer le constat, parce qu'il était retenu par d'autres dossiers litigieux et que les contrôleurs communaux ont les mêmes compétences, tout en ayant l'avantage d'être plus proches des lieux.

Il est impossible et prématué d'estimer l'amende applicable pour une telle infraction. Le fonctionnaire sanctionnateur n'a pas encore reçu le procès-verbal et il ne pourra instruire la procédure administrative qu'après désistement du Parquet et de la commune à aller en conciliation.

L'amende pourra être calculée soit en fonction du

zone, maar per boom een vergunning toe te kennen. Hoe staat u tegenover de massale kap van bomen? Welke maatregelen zult u nemen, opdat Infrabel de voorwaarden naleeft?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Over het aantal vergunningen kan ik u niets zeggen, dat zal de heer Vervoort doen.*

De cel Inspectie en administratieve sancties heeft één voltijdse controleur in dienst. Die vroeg aan de controledienst van de gemeente Ukkel om de inbreuk vast te stellen omdat hij zelf niet beschikbaar was. De gemeentelijke controleurs hebben dezelfde bevoegdheden en kennen de omgeving bovendien beter.

Voor een boete is het nog te vroeg. De sanctionerende ambtenaar heeft het proces-verbaal nog niet ontvangen en kan de administratieve procedure pas starten nadat het parket en de gemeente beslissen om geen minnelijke schikking te treffen.

De boete kan worden berekend op basis van het aantal hoge bomen dat werd gekapt of op grond van de oppervlakte waarop bomen werden gerooid. De inbreuk wordt vastgesteld op basis van de verleende vergunning en de mogelijkheid voor de controleur om vast te stellen hoeveel

nombre de spécimens à haute tige abattus, soit en fonction de la surface rasée. Si ces informations sont indisponibles, elle sera calculée sur la base du non-respect du permis délivré. Le constat lui-même dépend de la précision du permis délivré, avec le plan d'implantation de hautes tiges à maintenir, et de la possibilité pour le contrôleur de dénombrer précisément les individus abattus. Comme récidiviste, l'amende sera doublée.

En 2006, après un premier procès-verbal d'infraction, une amende forfaitaire pour non-respect de permis de 2.500 euros a été infligée en recours à Infrabel, mais aucune replantation n'a été imposée, la végétation ayant déjà repris sur les lieux litigieux.

En 2017, à la suite d'un second procès-verbal d'infraction, une première tranche d'amende de 2.000 euros a été infligée, sur une amende forfaitaire évaluée à 10.000 euros, pour non-respect du permis. La condition était d'introduire, auprès du fonctionnaire délégué, un plan de replantation d'essences spécifiques.

À défaut d'exécution de la décision, la procédure administrative suivra son cours et une nouvelle tranche d'amende, assortie de nouvelles modalités de mise en conformité, pourra éventuellement être infligée.

Tels sont les éléments de réponse que mon collègue Vervoort a souhaité transmettre à M. De Bock.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Vous voyez bien que les amendes sont peu dissuasives : 2.000 euros pour abattre des centaines d'arbres, c'est finalement fort peu, quand on sait à combien s'élèvent les amendes que la Région ou les communes infligent aux riverains qui ont le malheur d'abattre un arbre sans permis dans leur jardin.

Il y a là une disproportion qu'il faut absolument faire disparaître dans l'ordonnance, ou qu'il faudrait en tout cas régler par arrêté, afin d'opérer un vrai changement dans le montant de cette amende. Doubler un montant de 1.000 ou 2.000 euros ne fait absolument pas peur à Infrabel, qui a manifestement décidé de ne pas respecter l'environnement en Région bruxelloise.

bomen werden gekapt. Voor herhaaldeijke inbreuken wordt de boete verdubbeld.

Infrabel kreeg in 2006 al een boete van 2.500 euro voor het niet naleven van een vergunning, maar werd niet verplicht om opnieuw bomen te planten.

In 2017 moest Infrabel na de vaststelling van een tweede inbreuk een eerste deel van 2.000 euro betalen van een forfaitaire boete die naar schatting 10.000 euro zou bedragen. De onderneming moest bovendien een plan opstellen om opnieuw specifieke soorten aan te planten. Aangezien dat niet gebeurde, wordt mogelijk een tweede deel van de boete geïnd en krijgt Infrabel daarnaast nieuwe voorwaarden opgelegd.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- Die boetes zijn niet hoog genoeg: 2.000 euro voor het rooien van honderden bomen is een peulenschil, zeker in vergelijking met wat een burger moet betalen als hij zonder vergunning een boom omhakt in zijn tuin.

Die discrepantie moet de regering dringend wegwerken. De schrik zal Infrabel echt niet om het hart slaan als een boete van 2.000 euro wordt verdubbeld. Het bedrijf is duidelijk niet van plan om enig respect op te brengen voor de Brusselse natuur.

De regering moet bovendien met de gemeenten samenwerken, want één controleur voor het hele gewest is te weinig om een naleving van de

Il faut aussi travailler en collaboration avec les communes, car un seul contrôleur pour l'ensemble de la Région me semble fort peu pour faire respecter l'ensemble des prescrits que nous imposons. Soit il faut doubler ou tripler le cadre, soit il faut organiser des coopérations beaucoup plus étroites entre les communes. Il faut évidemment éviter que les inspecteurs communaux estiment ne pas devoir agir dès lors que le permis est régional.

Si les riverains n'exerçaient pas une pression sur les élus locaux, les situations dans lesquelles Infrabel rase sans vergogne seraient sans doute plus nombreuses encore. La lenteur administrative, qu'elle soit communale ou régionale - car je crois que la responsabilité est collective -, fait que l'on intervient toujours trop tard. Des milliers d'arbres sont ainsi abattus chaque année.

À cela s'ajoute le fait que, malgré l'injonction donnée à Infrabel, rien n'a été fait en matière de replantations. Sur ce point également, il faut agir maintenant pour imposer à Infrabel de respecter le cadre de vie de la faune et de la flore, mais aussi des riverains qui jouissent de trouées vertes autour des lignes de chemin de fer. Il faut permettre à la végétation et à la faune locales de continuer à exister le long de ces voies de chemin de fer.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BRUNO DE LILLE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'état d'avancement de la sécurisation des points noirs routiers".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- Au début de 2015, la secrétaire d'État Mme Debaets a

voorwaarden af te dwingen. Ofwel komen er meer gewestelijke controleurs, ofwel gaat het gewest nauwer samenwerken met de gemeenten. Uiteraard mogen de gemeentelijke controleurs er niet van uitgaan dat zij niet zouden hoeven in te grijpen omdat het gewest een vergunning heeft verstrekt.

Infrabel zou ongetwijfeld nog veel meer bomen vellen als omwonenden de gemeentebesturen niet onder druk zouden zetten om in te grijpen. Helaas werken de overheden zo traag dat ze altijd achter de feiten aanholen. Het gevolg is dat er jaarlijks duizenden bomen worden gerooid.

Daar komt nog bij dat Infrabel nog nooit opnieuw bomen heeft aangeplant. Ook dat moet de regering nu verplichten. Er moet plaats zijn voor fauna en flora langs de spoorwegen.

(Applaus bij DéFI)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de stand van zaken van de verbetering van de veiligheid op de zwarte verkeerspunten".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Op het einde van de vorige regeerperiode bestelden we een

publié les résultats d'une étude réalisée à la fin de la législature précédente sur la sécurité routière sur la voie publique à Bruxelles. Elle pointait une trentaine de points noirs auxquels il fallait s'attaquer d'urgence.

Cette semaine, Bruzz a publié un article disant que seuls six d'entre eux faisaient l'objet de mesures et qu'à l'exception de sept points noirs sur des voiries communales, tous relevaient de la responsabilité de la Région.

Les choses avancent très lentement, alors qu'il y a urgence à réduire le nombre de morts et de blessés graves à Bruxelles.

Comment se fait-il que la Région bruxelloise ne soit pas plus avancée ? Pour la plupart des travaux publics, les communes reçoivent une aide financière substantielle de la Région. Comment allez-vous accélérer les choses ?

Sur la base de quels critères choisissez-vous les points noirs prioritaires ? La Flandre envisage de ne plus donner la priorité à la situation des cyclistes. Qu'en est-il à Bruxelles ?

Pourquoi ne pas utiliser une liste dynamique de points noirs routiers ?

La liste actuelle date d'il y a cinq ou sept ans et les nouveaux points noirs n'y figurent pas.

studie over verkeersveiligheid op de openbare weg in Brussel. Begin 2015 maakte staatssecretaris Debaets de resultaten van die studie bekend. Samengevat luidde de conclusie dat er ongeveer dertig zwarte punten waren die dringend aangepakt moesten worden. Meerdere parlementsleden hebben daar al vragen over gesteld. We kregen daarbij de indruk dat de ministers de verantwoordelijkheid telkens naar elkaar en uiteindelijk ook naar de gemeenten doorschoven.

Bruzz berichtte deze week nog dat in feite slechts zes van die zwarte punten worden aangepakt. Uit het artikel bleek ook dat het geen zin heeft om de verantwoordelijkheid alsmaar naar de gemeenten door te schuiven, aangezien slechts zeven zwarte punten op gemeentewegen liggen. Voor de 23 andere zwarte punten is het gewest zelf verantwoordelijk.

De zaken vorderen dus wel heel erg traag, terwijl we er zo snel resultaten mee zouden kunnen behalen. Als we het aantal doden en zwaargewonden in Brussel willen doen dalen, moeten we dringend de zwarte punten aanpakken.

Hoe komt het dat het Brussels Gewest nog maar zes zwarte punten heeft aangepakt? Hoe zult u de gemeenten begeleiden om daar verder werk van te maken? Voor de meeste openbare werken krijgen de gemeenten immers aanzienlijke financiële steun van het gewest. Het gewest heeft dus zeker ook een vinger in de pap.

Op basis van welke factoren bepaalt u welk zwart punt eerst aangepakt wordt? In Vlaanderen is daarover discussie en wil men de fietsers niet langer als voornaamste criterium hanteren. Is dat in Brussel ook zo? Is de zwakke weggebruiker ook in Brussel niet langer het belangrijkste criterium?

Waarom gebruiken we geen aanpasbare lijst met zwarte verkeerspunten? Dan zouden we nieuwe zwarte punten kunnen toevoegen.

De huidige lijst is vijf tot zeven jaar oud. Het lijkt mij beter om die bij te werken en de nieuwe zwarte punten bekend te maken, zodat mensen er rekening mee kunnen houden.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- Sept points noirs se situent en effet sur le territoire des communes, en général celui de la Ville de Bruxelles. Il incombe dans ce cas aux communes de résoudre le problème.

Six points noirs ont déjà été résolus. Pour cinq autres, tout est prêt d'un point de vue technique, mais nous attendons soit le permis, soit le cahier des charges, soit la réalisation des travaux. Pour six autres encore, la concertation et les différents comptages étant achevés, les plans sont en cours de signature.

Il s'agit souvent de situations très complexes. Dans six cas, les parties n'arrivent pas à se mettre d'accord sur la solution à mettre en œuvre. Souvent, la Région bruxelloise doit se concerter avec les communes, parfois également avec la STIB, De Lijn ou d'autres acteurs.

La collaboration se déroule le plus souvent bien avec la commune d'Anderlecht. Deux solutions ont été élaborées pour la chaussée de Mons. Pour un point noir à Laeken et un autre à Molenbeek, la STIB mettra une solution en œuvre.

Nous avons également constaté un manque de personnel au sein du ministère, faute de remplacements. Les recrutements recommandés par un audit se font attendre.

Les communes peuvent être accompagnées si elles le souhaitent. Des contacts ont déjà été pris avec Brulocalis pour élaborer une structure qui permettrait d'éliminer tous ces points noirs.

Plusieurs carrefours, comme De Trooz et Liedts, sont particulièrement compliqués. À la fin de l'année dernière, je me suis rendu place Liedts avec le bourgmestre et tous les intéressés pour voir ce qui pouvait être fait à court et à long terme. Ce carrefour sera d'ailleurs modifié lors de la construction du métro et les riverains seront impliqués dans le projet.

À propos des recrutements, ce n'est pas de mon ressort.

Quant à un fonctionnement avec des listes dynamiques, je pensais que vous y étiez opposés, en Flandre, sous peine de ne jamais résoudre certains points noirs, à force d'en ajouter d'autres. On ne

De heer Pascal Smet, minister.- Zeven zwarte punten liggen inderdaad op gemeentelijk grondgebied. In de meeste gevallen gaat het om Brussel-Stad. Voor die zeven punten is de gemeente verantwoordelijk voor het wegwerken van het probleem.

Zes zwarte punten werden reeds aangepakt. Voor vijf andere is technisch alles in orde, maar is het nog wachten op de vergunning, op het bestek of op de uitvoering van de werken. Voor nog eens zes andere zwarte punten zijn het overleg en de meervoudige telfasen van alle modi achter de rug. De plannen voor die punten worden momenteel getekend.

Vaak gaat het om zeer complexe situaties. Er zijn dan ook zes zwarte punten waar de betrokkenen geen overeenstemming vinden over de in te voeren oplossing. Meerdere spelers zijn immers bij de zaak betrokken, niet alleen het Brussels Gewest. In veel gevallen gaat het over gewestwegen waar gemeentewegen op uitkomen. In dat geval moet ook de gemeente bij het overleg betrokken worden. In sommige andere gevallen moeten de MIVB, De Lijn of nog andere spelers erbij betrokken worden.

Met de gemeente Anderlecht loopt de samenwerking meestal goed. Er zijn twee oplossingen uitgewerkt voor de Bergensesteenweg. Er is een oplossing voor een zwart punt in Laken en voor een in Molenbeek. De MIVB zal die uitvoeren.

We constateerden echter ook een personeelsprobleem bij de administratie. Doordat personeel bij het ministerie niet vervangen wordt, bleek een team dat zeven personen moest tellen, uiteindelijk slechts uit één persoon te bestaan. Na een audit bleek dat er bijkomende aanwervingen nodig waren, maar daar wachten we nog steeds op.

Gemeenten die dat willen, kunnen begeleiding krijgen. Er zijn al contacten geweest met Brulocalis om een structuur uit te werken om de zwarte punten weg te werken.

Een aantal kruispunten, zoals De Trooz en Liedts, zitten bijzonder ingewikkeld in elkaar. Eind vorig jaar heb ik met de burgemeester en alle betrokkenen ter plaatse nagegaan wat er op de korte en de lange termijn aan het Liedtsplein moet gebeuren. Dat kruispunt zal overigens onder

peut comparer la Flandre à Bruxelles, beaucoup plus urbanisée.

Mme Debaets défend, entre autres, le principe d'une zone 30 généralisée parce qu'elle diminue fortement le risque d'accidents en milieu urbain.

Nous en sommes à la signature des plans du carrefour Louise. Là encore, plusieurs instances doivent se concerter pour déterminer la meilleure approche.

Espérons que les renforts promis arriveront rapidement pour faire avancer les dossiers. Les communes qui le souhaitent peuvent avoir recours à notre expertise.

Mis à part quelques axes de pénétration où la vitesse maximale sera limitée à 50 km/h, la zone 30 sera généralisée. Le gouvernement a décidé de réaliser une carte lisible des différentes zones et d'examiner avec les communes pourquoi certaines d'entre elles ne sont pas encore limitées à 30 km/h. Entre-temps, j'en appelle aux communes - en particulier la Ville de Bruxelles - pour qu'elles évitent de créer de nouveaux points noirs.

handen genomen worden bij de aanleg van de metro, en ook de buurtbewoners zullen bij dat project betrokken worden.

Het klopt dat we met extra personeel sneller zouden werken, maar die aanwervingen liggen buiten mijn macht. Of er met dynamische lijsten gewerkt moet worden, is maar de vraag. Ik dacht dat u daar in Vlaanderen tegen was omdat men zo nooit de kruispunten aanpakt die men moet aanpakken en er altijd andere bijkomen. Vlaanderen kun je ook niet zomaar vergelijken met Brussel, met zijn sterk stedelijke context.

Een van de redenen waarom mevrouw Debaets het principe van een algemene zone 30 steunde, was dat het risico op ongevallen in een stedelijke omgeving veel geringer is met een maximumsnelheid van 30 km/u.

Ik geef nog een ander voorbeeld. Voor het kruispunt met de Louizalaan, waar het veelbesproken ongeluk plaatsvond, zijn we de plannen aan het tekenen. Ook daar moeten we echter met meerdere instanties overleggen om de juiste aanpak te bepalen. Kortom, er wordt wel degelijk aan gewerkt.

Hopelijk kunnen we snel over het beloofde personeel beschikken, zodat we extra mensen kunnen inzetten. Gemeenten die dat willen, kunnen een beroep doen op onze expertise.

Er komt ook een algemene invoering van de zone 30, met uitzondering van enkele invalswegen waar de maximumsnelheid 50 km per uur wordt. De regering heeft beslist om een leesbare kaart te maken van de verschillende zones en in overleg met de gemeenten na te gaan waarom bepaalde gebieden nog geen zone 30 zijn. Ook dat zal een grote verbetering zijn. In afwachting daarvan roep ik de gemeenten - en in het bijzonder Brussel-Stad - op om geen nieuwe zwarte punten te creëren.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).– Groen a déposé un projet d'ordonnance pour convertir toute la Région en zone 30. Je me réjouis d'entendre que Mme Debaets et vous-même le soutenez. Il suffirait de modifier une phrase dans la

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).– Iedereen weet dat het een ingewikkelde kwestie is. Daarom is het een goed idee om van het hele gewest een zone 30 te maken. Groen heeft daartoe een ontwerp van ordonnantie ingediend. Ik ben heel blij dat

législation routière. Ce serait très efficace à court terme, en tout cas. Une vitesse moyenne plus faible réduit le risque d'accidents mortels.

Le but des cartes dynamiques n'est pas de faire oublier les anciens points noirs. Remédions-y, mais ajoutons les nouveaux pour que le public soit conscient des endroits où il doit être particulièrement vigilant.

La Région subventionne les travaux publics réalisés par les communes et la Ville de Bruxelles. Elle devrait pouvoir leur dire d'investir en priorité ces fonds dans l'élimination des points noirs.

Tout comme vous, je pense qu'il faut éviter de créer de nouveaux points noirs. Je trouve inadmissible que les piétons et les cyclistes doivent céder la place aux voitures à certains endroits. En cas de blessés, les décideurs seront tenus pour responsables.

staatssecretaris Debaets en u zich daarachter scharen. Het is helemaal niet moeilijk. Breng het ter tafel in de commissie: er hoeft in feite maar één zin in de verkeerswetgeving veranderd worden en er is een zone 30 mogelijk in het hele gewest. Alvast op korte termijn zou dat een heel goede oplossing zijn. Als je de gemiddelde snelheid terugdringt, verminder je het risico op ongevallen met een dodelijke afloop. Zo maak je onveilige kruispunten, die nog moeten worden aangepakt, alvast wat veiliger.

Met mijn pleidooi voor dynamische kaarten bedoel ik niet dat er nieuwe zwarte punten toegevoegd worden en dat de oude vergeten worden. Laten we de gekende punten aanpakken, maar laten we de ogen niet sluiten voor de nieuwe. Door nieuwe zwarte punten aan de oude toe te voegen kunnen mensen beter inschatten op welke plekken ze extra moeten opletten in het verkeer.

Toegegeven, de stad Brussel doet heel vaak haar eigen zin, maar ik kan me niet voorstellen dat ze licht gaat over het bestaan van plekken waar doden en zwaargewonden vallen die vermeden hadden kunnen worden.

Het gewest verleent steun aan de gemeenten en de stad Brussel voor openbare werken. Ik vind dan ook dat het gewest best tegen de gemeenten kan zeggen dat zij dat geld in de eerste plaats moeten gebruiken om hun zwarte punten weg te werken.

Voorts ben ik het met u eens dat er geen nieuwe zwarte punten mogen worden gecreëerd. Het is dan ook vreemd dat voetgangers en fietsers op bepaalde plaatsen moeten wijken voor wagens. Dat kan er bij mij niet in. Mocht er op die plaatsen een slachtoffer vallen, dan zal wie dat heeft beslist, ter verantwoording worden geroepen.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME JULIE DE GROOTE

**À MME CÉCILE JODOGNE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU
COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

concernant "la décision du tribunal du travail de Bruxelles relative aux relations entre la Région de Bruxelles-Capitale et ses attachés économiques et commerciaux".

M. le président.- La secrétaire d'État Fadila Laanan répondra à la question d'actualité.

La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- La décision du tribunal du travail de Bruxelles, dans une affaire qui opposait une vingtaine d'attachés économiques et commerciaux à la Région bruxelloise, est assez étonnante. Celui-ci a ordonné de "cesser toute attitude de harcèlement moral" qui forceait ces attachés à démissionner de leur emploi et à conclure un nouveau contrat avec la nouvelle Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (ABAE), qui impose une astreinte de 500 euros au cas où la Région ne pourrait s'abstenir de licenciement ou rupture unilatérale. Ceci provient, à l'origine, d'un courrier jugé "intimidant" de la secrétaire d'État.

Est-ce une résistance au changement, ou sont-ce des arguments qu'il faut entendre et intégrer de nouvelles perspectives ? Des statuts très différents sont concernés et doivent rentrer dans l'ABAE. Comment comptez-vous y donner suite ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Voici les éléments de réponse que Mme Jodogne m'a transmis à votre attention.

Pour rappel, quatre catégories de personnel ont été transférées de Brussels Invest & Export (BIE) vers l'ABAE :

- les statutaires, qui ont été transférés d'office le 1^{er} janvier 2018 ;

- les contractuels basés à Bruxelles qui, conformément à l'article 2 de l'arrêté du 14 décembre 2017 portant transfert du personnel du Service public régional de Bruxelles (SPRB) à l'ABAE, ont été transférés après signature d'un nouveau contrat de travail avec l'ABAE,

betreffende "de beslissing van de arbeidsrechtbank van Brussel inzake de betrekkingen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn economische en handelsattachés".

De voorzitter.- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *De Brusselse arbeidsrechtbank heeft tot mijn verbazing beslist dat er een einde moet komen aan de 'pesterijen' waarmee een twintigtal economische en handelsattachés bewogen wordt tot het indienen van hun ontslag en tot het ondertekenen van een nieuwe arbeidsovereenkomst met het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB). Er wordt daarnaast voorzien in een boete van 500 euro in geval er wordt overgegaan tot ontslag of eenzijdige contractbreuk.*

Gaat het hierbij om een vorm van verzet tegen verandering of hebben de handelsattachés een punt? Er moeten namelijk erg uiteenlopende statuten bij het BAOB geïntegreerd worden.

Hoe brengt u de beslissing van de rechtbank in de praktijk?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Er werden vier personeelscategorieën overgeheveld van Brussels Invest & Export (BIE) naar het BAOB:*

- voor vastbenoemde personeelsleden is dat automatisch gebeurd op 1 januari 2018;

- contractuelen die in Brussel actief zijn, gingen over na de ondertekening van een nieuw arbeidscontract met het BAOB én verbreking van hun contract bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB). Dit werd geweigerd door 3 van de 24 contractuelen en zij blijven nu in een andere functie bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) actief;

concomitant à la signature de la rupture de contrat de commun accord avec le SPRB. Les 3 contractuels sur 24 ayant refusé de signer ces documents ont été réaffectés au SPRB ;

- les attachés économiques et commerciaux, pour lesquels la même procédure s'appliquait. La seule différence est que leur contrat avec l'ABAE est une copie exacte de leur contrat actuel avec le SPRB, mais complétée de clauses garantissant l'ancienneté qu'ils auraient eue en restant au SPRB, ainsi que de quelques avantages supplémentaires : cinq jours de congé complémentaires, accès à la carrière hiérarchique, treizième mois complet, etc. À ce jour, 6 attachés économiques et commerciaux sur 27 refusent de signer leur nouveau contrat avec l'ABAE ;

- le personnel étranger local à qui nous avons demandé de signer un avenant à leur contrat, stipulant le changement d'employeur et le maintien des droits acquis. Cette solution a été retenue, car le droit local ne permettait pas, généralement, de rupture de commun accord.

Ce que revendentiquent les attachés économiques et commerciaux, c'est donc de rester rattachés au SPRB. Étant donné que la compétence du commerce extérieur a été intégralement confiée à hub.brussels et que les attachés économiques et commerciaux ont un contrat spécifique qui les lie à cette compétence, le SPRB ne peut plus les maintenir dans leur fonction actuelle.

Néanmoins, la Région se conforme à l'ordonnance que vous avez citée et suspend la procédure de transfert en cours pour les six agents économiques et commerciaux concernés. En attendant, ces derniers continuent d'exercer leur fonction avec le contrat qui les lie au SPRB, dont nous respectons les modalités.

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Il faudra effectivement revenir sur cette question avec Mme Jodogne. Il est déjà intéressant de vous entendre parler de six attachés commerciaux, alors que la presse en avait évoqué une vingtaine. C'est donc relatif. Je trouvais néanmoins que les termes de l'ordonnance du tribunal du travail étaient

- voor economische en handelsattachés geldt dezelfde procedure, met dat verschil dat hun contract bij het BAOB een kopie is van hun contract bij de GOB en dat ze hun ancienniteit en een aantal aanvullende voordelen, zoals extra verlofdagen, mogen behouden. Tot op vandaag hebben 6 van de 27 handelsattachés geweigerd om een contract met het BAOB te ondertekenen;

- lokaal personeel in het buitenland dat, met behoud van verworven rechten, werd gevraagd een contract met de nieuwe werkgever te ondertekenen.

De zes betrokken handelsattachés eisen dat ze bij de GOB in dienst kunnen blijven. Aangezien buitenlandse handel volledig is ondergebracht bij hub.brussels, kan de GOB ze niet langer in hun huidige functie in dienst houden. Het gewest schikt zich echter naar de beslissing van de rechtbank en schort de lopende transferprocedure voor de zes handelsattachés op. Voorlopig blijven ze dan ook hun functie uitoefenen onder een GOB-contract.

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- Het is goed om weten dat het slechts om zes handelsattachés gaat, terwijl de media het over een twintigtal had. Mij vielen vooral de scherpe bewoordingen van de gerechtelijke uitspraak op, met bewoordingen als 'morele pesterie' en 'intimidatie'. Waarom is de garantie op het behoud

extrêmement cinglants : "harcèlement moral", "intimidation", etc.

Pourquoi donc l'explication donnée par la secrétaire d'État, qui était somme toute une assez claire garantie des droits de ces attachés, a-t-elle été perçue si négativement ? Il serait dommage de ne pas entamer cette nouvelle ABAE de manière positive.

- *La séance est suspendue à 16h07.*

van rechten die de staatssecretaris gaf, dan zo negatief onthaald? Het zou jammer zijn mocht het BAOB daardoor een valse start maken.

- *De vergadering wordt geschorst om 16.07 uur.*

- *La séance est reprise à 16h11.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.11 uur.*

PROPOSITIONS D'ORDONNANCE SPÉCIALE

PROPOSITION D'ORDONNANCE SPÉCIALE DE MM. EMMANUEL DE BOCK, RIDOUANE CHAHID, MME ZOÉ GENOT, MM. BRUNO DE LILLE, VINCENT DE WOLF ET MME ELS AMPE MODIFIANT LA LOI SPÉCIALE DU 12 JANVIER 1989 RELATIVE AUX INSTITUTIONS BRUXELLOISES ET VISANT À RENFORCER LA DÉMOCRATIE DIRECTE PAR LA SUPPRESSION DE LA LISTE DES SUPPLÉANTS AUX ÉLECTIONS RÉGIONALES (NOS A-586/1 ET 2 – 2017/2018).

PROPOSITION D'ORDONNANCE SPÉCIALE DE MM. EMMANUEL DE BOCK ET SERGE DE PATOUL MODIFIANT LA LOI SPÉCIALE DU 12 JANVIER 1989 RELATIVE AUX INSTITUTIONS BRUXELLOISES ET SUPPRIMANT LES CANDIDATS SUPPLÉANTS (NOS A-28/1 ET 2 – S.O. 2014).

VOORSTELLEN VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE

VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE VAN DE HEREN EMMANUEL DE BOCK, RIDOUANE CHAHID, MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEREN BRUNO DE LILLE, VINCENT DE WOLF EN MEVROUW ELS AMPE TOT WIJZIGING VAN DE BIJZONDERE WET VAN 12 JANUARI 1989 MET BETREKKING TOT DE BRUSSELSE INSTELLINGEN EN EERTOE STREKKENDE DE DIRECTE DEMOCRATIE TE VERSTERKEN DOOR AFSCHAFFING VAN DE LIJST VAN DE OPVOLGERS VOOR DE GEWESTVERKIEZINGEN (NRS. A-586/1 EN 2 – 2017/2018).

VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE VAN DE HEREN EMMANUEL DE BOCK EN SERGE DE PATOUL TOT WIJZIGING VAN DE BIJZONDERE WET VAN 12 JANUARI 1989 MET BETREKKING TOT DE BRUSSELSE INSTELLINGEN EN TOT AFSCHAFFING VAN DE PLAATSVERVANGENDE KANDIDATEN (NRS. A-28/1 EN 2 – G.Z. 2014).

**PROPOSITION D'ORDONNANCE SPÉCIALE
DE M. ALAIN DESTEXHE, MME ANNE-
CHARLOTTE D'URSEL ET M. WILLEM
DRAPS VISANT À SUPPRIMER L'EFFET
DÉVOLUTIF DE LA CASE DE TÊTE ET
LES SUPPLÉANTS POUR LES ÉLECTIONS
DU PARLEMENT BRUXELLOIS (N°
A-138/1 ET 2 – 2014/2015).**

**PROPOSITION D'ORDONNANCE SPÉCIALE
DE M. BENOÎT CEREXHE VISANT À
SUPPRIMER L'EFFET DÉVOLUTIF DE LA
CASE DE TÊTE ET LES SUPPLÉANTS
POUR LES ÉLECTIONS DU PARLEMENT
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE (N°
A-551/1 ET 2 – 2016/2017).**

Discussion générale conjointe

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

La parole est à Mme El Yousfi, rapporteuse.

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse.- La Commission des finances et des affaires générales s'est penchée sur la proposition d'ordonnance spéciale visant à modifier la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à renforcer la démocratie directe par la suppression de la liste des suppléants aux élections régionales.

Les auteurs de la proposition d'ordonnance spéciale ont dit vouloir supprimer la distinction entre les candidats effectifs et les suppléants inscrite à l'article 16bis de la loi spéciale précitée et à l'article 29ter et suivants de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. En conséquence, ils ont préconisé l'instauration d'une seule liste des candidats effectifs.

Avec l'accord des auteurs de la proposition d'ordonnance spéciale, le nom de Mme Els Ampe a été ajouté à la liste des coauteurs.

VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE VAN DE HEER ALAIN DESTEXHE, MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN DE HEER WILLEM DRAPS MET HET OOG OP DE AFSCHAFFING VAN DE DEVOLUTIEVE WERKING VAN DE LIJSTSTEM EN DE PLAATSVERVANGERS BIJ DE VERKIEZINGEN VOOR HET BRUSSELS PARLEMENT (NRS. A-138/1 EN 2 – 2014/2015).

VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE MET HET OOG OP DE AFSCHAFFING VAN DE DEVOLUTIEVE WERKING VAN DE LIJSTSTEM EN DE PLAATSVERVANGERS BIJ DE VERKIEZINGEN VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (NRS. A-551/1 EN 2 – 2016/2017).

Samengevoegde algemene besprekking

De voorzitter.- De samengevoegde algemene besprekking is geopend.

Mevrouw El Yousfi, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur (in het Frans).- *De commissie Financiën en Algemene Zaken bestudeerde het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en tot versterking van de directe democratie.*

De indieners willen dat er een einde komt aan het onderscheid tussen effectieve kandidaten en opvolgers.

Met instemming van de indieners van het voorstel werd de naam van collega Ampe aan de lijst van mede-indieners toegevoegd.

In naam van de DéFI-fractie zei collega De Bock dat het de bedoeling was om de kieslijsten duidelijker te maken voor kandidaten en kiezers. Volgens hem zal dat ook het vertrouwen van de burgers in de Belgische instellingen bevorderen.

Pour le groupe DéFI, M. De Bock a estimé qu'il s'agissait de simplifier les choses tant pour les candidats que pour l'électeur avec pour but une plus grande lisibilité et une organisation des élections dans des conditions optimales afin d'améliorer la représentation démocratique de l'assemblée. Pour lui, il s'agit aussi de renforcer la confiance des citoyens dans les institutions belges.

M. Destexhe a expliqué la position du groupe MR qui, pour des raisons démocratiques, veut tant la suppression de la liste des suppléants que la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête afin que les électeurs choisissent leurs représentants.

M. De Decker ajoute que la proposition de M. De Bock est la meilleure possible dans le contexte actuel.

M. Cerexhe et Mme de Groote ont souhaité, au nom du cdH, soutenir le projet mais maintenir la case de tête car il s'agit dans ce cas de voter pour un projet collectif, plus pour des idées que pour des candidats.

Pour le groupe PS, M. Chahid a souligné la nécessité d'harmoniser toutes les élections. Dans un souci de simplification, il faut envoyer un seul message aux citoyens. M. Chahid a rappelé que lui-même avait été suppléant au cours de cette législature et en connaît donc les bénéfices. Cependant, il faudra faire preuve d'objectivité à l'égard de tous les candidats pour que la liste présentée soit équilibrée.

Mme Zoé Genot, pour le groupe Ecolo, s'est ralliée à ces observations. Elle a également insisté sur la nécessité de respecter les électeurs qui voteront pour la case de tête. De même, ceux qui soutiennent une certaine tendance au sein d'un parti doivent être pris en considération.

M. De Lille, pour le groupe Groen, a plaidé pour le maintien de la case de tête telle qu'elle existe actuellement. Ce type de vote traduit en général l'accord des électeurs avec l'ordre de la liste défini par le parti. Une voix suffit pour marquer son adhésion aux idées et à l'ordre de la liste. Pour Groen, la suppression intégrale de la case de tête entraînerait l'élection de candidats qui se représentent eux-mêmes plutôt que le parti.

Collega Destexhe deed het standpunt van de MR uit te doeken, die zowel de opvolgerslijst als de devolutieve werking van de lijststem wil afschaffen.

Collega De Decker voegde daaraan toe dat er in de huidige context geen beter voorstel mogelijk is.

Collega's Cerexhe en de Groote wilden het plan in naam van het cdH steunen, maar toch de lijststem behouden omdat je daarmee voor een collectief project stemt.

Namens de PS benadrukte de heer Chahid de noodzaak om alle verkiezingen op dezelfde manier aan te pakken.

Mevrouw Genot van Ecolo was het met de opmerkingen eens en beklemtoonde dat zowel kiezers die een lijststem uitbrengen als kiezers die de collectieve opvatting van een partij steunen, respect verdienen.

Namens Groen pleitte collega De Lille voor het behoud van de lijststem. Zo'n stem betekent meestal dat de kiezer het eens is met de volgorde van de lijst. Het schrappen van de lijststem zou er volgens Groen toe leiden dat er kandidaten worden verkozen die eerder voor zichzelf dan voor de partij opkomen.

Collega Ampe verklaarde dat de Open Vld het voorstel steunt. Ze wees erop dat we de particratie geleidelijk achter ons laten en dat het gezonder zou zijn om dissidente stemmen ruimte te geven binnen de partijen. Dat zou de diversiteit van de maatschappij weerspiegelen.

Mevrouw Van Achter verheugde zich in naam van de N-VA over het schrappen van de opvolgers omdat het systeem daardoor eenvoudiger wordt. Ze toonde zich echter geen voorstander van het schrappen van de devolutieve werking van de lijststem. Volgens haar stemt de kiezer voor een partij en een programma, niet voor een veervoud van mensen met verschillende ideeën.

Collega Van Damme van de sp.a-fractie was niet tegen het schrappen van de opvolgerslijst. Zijn fractie meent dat er een verband is tussen de dossiers die vandaag voorliggen en dat van de decumul en zou willen dat er tegelijkertijd over wordt gestemd.

Mme Els Ampe a déclaré que l'Open Vld soutenait la proposition. Toutefois, elle a tenu à mentionner que l'on est en train progressivement de sortir de la partitocratie et qu'il serait plus sain que des voix dissidentes puissent s'élever dans les partis. Cela traduirait la diversité de la société telle qu'on la connaît dans les familles.

Mme Van Achter s'est réjouie au nom de la N-VA de la suppression de la liste des suppléants, car cela simplifie le système. Néanmoins, elle n'est pas favorable à la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête. Selon elle, l'électeur vote pour un parti et son programme et non pour une multitude de personnes avec des idées différentes.

M. Van Damme, pour le groupe sp.a, a indiqué ne pas s'opposer à la suppression de la liste des suppléants. Sa formation politique estime que les dossiers examinés aujourd'hui et celui relatif au décumul sont liés et souhaiterait que les trois soient votés simultanément.

M. Delva et son parti, le CD&V, ont expliqué ne pas souhaiter supprimer la liste des suppléants ni l'effet dévolutif de la case de tête. Ils ont fait valoir que le système actuel offre une chance à des candidats talentueux méconnus.

Quelques amendements ont été déposés et discutés. Certains ont fait l'objet de négociations. Les commissaires ont été vigilants sur chaque article, s'assurant de l'équilibre à maintenir.

Pour le détail des votes par article et amendement, je vous renvoie au rapport.

L'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale a été adopté à l'unanimité des quinze membres présents.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président. - La parole est à M. Chahid.

M. Ridouane Chahid (PS). - Je ne serai pas long dans la mesure où nous avons déjà eu un riche débat en commission. La proposition d'ordonnance spéciale à l'examen participe à une plus grande lisibilité des règles électorales, et donc à une meilleure compréhension du système pour les électeurs. C'est une dimension importante pour

Collega Delva zei namens de CD&V dat hij de opvolgerslijst noch de devolutieve werking van de lijststem wil schrappen. Het is immers dankzij die systemen dat onbekende politieke talenten een kans krijgen.

Er werden een aantal amendementen ingediend en besproken.

Voor de gedetailleerde uitslag van de stemming per artikel en per amendement verwijs ik naar het verslag.

Het geheel van het bijzondere voorstel van ordonnantie werd met eenparigheid van stemmen aangenomen door de vijftien aanwezige leden.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter. - De heer Chahid heeft het woord.

De heer Ridouane Chahid (PS) (in het Frans). - *Het voorstel draagt bij tot meer duidelijkheid over de verkiezingsregels. Dat is belangrijk om het vertrouwen van de kiezer in het politieke systeem en de verkozenen te versterken.*

Wie beweert dat we half werk leveren door de

renforcer la confiance de ceux-ci dans le système politique en général, et dans leurs élus en particulier.

À ceux qui disent que nous ne faisons que la moitié du chemin en ne supprimant pas l'effet dévolutif de la case de tête, je réponds qu'ils font fausse route. Car aller dans leur sens reviendrait à nier, dans l'attribution des sièges, la volonté d'une partie des électeurs : ceux qui précisément ne souhaitent pas exprimer une préférence pour des candidats en particulier, mais soutenir un parti et l'ordre de la liste tel qu'il leur a été proposé.

Cette réforme est donc équilibrée, car elle maintient un effet utile au choix de l'électeur de voter en case de tête, tout en assurant, à ceux qui ont choisi le vote de préférence, l'élection des candidats ayant fait le plus grand nombre de voix. Le choix de chaque type d'électeur est donc respecté dans tous les cas de figure.

D'autres raisons conduisent à maintenir l'effet dévolutif de la case de tête, comme la possibilité de valoriser le travail parlementaire approfondi et de qualité, même si celui-ci n'apporte pas forcément de visibilité, il permettra entre autres de lancer de nouveaux profils et des candidats en politique, sans notoriété préalable.

Enfin, nous assumons l'idée que, derrière les candidats aux élections et leurs résultats individuels, il y a un cadre collectif qui se traduit par un projet politique et un parti qui le soutient. Le système électoral doit à nos yeux aussi traduire cette réalité.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président. - La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo). - Nous avons soutenu le texte car nous pensons que cette histoire de suppléants n'est pas d'une grande lisibilité pour les électeurs. Par contre, nous avons largement débattu de la case de tête. Soyons clairs : tant qu'on laisse une case de tête en haut d'une liste, il faut aussi respecter les électeurs qui en font le choix. Ceux qui privilégient des candidats doivent être respectés, tout comme les électeurs qui décident de soutenir un parti. Avec les textes qui sont maintenant sur la table, je pense que nous avons

devolutieve werking van de lijststem te laten voortbestaan, heeft het bij het verkeerde eind. Door ze te schrappen, zouden we immers ingaan tegen de wil van een deel van de kiezers die geen voorkeur hebben voor een bepaalde kandidaat, maar wel voor een partij.

Er zijn nog andere redenen waarom we de devolutieve werking behouden, zoals de mogelijkheid om kwaliteitsvol parlementair werk te belonen, ook als dat misschien niet erg zichtbaar is. Verder geeft ze ook nieuwe, onbekende kandidaten een kans.

We vinden ook dat er achter kandidaten op een kieslijst en hun individuele resultaten een collectief zit dat in een politiek project en een partij tot uiting komt. Ook dat moet blijken uit het kiessysteem.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter. - Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo). - We steunen de tekst omdat het systeem met opvolgers kiezers in de war brengt. Met de teksten die nu voorliggen is er een mooi evenwicht tussen kiezers die met een lijststem voor een partij kiezen en anderen die de voorkeur geven aan een bepaalde kandidaat.

Dat neemt niet weg dat we het systeem moeten evalueren. Veel jonge kandidaten slepen via opvolging een mandaat in de wacht. De

abouti à cet équilibre. C'est pour cela que nous avons soutenu globalement cette réforme.

Il faudra toutefois en faire une évaluation. Nombre de jeunes candidats et candidates arrivent via la suppléance. Il ne faudrait pas que l'amoindrissement de la case de tête et la disparition des suppléants aboutisse à un vieillissement du parlement et à une pérennisation des députés élus. Il ne faudrait pas qu'on voie toujours les mêmes. Je le vois, il est plus facile pour moi d'émerger avec ma carrière que pour un jeune ou une jeune candidate qui n'a pas encore eu l'occasion de se créer une notoriété. Or il est important que, malgré ces réformes, des jeunes continuent à émerger.

(Applaudissements sur les bans d'Ecolo et de Groen)

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais). - *Groen soutient évidemment cette proposition.*

La bonne gouvernance requiert un système électoral lisible et compréhensible pour les électeurs. Le système actuel ne l'est pas pour tous et un système à liste unique constitue indubitablement une amélioration, comme l'illustre son utilisation dans les communes.

Nous ne soutenons cependant pas la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête. Comme Mme Genot, nous y voyons une forme de rejet de l'avis des électeurs qui approuvent l'ordre de présentation d'une liste donnée. En toute logique, la suppression de l'effet dévolutif devrait s'accompagner de la suppression de la case de tête.

Plusieurs membres de la commission estiment que l'on accorde trop d'importance aux partis, au détriment des individus et de leur vision personnelle. Mais il faut alors pousser la logique jusqu'au bout en utilisant des listes alphabétiques, sans regroupement par parti. Ce n'est pas souhaitable selon Groen : les électeurs votent pour un parti et ses valeurs communes.

Pour ces raisons, nous avons rejeté tous les amendements visant à supprimer l'effet dévolutif de la case de tête.

afschaffing van het systeem met opvolgers mag niet leiden tot een vergrijzend parlement waarin jongeren geen kans meer maken.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Uiteraard zal ook Groen dit voorstel steunen.

Het zal de wereld niet veranderen, maar goed bestuur impliceert wel dat de democratie en het kiessysteem leesbaar en begrijpelijk blijft voor de kiezers. Het systeem met een effectieve lijst en een opvolgerslijst werd door velen niet begrepen. Werken met één enkele lijst is zeker een verbetering. Het werd al getest in de gemeenten en daar werkt het goed.

De afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem steunen wij echter niet. Net als mevrouw Genot vinden ook wij dat er rekening moet worden gehouden met mensen die akkoord gaan met de opgegeven volgorde van een bepaalde lijst. Als lijststemmen niet langer in overweging worden genomen, wordt er enkel rekening gehouden met de kiezers die een naamstem hebben uitgebracht. Dat is niet correct, tenzij je die logica doortrekt en alles afschaft.

Daarover ging ook de discussie in de commissie. Sommige leden vinden dat er te veel belang wordt gehecht aan de partijen. Voor hen gaat het om de personen en hun visie. Ik kan dat begrijpen, maar dan moet je die logica volledig doortrekken en een alfabetische lijst opstellen, zonder groepering per partij. Dat lijkt ons niet wenselijk. Voor Groen gaat het wel om partijen en over het uitdragen van

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).- *L'Open Vld demande depuis longtemps qu'on accorde un poids plus important au vote des électeurs dans le choix final des candidats élus. Cette proposition d'ordonnance en fait une réalité. Même si la liste des suppléants est supprimée, l'existence des suppléants reste bien sûr nécessaire, par exemple en cas de décès ou de déménagement d'un parlementaire. Dorénavant, le nombre de voix acquises par les candidats non élus pèsera plus lourd dans la désignation du premier suppléant.*

Nous aurions voulu aller plus loin sur certains points mais ce texte est un compromis.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Nous rejetons la suppression du système de suppléance et de l'effet dévolutif de la case de tête. Le système actuel permet, selon nous, de donner une chance à des candidats débutants moins connus, mais très talentueux et créatifs.*

Ce sont les compétences des candidats et leur détermination à avoir un impact positif sur la société qui comptent. Les électeurs doivent être en mesure de voter pour de tels candidats.

Sans les systèmes de cooptation et de suppléance, de nombreux responsables politiques très populaires en fin de carrière, tels que Jean-Luc Dehaene, ne seraient sans doute jamais devenus parlementaires.

Pour toutes ces raisons, nous n'appuierons pas ces

een gemeenschappelijke visie. Mensen moeten weten waar een partij voor staat.

Daarom hebben wij alle amendementen daarover weggestemd. Wij blijven achter het idee staan om de lijststem over de lijst te verdelen.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- De Open Vld is al jarenlang vragende partij om de stem van de kiezer meer gewicht te geven bij de keuze van de kandidaten. Met dit voorstel zal dat streven bewaarheid worden. De opvolgerslijst wordt afgeschaft, hoewel er uiteraard altijd opvolgers nodig zullen zijn. Het kan immers gebeuren dat een volksvertegenwoordiger verhuist of overlijdt. Dankzij dit voorstel zal het aantal stemmen dat die opvolgers hebben behaald, echter meer doorwegen bij de keuze van de eerste opvolger die parlementslid mag worden.

Wij vinden dat een goede zaak. We hadden graag zelfs nog wat verder gegaan, maar deze tekst is een compromis. We feliciteren alle partijen die ertoe hebben bijgedragen, want de kiezer heeft meer macht gekregen.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Wij zijn tegen de afschaffing van het systeem van de opvolgers en van de devolutieve werking van de lijststem. Volgens ons geeft het huidige systeem kansen aan jonge talentvolle kandidaten met minder naambekendheid. Aan het begin van een loopbaan gaan inhoud en communicatie niet automatisch samen. Sommige politici zijn heel getalenteerd en creatief, maar kunnen zich niet goed in de markt zetten. Zulke kandidaten hebben een duwtje in de rug nodig en het huidige systeem biedt daartoe de beste kansen.

Wat telt is het engagement, de creativiteit en de kennis van de kandidaten om problemen op te lossen. Het is normaal dat sommige politici het in het begin van hun loopbaan moeilijk hebben om zichzelf te verkopen. Belangrijk is dat de kiezers kunnen stemmen op kandidaten die de

propositions.

(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld et du CD&V)

vaardigheden en de kennis hebben om de samenleving in positieve zin te veranderen.

Voor alle duidelijkheid, een aantal politici zoals Jean-Luc Dehaene, die op het einde van hun loopbaan bijzonder populair waren, waren waarschijnlijk nooit in het parlement beland zonder het systeem van coöptatie en opvolging.

Wij zullen deze voorstellen daarom beslist niet steunen. Jongere kandidaten moeten bij het begin van hun loopbaan soms worden geholpen. Voor ons telt de inhoud, de kennis, het engagement en de wil om zaken te veranderen in het parlement.

(Applaus bij de Open Vld en de CD&V)

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je voudrais d'abord remercier l'ensemble des collègues qui ont cosigné ce texte. Nous sommes plusieurs partis à avoir déposé depuis de nombreuses années des textes à la Chambre et au Sénat quand cette matière n'était pas encore régionalisée. Nous sommes la première Région à aller aussi loin dans le poids que nous allons donner aux électeurs. Les autres Régions ont un système qui maintient des listes comportant tant des candidats effectifs que des candidats suppléants.

Je voudrais rendre hommage à Didier Gosuin, qui avait cosigné cette proposition sous l'ancienne législature lorsque nous l'avions déposée. Nous l'avons redéposée avec Serge de Patoul. Finalement, c'est une nouvelle proposition qui a rassemblé plusieurs partis, du PS à Ecolo, à Groen, en passant par d'autres. L'idée est d'appliquer les mêmes règles qu'au niveau communal. En effet, au niveau communal, il n'existe qu'une seule liste de candidats effectifs. Demain, le premier non-élu devient le premier suppléant. Nous avons élaboré un système qui est, à mon sens, le plus juste et le plus démocratique.

Je remercie également Armand De Decker qui, au départ, était opposé à ce type de solution. Au cours des débats, il a compris toute l'importance que nous avions accordée au maintien du demi-pot "case de tête". Je comprends que certains collègues trouvent cette mesure peut-être trop dure et comme donnant encore un poids aux partis. En même temps, les

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ik wil in de eerste plaats de mede-indieners van de tekst bedanken. We zijn het eerste gewest dat de kiezer zoveel zeggenschap geeft. Door het nieuwe systeem wordt degene met het hoogste aantal stemmen onder de niet verkozen kandidaten automatisch de eerste opvolger. Dat is rechtvaardiger en democratischer dan het huidige systeem.*

Vandaag brengt zo'n 25% van de kiezers een lijststem uit. Het zou niet normaal zijn als we daar geen rekening mee zouden houden. Als we de lijststem afschaffen, is het overigens nog de vraag of het aantal voorkeursstemmen per kiezer niet aan banden moet worden gelegd.

Door het voorstel zullen er ook 200 tot 300 kandidaten minder op de kieslijsten staan, wat overzichtelijker is voor de kiezers.

Door het afschaffen van het opvolgerssysteem boet de lijststem aan belang in. Het aantal lijststemmen werd immers berekend op door het optellen van de werkelijke lijststemmen plus het aantal stemmen voor opvolgers.

Overigens worden er steeds meer voorkeursstemmen en minder lijststemmen uitgebracht.

Ik dank iedereen die het voorstel straks goedkeurt.

(Applaus bij DéFI, de Open Vld en de MR)

électeurs donnent encore un poids aux partis comme l'a dit mon ami et collègue Ridouane Chahid.

Aujourd'hui, dans les élections, environ 25% des électeurs disent ne pas voter pour une personne et font confiance à la liste telle que présentée. Il ne serait pas normal de ne pas tenir compte de cette volonté des électeurs de choisir le parti sans préférence de personne et de privilégier les compétences et un vote qui n'est pas sujet à la "peoplisation", un vote qui ne sera pas non plus communautarisé demain. En effet, le fait de supprimer totalement la case de tête pose la question du plafonnement du vote plural. Pourquoi maintenir à ce moment-là un vote plural libre de zéro à 72 candidats ?

La proposition a aussi le mérite de diminuer le nombre de candidats aux élections. Nous avions 72 candidats effectifs du côté francophone et 16 candidats suppléants. Avec cette mesure, il y aura moins de candidats suppléants sur les listes. Cela fait 200 à 300 candidats de moins. Cela va peut-être aussi permettre aux électeurs de s'y retrouver un peu mieux, d'avoir aussi un choix qui soit plus raisonnable et sans doute une économie de papier, même si ce n'était évidemment pas l'objectif de l'ordonnance.

Je voudrais encore revenir sur la question de la case de tête. C'est peut-être un peu technique. Cette case de tête était calculée avec le nombre de voix que vous accordiez aux partis additionné au nombre de voix des suppléants qui étaient aussi considérées comme des cases de tête. Donc, en supprimant les suppléants, de facto, on diminue un peu la case de tête.

Dans le comportement électoral, si vous regardez les vingt dernières années, demain, il y aura de moins en moins de citoyens qui voteront juste pour les partis. Si demain, tout le monde vote pour des candidats, dans les faits, il n'y aura plus de case de tête. Maintenir le calcul d'une moitié de case de tête est en somme assez symbolique, mais ce n'est pas non plus la mesure qui va de facto protéger l'ordre précis tel que les électeurs l'auront devant eux.

Je souhaiterais remercier l'ensemble de ceux qui voteront en faveur de cette proposition qui traduit, je pense, un certain nombre de règles en matière de bonne gouvernance. Je le répète, nous sommes la

première Région belge à donner autant de poids à l'électeur. Je m'en réjouis.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI, de l'Open Vld et du MR)

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).- Lors du débat organisé en commission, c'est ma collègue Julie de Groote qui a pris la parole au nom du groupe cdH. Je ne reprendrai donc pas les arguments qui ont alors été développés.

Vu le contexte actuel, de nombreux facteurs contribuent à la défiance avérée du citoyen envers le monde politique. L'un de ceux-ci est le sentiment, éprouvé par nos concitoyens, d'être dépossédés par des partis politiques qui décident à leur place, tant pour les candidats élus que pour les coalitions formées à l'issue des élections.

Ces deux éléments concrets et bien réels contribuent au sentiment de dépossession de la souveraineté populaire et touchent évidemment à la légitimité, qui est l'un des pieds sur lesquels doit marcher une démocratie. Une démocratie qui fonctionne doit être efficace et légitime. Si la situation actuelle perdure et donne trop l'impression que rien ne bouge, la démocratie peut s'en trouver fragilisée. Nous nous réjouissons donc de voir que cette mesure redonne du pouvoir au citoyen, à la population souveraine.

J'ai entendu les arguments avancés par certains qui défendaient les aspects positifs de la suppléance. Moi-même, en 2007, j'ai été élu par ce moyen et je pense que nous sommes plusieurs à l'avoir été dans cette assemblée. Voici d'ailleurs le dernier en date, David Weytsman. C'est par la suppléance qu'il est arrivé parmi nous et il est vrai qu'elle permet souvent à des jeunes d'entrer dans les assemblées.

Je voudrais avancer deux arguments pour rassurer celles et ceux qui pensent que c'est la seule voie d'accès pour les jeunes ou que la disparition de la suppléance représenterait une perte pour la vie politique, ainsi que nous l'ont laissé entendre tout à l'heure nos collègues du CD&V.

Tout d'abord, le niveau communal ne connaît pas la

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) (in het Frans).- *Een van de redenen waarom burgers de politiek wantrouwelen, is het gevoel dat politieke partijen in hun plaats beslissen over verkozen kandidaten en coalities. Door de hervorming komt de macht weer bij de burger te liggen.*

Ik heb geluisterd naar de verdedigers van het opvolgingssysteem, waardoor ikzelf trouwens in 2007 ben verkozen.

Wie denkt dat opvolging de enige manier is om jonge politieke talenten aan bod te laten komen, wil ik geruststellen met twee argumenten. In de gemeentepolitiek bestaat het opvolgerssysteem niet en toch zijn daar veel jongeren actief, het merendeel dankzij stemmen die ze zelf haalden. Het devolutieve effect speelt er nauwelijks.

Voorts dwingt de nieuwe ordonnantie politieke partijen om hun lijsten anders samen te stellen en de rol van jongeren op de lijst anders te bekijken.

Bovendien compenseert het devolutieve effect van de lijststem de afschaffing van het opvolgerssysteem.

Het past ook in een historische evolutie. Vroeger konden partijen hun lijst vastleggen en werd het devolutieve effect voor 100% toegepast. Later volgde een halvering van dat percentage. Het schrappen van het opvolgingssysteem is de volgende stap. Ik denk dat we nog verder zullen gaan en het devolutieve effect van de lijststem volledig zullen uitschakelen.

De opvolging was eigenlijk zoets als de reservebank in het voetbal. De kiezer begreep nog wel hoe dat systeem werkte, maar het devolutiesysteem was veel moeilijker om uit te leggen. Zelfs sommige kandidaten snappen niet hoe het werkt. Het systeem is onduidelijk en onrechtvaardig.

suppléance et compte néanmoins de nombreux jeunes. La plupart y arrivent grâce aux suffrages qu'ils ont obtenus. L'effet dévolutif de la case de tête, dont je dirai un mot dans quelques instants, ne joue que très peu au niveau communal. Pourtant, beaucoup de jeunes sont présents dans les communes. C'est la preuve que des jeunes peuvent très bien être élus sans passer par la suppléance.

Il y a un deuxième argument consistant à ne pas voir les choses de manière statique. La mesure que nous allons prendre aujourd'hui forcera les partis politiques à s'adapter dans leur manière de constituer les listes. Ils vont imaginer différemment le rôle des jeunes sur les listes. Donc, dans la durée, les uns et les autres s'adapteront dans une logique dynamique et non statique. Et les jeunes continueront demain à accéder aux fonctions électives, j'en suis convaincu, tant au niveau communal que régional, national ou autre.

Mais il faut aller plus loin que la suppression des suppléants. Je vise notamment l'effet dévolutif de la case de tête. Il compense la disparition des suppléants, puisque les partis qui décident de leurs élus par la suppléance peuvent récupérer cette décision grâce à l'effet dévolutif de la case de tête.

Il y a d'autres raisons, notamment une dynamique historique. M. De Bock a évoqué l'évolution des votes en case de tête. Je ferai pour ma part un parallèle avec les mariages. Ayant eu il y a quelques années l'occasion d'être échevin de l'état civil à la Ville de Bruxelles, j'y ai appris quelque chose de très intéressant : au début, pour se marier, il fallait l'accord des parents ; il fallait publier les bans - ce qui continue de se faire -, pour voir s'il n'y avait pas d'opposition ; il fallait des témoins ; pour certaines professions, notamment dans l'armée, il fallait l'accord des supérieurs hiérarchiques. Au fil du temps, ces obstacles ont été levés. Il ne faut plus que l'accord des futurs époux, les témoins n'étant même plus nécessaires. Nous sommes arrivés au bout de la levée de tous les obstacles au mariage.

Je ferai le parallèle avec la démocratie et le choix de l'électeur. Avant, il y avait un effet dévolutif complet : les partis pouvaient choisir leur liste et on calculait l'effet dévolutif, qui s'appliquait à 100%. Il a été coupé en deux et c'est très bien. Aujourd'hui, la suppression de la suppléance est une deuxième étape. De la même manière que cela a été le cas pour le mariage, je pense que l'on ira

Mijnheer De Bock, het klopt niet dat zonder opvolgingslijst de niet-verkozen kandidaat met de meeste stemmen automatisch de eerste opvolger wordt. De devolutieve werking van de lijststem speelt mee op de avond van de verkiezingen, maar ook wanneer een eerste niet-verkozene opvolger wordt. Het is mogelijk dat iemand die op de vijfentwintigste plaats van de lijst stond en de beste score van de niet-verkozen kandidaten behaalde, toch niet aan de beurt komt omdat het devolutieve effect van de lijststem andere mensen met minder stemmen voorrang geeft. Net daarom vinden we de devolutieve werking van de lijststem dubbel onrechtvaardig.

Mijnheer De Bock, ik meen dat de DéFI-fractie destijds een voorstel had ingediend om het devolutieve effect af te schaffen. Dat zou logisch zijn nu het opvolgingssysteem verdwijnt.

(Opmerkingen van de heer De Bock)

Het zou de burger meer macht geven tijdens de verkiezingen. Daarom zullen we twee amendementen indienen. Het eerste is bedoeld om het devolutieve effect van de lijststem volledig af te schaffen. Als het eerste amendement niet wordt aangenomen, hebben we er nog een tweede in petto, meer bepaald over het devolutieve effect voor de opvolging. Als de vijfentwintigste kandidaat op de lijst de eerste opvolger wordt, laat dat dan zijn omdat hij het beste resultaat heeft behaald.

(Applaus bij het cdH)

plus loin pour la démocratie : pour respecter le poids des citoyens, il faut supprimer totalement l'effet dévolutif de la case de tête.

À la limite, la suppléance, c'était le banc des réservistes. L'électeur savait qu'il votait pour les joueurs qui montaient sur le terrain et pour les réservistes. C'était assez clair. Par contre, l'effet dévolutif n'est pas simple à expliquer. Même certains candidats ne comprennent pas comment fonctionne l'effet dévolutif de la case de tête. Ce système est illisible et doublement injuste.

M. De Bock, il est faux de dire que, sans la suppléance, le premier non élu est le premier suppléant. L'effet dévolutif de la case de tête s'applique le soir de l'élection, mais il s'applique aussi au moment d'exercer la suppléance du premier non élu. Donc, celui qui est en vingt-cinquième position et qui a fait le meilleur score peut ne pas être élu parce que l'effet dévolutif de la case de tête fait passer devant lui des gens qui ont fait moins de voix que lui. Il se retrouve premier non élu.

Lorsqu'un suppléant devra reprendre le flambeau, ce ne sera de toute façon pas lui, car ce sera celui qui est septième sur la liste, qui a eu moins de voix que lui, mais qui bénéficiera à nouveau de l'effet dévolutif de la case de tête. Deux fois de suite, il fera subir cette injustice démocratique au vingt-cinquième, qui pourtant aura fait le meilleur score. C'est pourquoi, nous pensons que cet effet dévolutif de la case de tête est doublement injuste.

M. De Bock, je crois que le groupe DéFI avait déposé en son temps un texte qui, comme nous, proposait de supprimer l'effet dévolutif. Alors que l'on supprime la suppléance, une telle mesure serait logique.

(Remarques de M. De Bock)

Elle permettrait de donner plus de poids au citoyen dans le choix des candidats et futurs élus. Pour ces raisons, nous déposerons deux amendements, en espérant qu'ils soient largement soutenus.

Le premier vise la suppression complète de l'effet dévolutif de la case de tête.

Le second, dans l'hypothèse où le premier ne serait pas voté, vise la suppression de l'effet dévolutif

pour la suppléance. Si le vingt-cinquième candidat devait monter comme premier suppléant, qu'il puisse le faire parce qu'il aura obtenu le meilleur résultat et qu'il n'ait pas à payer deux fois le poids des partis. Il s'agit d'un compromis.

(Applaudissements sur les bancs du cdH)

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *La N-VA est satisfaite de la proposition actuelle. Le système de suppléance paraît peu démocratique, tant à nos yeux qu'à ceux de la population.*

Nous rejetons toutefois la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête. Ce mécanisme favorise en effet le renouvellement des listes, car il permet de soutenir des candidats plus jeunes ou moins connus.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance spéciale de MM. Emmanuel De Bock, Ridouane Chahid, Mme Zoé Genot, MM. Bruno De Lille, Vincent De Wolf et Mme Els Ampe modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à renforcer la démocratie directe par la suppression de la liste des suppléants aux élections régionales (n° A-586/1 et 2 – 2017/2018).

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De N-VA is tevreden met het huidige voorstel. Ook wij vinden dat het systeem met de opvolgers weinig democratisch is en niet echt strookt met het democratisch gevoel van de bevolking. Bovendien vragen we ons af of opvolgers wel een voldoende sterk mandaat van de kiezer krijgen.

We zijn er evenwel geen voorstander van om de devolutieve werking van de lijststem af te schaffen, omdat het een mechanisme is dat mogelijkheden biedt aan nieuw bloed en aan minder bekende kandidaten. Het bevordert bijgevolg de vernieuwing van de lijsten.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- De samengevoegde algemene besprekking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de artikelen van het voorstel van bijzondere ordonnantie van de heren Emmanuel De Bock, Ridouane Chahid, mevrouw Zoé Genot, de heren Bruno De Lille, Vincent De Wolf en mevrouw Els Ampe tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en ertoe strekkende de directe democratie te versterken door afschaffing van de lijst van de opvolgers voor de gewestverkiezingen (nrs. A-586/1 en 2 – 2017/2018).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 4

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Hamza Fassi-Fihri, libellé comme suit :

"Supprimer la troisième et la quatrième phrases de l'alinéa 1^{er}, ainsi que l'alinéa 2 de l'article 20bis proposé."

L'amendement et l'article sont réservés.

Article 5

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Hamza Fassi-Fihri, libellé comme suit :

"Supprimer l'alinéa 2 de l'article 20ter proposé."

L'amendement et l'article sont réservés.

Article 6

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale.

PROPOSITION D'ORDONNANCE SPÉCIALE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE SPÉCIALE
DE MM. EMMANUEL DE BOCK,
CHRISTOS DOULKERIDIS, MME NADIA
EL YOUSFI, MM. FOUAD AHIDAR,**

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 4

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Hamza Fassi-Fihri en luidt als volgt:

"De derde en vierde zin van het eerste lid alsook het tweede lid van het ontworpen artikel 20bis te schrappen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 5

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Hamza Fassi-Fihri en luidt als volgt:

"Het tweede lid van het ontworpen artikel 20ter te schrappen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 6

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie.

VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE

VOORSTEL VAN BIJZONDERE ORDONNANTIE VAN DE HEREN EMMANUEL DE BOCK, CHRISTOS DOULKERIDIS, MEVROUW NADIA EL YOUSFI, DE

BRUNO DE LILLE ET VINCENT DE WOLF MODIFIANT LA LOI SPÉCIALE DU 12 JANVIER 1989 RELATIVE AUX INSTITUTIONS BRUXELLOISES ET VISANT À LA PARITÉ SUR LES LISTES ÉLECTORALES RÉGIONALES (NOS A-585/1 ET 2 – 2017/2018).

Discussion générale

M. le président.– La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Chahid, rapporteur.

M. Ridouane Chahid, rapporteur.– Je me réfère au rapport écrit.

M. le président.– La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi (PS).– Depuis la loi spéciale du 18 juillet 2002 assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes régionales, quelle évolution au parlement ! Le nombre de femmes parlementaires dans notre assemblée, toutes orientations politiques confondues, gravite aujourd’hui autour des 40%. Cela reste au-dessous de la situation d’il y a dix ans : à l’issue du scrutin régional de 2004, le nombre de femmes parlementaires tournait autour des 46%, ce qui devrait tous nous interpeller.

Une parité hommes-femmes sans alternance ne conduit donc pas nécessairement à une amélioration de la représentativité des femmes dans notre assemblée. La mise en œuvre de cette proposition renversera, espérons-le, cette tendance, soutenant notre volonté d’évoluer vers une démocratie paritaire exemplaire.

Il est indéniable que le parlement a récemment pris des dispositions pour renforcer la présence des femmes dans les organes politiques, notamment au sein des collèges communaux. C'est un gage de modernité et de progressisme, et un signal fort pour bon nombre de secteurs encore majoritairement masculins. Cela pourrait aussi inspirer d'autres réformes, notamment dans les organes de décision des entreprises publiques et privées.

HEREN FOUAD AHIDAR, BRUNO DE LILLE EN VINCENT DE WOLF TOT WIJZIGING VAN DE BIJZONDERE WET VAN 12 JANUARI 1989 MET BETrekking tot de BRUSSELSE INSTELLINGEN EN ERTOE STREKKENDE PARITEIT OP DE GEWESTELIJKE KIESLIJSTEN TOT STAND TE BRENGEN (NRS. A-585/1 EN 2 – 2017/2018).

Algemene besprekking

De voorzitter.– De algemene besprekking is geopend.

De heer Chahid, rapporteur, heeft het woord.

De heer Ridouane Chahid, rapporteur (in het Frans).– *Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.*

De voorzitter.– Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) (in het Frans).– *Sinds de bijzondere wet van 18 juli 2002 van kracht is, maakte het parlement een evolutie door. Tegenwoordig is 40% van de parlementsleden vrouw. Tien jaar geleden was dat nog 46%. Dat zou tot nadenken moeten stemmen.*

Een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen zonder afwisselende plaatsen op kieslijsten leidt duidelijk niet noodzakelijk tot een betere vertegenwoordiging van vrouwen. Laten we hopen dat dit voorstel daar verandering in brengt, want de PS wil echt wel evolueren naar een democratie die het goede voorbeeld geeft op het gebied van de gelijkheid van mannen en vrouwen.

Het parlement nam recent maatregelen om de vertegenwoordiging van vrouwen in de gemeenteraden te verbeteren. Het zet daarmee in op een moderne en progressieve aanpak en geeft een belangrijk signaal aan heel wat sectoren waar mannen nog steeds in de meerderheid zijn. Dit kan ook leiden tot hervormingen in de beslissingsorganen van openbare en private ondernemingen.

Om de ondervertegenwoordiging van vrouwen weg te werken, is een doelgerichte aanpak nodig.

(Applaus)

La Journée internationale des droits des femmes est toujours l'occasion de le rappeler, comme nous l'avons fait dernièrement. Dans tous les domaines, l'égalité effective entre les femmes et les hommes nécessite une évaluation ciblée et constante des dispositifs légaux pour pallier le déficit toujours présent.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je me réjouis du fait que, comme aux élections communales, il sera obligatoire de présenter les candidats de manière strictement alternée. Lorsqu'un homme occupera la première case, les chiffres impairs seront dévolus aux hommes et les chiffres pairs aux femmes. Le demi-pot des cases de tête permet de garantir la représentation des hommes et des femmes sur les listes électorales et dans nos assemblées.

Notre gouvernement est paritaire et il n'a pas fallu établir de quotas pour y arriver. Par contre, dans notre parlement, la proportion est de 40% de femmes pour 60% d'hommes. C'est dû au fait qu'aux dernières élections, des listes comptaient plus d'hommes que de femmes aux premières places. Désormais, en présentant autant de femmes que d'hommes "à équidistance", nous donnons une chance égale à chacun, même s'il est également tenu compte des voix personnelles.

Je parie que la représentation des femmes avoisinera 50% au lendemain du scrutin de 2019, grâce à cette excellente mesure.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).- Sachant l'influence directe que peut exercer la politique sur la société, notre rôle de parlementaire est de veiller à l'égalité des genres. Quoi de plus logique en effet que le parlement et les différents organes politiques soient le reflet de la société, composée pour moitié de femmes ?

Une inégalité des genres constitue un déficit démocratique. Du temps où les femmes étaient

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Het verheugt mij dat het afwisselen van vrouwen en mannen op kieslijsten verplicht wordt. Zo komen we tot een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in het parlement.*

In de Brusselse regering zitten evenveel mannen als vrouwen en daar hadden we geen quota voor nodig. In het parlement zijn er echter 40% vrouwen tegenover 60% mannen. Bij de laatste verkiezingen stonden er op de kieslijsten immers meer mannen dan vrouwen op de eerste plaatsen van de kieslijsten. Door ze afwisselend te plaatsen, krijgen ze evenveel kansen.

Ik durf erom te wedden dat in 2019 van alle verkozenen vrijwel 50% vrouw is.

(Applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Als parlementsleden weten we dat politiek een belangrijke hefboom is om onze samenleving rechtstreeks te beïnvloeden en te verbeteren. Samen kunnen en moeten we zorgen voor gendergelijkheid in onze samenleving. Ze bestaat immers voor de helft uit vrouwen. Het is dan ook logisch dat het parlement en de verschillende beleidsinstellingen een weerspiegeling zijn van de samenleving en dus ook van het gelijke aantal

sous-représentées au parlement, certains thèmes sensibles et importants pour elles n'étaient pas abordés.

Des progrès ont été accomplis, mais nous n'avons pas encore atteint une réelle représentation paritaire.

La parité sur les listes électorales et la "tirette" (alternance entre hommes et femmes) constituent deux moyens de remédier au déficit démocratique. Ils peuvent également contribuer à un changement de mentalité au sein de la population pour qui l'égalité des hommes et des femmes, entre autres en politique, deviendra de plus en plus normale. Il faut éviter toute manière dérobée de réduire le poids politique des femmes, même sur une liste paritaire.

Le groupe CD&V et la section Vrouw en Maatschappij (Femme et Société) du CD&V, le plus grand mouvement politique féministe du pays, qui plaide depuis des années pour la parité de genre en politique, soutiennent pleinement cette proposition d'ordonnance spéciale.

Peut-être certains groupes s'y opposent-ils par esprit libertaire, en se disant que la parité s'imposera d'elle-même. De nombreux exemples montrent que c'est illusoire.

Nous devons nous battre pour une meilleure démocratie. La participation égalitaire au pouvoir des hommes et des femmes en fait partie. Mon groupe invite les autres à y réfléchir. Certains préféreraient-ils que la mesure n'entre en application qu'après les prochaines élections ? Le cas échéant, il vaut la peine que le Parlement envisage un amendement en ce sens.

Le CD&V approuvera cette proposition d'ordonnance spéciale.

(Applaudissements sur les bancs du CD&V, du cdH et du PS)

mannen en vrouwen.

Bij gebrek aan gendergelijke vertegenwoordiging vertonen onze politieke organen een uitgesproken democratisch deficit. Zolang er te weinig vrouwen in het parlement zaten, merkten we dat welbepaalde gevoeligheden en thema's die voor vrouwen belangrijk zijn, niet aan bod kwamen.

We hebben op dat vlak zeker vorderingen gemaakt, maar we hebben ons doel nog niet bereikt. Het is dan ook niet meer dan normaal dat we naar een echte fiftyfiftyvertegenwoordiging blijven streven.

De pariteit op de kieslijsten en het ritssysteem zijn middelen om het democratische deficit weg te werken. Ze kunnen ook bijdragen tot een mentaliteitswijziging bij de bevolking, die het steeds normaler gaan vinden dat mannen en vrouwen op gelijke voet staan en dezelfde kansen krijgen in de politiek.

Dat maak je het best aanschouwelijk door mannen en vrouwen op dezelfde manier en met evenveel gewicht aanwezig te laten zijn. Allerlei achterpoortjes om zelfs op een fiftyfiftylijst vrouwen op de een of andere manier toch nog onder de mat te vegen, moeten absoluut geweerd worden. Het ritssysteem is een goed signaal dat mannen en vrouwen wel degelijk op voet van gelijkheid aan het politieke leven kunnen deelnemen.

De CD&V-fractie en de CD&V-afdeling Vrouw en Maatschappij, de grootste politieke vrouwenbeweging van het land die al jaar en dag pleitbezorger is van genderpariteit in de politiek, steunen dit voorstel van bijzondere ordonnantie voluit. Op die manier blijft gendergelijkheid geen louter theoretisch discours, maar wordt ze politieke realiteit.

Misschien verzetten sommige fracties zich omdat ze tegen verplichtingen en voor vrijheid-blijheid zijn. Misschien menen ze dat genderpariteit wel vanzelf zal komen. De praktijk toont echter dat dat niet het geval is en dat er wel degelijk maatregelen nodig zijn. Er zijn voorbeelden genoeg die dat staven.

Wij moeten ons voor een betere democratie blijven inzetten. De paritaire deelname aan de macht door

mannen en vrouwen maakt daar deel van uit. Mijn fractie vraagt de andere fracties om daar nog eens over na te denken. Zouden sommige fracties over de streep getrokken kunnen worden als de maatregel pas na de volgende verkiezingen in werking zou treden? Mocht dat het geval zijn, is het de moeite waard dat het parlement een amendement in die zin overweegt.

De CD&V zal dit voorstel van bijzondere ordonnantie goedkeuren.

(Applaus bij de CD&V, het cdH en de PS)

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).- *Le groupe Open Vld est composé à 60% de femmes. Sa présidence, de même que celle du parti, est assurée par une femme. La moitié des parlementaires flamands sont des femmes. Selon la réglementation actuelle, les listes doivent comporter autant de femmes que d'hommes et les deux premières places doivent être occupées par des personnes de sexe différent. Les femmes peuvent ainsi représenter au moins 50% du groupe. L'Open Vld est un modèle en la matière.*

Rien de surprenant donc à ce que l'Open Vld ne souhaite pas aller plus loin. Le système de la tirette ne nous dérangerait pas, s'il n'y avait la case de tête. Chaque candidat aurait alors les mêmes chances d'être élu. La case de tête désavantage la femme si un homme est tête de liste, et vice versa. Nous ne pouvons accepter non plus qu'un homme ou une femme soit désavantagé en fonction de la taille de la liste. La majorité de femmes présentes dans cet hémicycle aujourd'hui démontre que la législation actuelle est efficace.

L'Open Vld a déposé un amendement pour supprimer la case de tête et pour assurer aux hommes et aux femmes les mêmes chances d'être élus, quelle que soit leur place sur la liste. Il ne soutiendra le principe de la tirette qu'à cette condition.

(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld)

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Bij de Open Vld is 60% van de fractie een vrouw. De fractievoorzitter is een vrouw evenals de partijvoorzitter. De helft van de afgevaardigden in het Vlaams Parlement is vrouwelijk. Volgens de bestaande regeling moeten er evenveel mannen als vrouwen op een lijst staan en moeten de eerste en tweede plaats worden ingenomen door personen van een verschillend geslacht. Op die manier is het mogelijk dat vrouwen minstens 50% van de fractie uitmaken. De Open Vld is daar het beste voorbeeld van.

Het zal u niet verbazen dat de Open Vld in deze omstandigheden niet nog een stap verder wil gaan. Het ritssysteem zou ons niet storen, mocht de lijststem niet bestaan. Dan heeft elke kandidaat dezelfde kans om verkozen te worden. Bij een lijststem wordt de vrouw benadeld als de man op nummer 1 staat en vice versa wanneer de vrouw op nummer 1 staat. Als we de devolutie van de lijststem bekijken, zien we tot waar die reikt. Afhankelijk van de grootte van de lijst wordt een man of een vrouw benadeld en daar kunnen wij niet mee leven. Mannen en vrouwen moeten evenveel kansen krijgen. Het feit dat er vandaag in dit parlement meer vrouwen dan mannen aanwezig zijn, bewijst dat zoets perfect mogelijk is binnen de huidige wetgeving.

Als jullie echt willen dat het ritssysteem wordt goedgekeurd, willen wij dat voorstel gerust steunen, op voorwaarde dat de lijststem wegvalt en dat mannen en vrouwen gelijke kansen hebben om te worden verkozen, ongeacht op welke plaats ze staan op de lijst. De Open Vld is een koele

M. le président. - La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*). - *La question est de savoir s'il y a trop peu de femmes au parlement. Lors des élections de 2014, 41 ont directement été élues à la Chambre, 44 au Parlement flamand et 42 au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. À la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie, Commission communautaire flamande), huit femmes et neuf hommes ont été élus. Nous ne sommes pas loin de la parité !*

Malgré tout, la majorité souhaite mettre en place un système de tirette pour les élections régionales. Le genre déterminerait alors la place sur la liste et influencerait fortement les chances d'élection au parlement. Si un homme tire la liste, les places impaires seront occupées par des hommes et les autres par des femmes. Sur les petites listes, la place et le genre auront ainsi davantage de poids que les compétences et la connaissance des dossiers.

Atteint-on réellement l'objectif visé ? Nous avons déjà un rapport de 40/60. Je doute que la tirette permette d'atteindre l'égalité parfaite.

À la VGC, seules les listes de l'Open Vld et de la N-VA étaient menées par un homme ; les deuxième et troisième places étaient occupées par une femme. Ce ne serait plus possible.

Il ne serait plus possible non plus que des femmes viennent en deuxième, quatrième et cinquième places, comme sur une autre liste. Pour assurer leur présence, je crains qu'elles ne doivent être têtes de liste.

La tirette lésérait encore plus les petites listes. Les partis néerlandophones ne comptent, par exemple, que dix-sept élus.

minnaar van het ritssysteem, en keurt het alleen onder die voorwaarde goed. We hebben een amendement ingediend om de lijststem te laten vallen. Het volstaat om dat goed te keuren als u wilt dat wij een maatregel steunen die aan mannen en vrouwen gelijke kansen geeft.

(*Applaus bij de Open Vld*)

De voorzitter. - Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA). - De vraag is of er vandaag te weinig vrouwen in het parlement zetelen. De verkiezingen van 2014 leverden 41 rechtstreeks verkozen vrouwen op in de Kamer, 44 in het Vlaams Parlement en 42 in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. In de VGC werden acht vrouwen en negen mannen verkozen. Dat is geen slecht resultaat: 40% en in de VGC bijna 50% vrouwen!

Toch wil de meerderheid nu een ritssysteem invoeren voor de gewestverkiezingen. Volgens dat voorstel zal het geslacht de plaats op de lijst bepalen. Geslacht zal dus de kans om in het parlement verkozen te worden sterk beïnvloeden. Als een man de lijst trekt, zullen de oneven plaatsen naar mannen gaan en krijgen de vrouwen de even plaatsen. Op kleine lijsten kunnen daardoor grote verschillen ontstaan. De juiste plaats en het juiste geslacht zullen het verschil maken. Kwaliteit en dossierkennis zullen minder doorwegen.

Men wil politiek correcte, geslachtsneutrale lijsten invoeren, maar wordt daarmee wel het beoogde resultaat behaald? De pariteit bedraagt nu al 40/60. Wordt door het ritssysteem echt een fiftyfifty-pariteit bereikt? Daar ben ik niet van overtuigd. Er bestaat ook geen bewijs voor. In de commissie is er zelfs bijna niet over gedisdiscussieerd.

In de VGC trok enkel bij de Open Vld en de N-VA een man de lijst en stond er op de tweede en derde plaats een vrouw. Dat zou voortaan niet meer kunnen.

Op één lijst stonden er vrouwen op de tweede, vierde en vijfde plaats. Dat is mooi, maar ook dat zal niet meer kunnen. Tenzij vrouwen lijsttrekker worden, denk ik dat er minder vrouwen bovenaan

Je doute par conséquent que ce système produise la parité escomptée et permette même l'élection de davantage de femmes.

En revanche, il est certain que la constitution des listes se compliquera sérieusement. Il faudra non seulement tenir compte de la qualité des candidats, mais aussi de leur genre.

Le groupe N-VA ne votera pas pour le système de la tirette.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Il n'y a pas si longtemps encore, les femmes étaient déconsidérées au Parlement et devaient demander la permission de leur mari pour ouvrir un compte en banque.*

De nos jours, cela paraît inconcevable. Réjouissons-nous de vivre dans une société qui tend vers l'égalité entre hommes et femmes.

Pour que la société, composée pour moitié de femmes, devienne réellement égalitaire, il faut viser une représentation la plus égale possible au sein des organes qui exercent le pouvoir et prennent des décisions qui impactent la vie des hommes et des femmes.

D'aucuns se réjouissent de voir que les femmes sont déjà représentées à près de 40%. Nous approchons de 50%, mais l'écart reste de 20% par rapport à la représentation masculine de 60%. Nous sommes encore loin d'une véritable égalité.

Nous ne pouvons nous en contenter. Certains groupes ont réussi à atteindre les 50%, voire à inverser le rapport.

Ce parlement n'y est pas encore arrivé, ni les autres parlements belges. Le gouvernement devrait

de listes zullen prijken.

Voor de kleinere lijsten zal de impact van het ritssysteem nog zwaarder wegen. De Nederlandstalige partijen hebben bijvoorbeeld maar zeventien verkozenen.

Ik ben er dan ook niet van overtuigd dat dit systeem altijd een positief resultaat zal opleveren. Het zal niet tot de vooropgestelde evenredigheid leiden en evenmin tot meer verkozen vrouwen.

Wat wel zeker is, is dat de lijstvorming nodeloos ingewikkelder zal worden. Je moet voortaan immers niet alleen rekening houden met de kwaliteit van de kandidaten, maar ook nog eens met hun geslacht. De N-VA-fractie kan zich daar niet in vinden en zal dan ook tegen het ritssysteem stemmen.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Het is nog niet zo heel erg lang geleden dat je in een Belgisch parlement kon horen dat vrouwen 'niet zo veel streken moesten hebben'. Het is ook nog niet zo heel lang geleden dat vrouwen in België aan hun man toestemming moesten vragen om een bankrekening te openen. Mijn moeder heeft dat nog meegemaakt.

Gelukkig evolueren de tijden. Gelukkig kan niemand zich vandaag nog inbeelden dat een parlementsvoorzitter tegen een vrouwelijk parlementslid zou zeggen dat ze haar wafel moet houden en niet zo veel kuren moet hebben. Niemand kan zich nog inbeelden dat vrouwen hun man voor wat dan ook toestemming zouden moeten vragen. We mogen er trots op zijn dat we leven in een maatschappij die streeft naar een gelijke behandeling van mannen en vrouwen.

Als je echter een echt gelijke maatschappij wilt en als je weet dat die maatschappij voor ongeveer de helft uit vrouwen bestaat, dan moet je ook streven naar een zo gelijk mogelijke vertegenwoordiging op de plekken waar de macht uitgeoefend wordt en waar de beslissingen worden genomen die een impact hebben op het leven van mannen en vrouwen.

apporter son aide. Idéalement, un parlement devrait refléter au mieux la population qu'il représente.

D'après Mme Ampe et l'Open Vld, la situation se réglera d'elle-même et nous devons respecter la liberté de choix du citoyen.

Or, le citoyen vote parmi des listes composées par d'autres, dans un ordre déterminé en fonction de rapports de force qui ne sont pas toujours corrects. Le déséquilibre entre hommes et femmes est donc entretenu. Dans ce cas, il incombe au gouvernement de prendre des mesures correctrices.

Un dessin humoristique représente un petit et un grand enfant qui veulent tous les deux regarder par-dessus un mur. Par souci d'égalité, on leur donne un escabeau de même taille, qui ne permet toujours pas au plus petit de voir autre chose que le mur.

L'égalité des chances consiste à permettre aux deux de regarder par-delà le mur en donnant un escabeau adapté au plus petit.

En 2012, nous avons modifié la réglementation en vue des élections communales. Il me paraît logique de faire de même pour les élections régionales. Les listes des suppléants ont, entre autres, été supprimées en raison du succès au niveau communal. À l'époque, l'Open Vld avait approuvé la mesure par souci égalitaire, ce qui était apparu comme un progrès marginal. Et ce l'est encore toujours.

La présidente du groupe Open Vld aime dire que tout libéral devrait être féministe, mais lorsque j'entends le discours tenu aujourd'hui, je crains qu'il n'y ait un fossé entre la philosophie défendue par la présidente et les actes de l'Open Vld à Bruxelles. Dans la pratique, l'Open Vld n'appuie pas autant la femme qu'il le prétend.

Mme Ampe, le changement du rapport de 60% d'hommes pour 40% de femmes ne se fera pas de lui-même. Groen compte bien y contribuer, avec l'appui de la majorité au parlement et de l'Open Vld, je l'espère. Faute de quoi, nous risquons de créer une mauvaise pratique qui respecte, certes, les droits des néerlandophones et des francophones, mais crée un autre blocage problématique, non linguistique celui-là. Peut-être

Sommigen zeggen dan dat dat bijna gelukt is en verheugen zich over het feit dat de vertegenwoordiging van vrouwen al bijna 40% bedraagt. 40% ligt inderdaad dicht bij 50%, maar is nog wel steeds 20% minder dan de 60% mannelijke vertegenwoordiging. Met 40% zijn we met andere woorden nog een heel stuk van echte gelijkheid verwijderd.

We moeten hard werken om daar wat aan te doen. Het is immers niet logisch dat we ervan uitgaan dat 40% vrouwen tegenover 60% mannen goed genoeg is. We moeten ernaar streven om die 50% echt te halen.

U hebt gelijk, mevrouw Ampe, wanneer u zegt dat dat mogelijk is. Hier en daar zijn er fracties waar de verhouding omgekeerd is of waar er wel 50% vrouwen zijn.

In dit parlement is dat tot nu toe nog niet gelukt, net zo min als in alle andere Belgische parlementen. In zo'n geval moet de regering een extra duwtje geven om ervoor te zorgen dat er echte gelijkheid komt. Een parlement moet er immers naar streven om de bevolking die het wil vertegenwoordigen, zo goed mogelijk te weer-spiegelen.

Mevrouw Ampe zegt dat de Open Vld voorstander is van echte vrijheid en gaat ervan uit dat die ervoor zorgt dat het allemaal wel in orde komt. Mensen zijn vrij om zelf te kiezen en wij moeten respect hebben voor die keuze. Dat is het standpunt van de Open Vld.

Mensen kiezen echter uit lijsten die andere mensen hebben samengesteld. De kandidaten staan in een bepaalde volgorde op die lijsten. In de praktijk is er geen echte vrijheid omdat bepaalde machts-verhoudingen in onze samenleving nog steeds niet kloppen. Daardoor wordt het onevenwicht tussen mannen en vrouwen in stand gehouden. In dat geval moet de regering haar verantwoordelijkheid nemen en corrigerende maatregelen doorvoeren.

Kent u de cartoon met een klein en een groot kind die allebei over een muurtje willen kijken? Om hen gelijke kansen te geven, krijgen beide kinderen een even hoog trapje. Het grote kind kan met zijn trapje wel over het muurtje kijken, terwijl het kleine kind nog steeds tegen het muurtje aankijkt. In dat geval is er geen sprake van gelijke

obtiendrions-nous ainsi une grande majorité dans ce parlement, mais aucun progrès.

J'espère que l'Open Vld ne prendra pas ce risque et s'abstiendra, s'il n'est pas tout à fait d'accord. Un vote contre enverrait un signal troublant à la population bruxelloise, en particulier aux femmes.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et du PS)

kansen.

Gelijke kansen geven, is ervoor zorgen dat het grote kind over het muurtje kan kijken en het kleine kind een hoger trapje geven zodat het ook over het muurtje kan kijken. Dat is precies wat we hier moeten doen.

Al googelend zag ik hoe we de regeling voor de gemeenteraadsverkiezingen in 2012 hebben aangepast. Het lijkt me logisch dat we hetzelfde nu ook voor de gewestverkiezingen doen. Een van de redenen waarom we nu de opvolgerslijsten hebben afgeschaft, is omdat het bij de gemeenten heeft gewerkt. Laten we dat in dit geval dus ook doen. De Open Vld keurde de maatregel toen goed omdat de partij een zelfverklaarde voorstander is van gelijkheid tussen mannen en vrouwen. We zagen het destijds als een marginale verbetering. Volgens mij klopt dat nog altijd: het gaat niet om een revolutionaire verandering, maar een verbetering is het zeker wel. We wilden evolueren naar de grootst mogelijke gelijkheid van man en vrouw.

Dat was het standpunt van de Open Vld in 2012, en ik zie niet in waarom dat vandaag niet meer zo zou zijn. We hoorden de voorzitster al vaak zeggen dat elke liberaal ook feminist zou moeten zijn. Volgens haar liggen die twee in elkaars verlengde. Maar als ik hier vandaag het betoog van de Open Vld hoor, vrees ik dat er een groot verschil is tussen de woorden van de voorzitster en de daden van de Open Vld in Brussel. De Brusselse leden van de Open Vld beweren feminist te zijn en de vrouw vooruit te willen helpen, maar in de praktijk laten ze de vrouwen ter plaatse trappelen.

Mevrouw Ampe, de verhouding is wel degelijk 60% mannen tegenover 40% vrouwen. Dat moet worden rechtgetrokken en dat zal niet vanzelf gebeuren. Groen wil, hopelijk met de steun van de meerderheid van het parlement, dat noodzakelijke duwtje geven om de situatie te corrigeren. Ik hoop dat de Open Vld meedoet. Zo niet creëert u een nieuw soort misbruik waarbij weliswaar de rechten van Nederlands- en Franstaligen worden nageleefd maar waarbij een, ditmaal niet-taalgebonden, situatie komt vast te zitten. Dan bereiken we waarschijnlijk wel een grote meerderheid in dit parlement, maar komen we toch geen stap verder.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (*en néerlandais*).- *Le jeudi 8 mars dernier, nous fêtons la Journée internationale des femmes. Ce jour commémore la première grande grève organisée par des femmes le 8 mars 1908 à New York, pour revendiquer de meilleures conditions de travail et le droit de vote.*

Je me réjouis donc de ces discussions au sein de notre parlement en vue d'effectuer un pas supplémentaire vers la parité entre les femmes et les hommes au niveau politique.

Notre Parlement bruxellois compte 37 femmes, soit 41% du total des 89 élus. Les femmes restent donc sous-représentées dans l'hémicycle bruxellois et à tous les niveaux de pouvoir, malgré l'égalité démographique entre hommes et femmes.

Ce sont encore souvent des hommes qui figurent en tête des listes électorales, alors que les femmes sont moins bien représentées dans les hautes sphères du pouvoir. Le gouvernement fédéral en est l'exemple le plus criant, comptant seulement quatre femmes parmi ses dix-sept membres. Au gouvernement bruxellois, on ne dénombre qu'une ministre, tandis que parmi les secrétaires d'État siègent une majorité de femmes.

Pour le sp.a, le moment est venu de passer à la vitesse supérieure. Le principe de parité entre hommes et femmes sur les listes électorales existe, certes, pour la Région bruxelloise, tout comme l'alternance des deux premiers candidats de listes. Le sp.a défend cependant l'application de l'alternance à l'ensemble de la liste électorale régionale, à l'instar des pratiques existant au niveau communal.

Nous sommes convaincus qu'il s'agit du meilleur

Ik hoop dat de Open Vld dat risico niet wil nemen en dat de fractie zich vandaag zal onthouden als ze het er niet volledig mee eens is, maar in elk geval niet tegen zal stemmen. Dat zou immers een wel heel vreemd signaal zijn voor de Brusselse bevolking en voor de Brusselse vrouwen in het bijzonder.

(*Applaus bij Ecolo en de PS*)

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Vorige week donderdag 8 maart was het Internationale Vrouwendag. Die wordt op 8 maart gevierd omdat op die dag in 1908 vrouwen voor het eerst in New York een grote staking organiseerden, waar ze opkwamen voor betere arbeidsomstandigheden en voor stemrecht.

Ik ben dan ook heel tevreden dat het Brussels parlement ongeveer een week later een voorstel bespreekt om een nieuwe stap te kunnen zetten in de richting van een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de politiek.

Ook ik heb eens het rekensommetje gemaakt: vandaag zijn in dit parlement 37 van de 89 verkozenen vrouwen. Met 41% scoren we in Brussel dus niet slecht, maar toch zijn vrouwen ook hier nog steeds ondervertegenwoordigd. Dat geldt overigens voor alle beleidsniveaus, terwijl er in de samenleving ontegensprekelijk ongeveer evenveel vrouwen zijn als mannen.

Bovendien worden de kieslijsten nog steeds veelal door mannen angevoerd en zijn vrouwen steeds slechter vertegenwoordigd in de hogere regionen van de macht. De federale regering is daar het pijnlijkste voorbeeld van, want daar zijn slechts vier van de zeventien excellenties vrouwen. De Brusselse regering telt echter ook maar één vrouwelijke minister. Brussel heeft vooral veel vrouwelijke staatssecretarissen.

Volgens de sp.a is het moment aangebroken om een versnelling hoger te schakelen. Brussel voerde weliswaar eerder al de regel in dat er een gelijk aantal mannen en vrouwen op de kieslijsten moet staan. Daarnaast hebben we een ritssysteem voor de eerste en de tweede plaats. Voor de gewest-

moyen de renforcer la présence des femmes au sein des parlements et de contrer la domination masculine, qui persiste.

Par le passé, la première place était souvent attribuée à un homme, la deuxième à une femme et on ne retrouvait ensuite une femme qu'en sixième place.

Pour le sp.a, cette proposition d'ordonnance spéciale envoie un signal essentiel en faveur de la représentation égale des hommes et des femmes au parlement. La case de tête garantit davantage d'élues.

Je reste convaincue qu'il faut davantage de femmes en politique. Elles ne doivent pas attendre qu'on leur donne le pouvoir, elles doivent l'exiger. C'est le but de cette mesure.

Le sp.a la soutiendra avec force et conviction, non seulement parce que le parlement doit être le reflet de la société, mais aussi parce les femmes ont une valeur ajoutée en politique. Nous devons atteindre 50%.

(Applaudissements)

M. le président. - La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo). - Je voudrais d'abord excuser mon collègue, M. Doulkeridis, signataire de la proposition, mais actuellement sous certificat médical.

Chez Ecolo, nous pratiquons la tirette depuis déjà

verkiezingen wil de sp.a echter een ritssysteem voor de volledige kieslijst, net als voor de gemeenteraadsverkiezingen.

We zijn ervan overtuigd dat dat de beste manier is om nog meer vrouwen in de parlementen te krijgen en de vastgeroeste heerschappij van mannen te doorbreken. Ik kan u verzekeren dat het 'old boys network' vandaag de dag nog steeds bestaat.

Vroeger werd de eerste plaats vaak toegekend aan een man en de tweede aan een vrouw, waarbij de derde, vierde en vijfde plaats vaak weer voor een man was en een vrouw genoeg moest nemen met de zesde plaats.

Voor de sp.a is dit voorstel van bijzondere ordonnantie dan ook een heel belangrijk signaal: we pleiten voluit voor een evenwaardige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in het parlement. Met zo'n lijststem hebben we een betere garantie op meer vrouwelijke verkozenen.

Het staat buiten kijf dat er nog meer vrouwen nodig zijn in de politiek. Ook ik verwijst daarbij graag naar mevrouw Rutten, die tijdens de bijeenkomst van Polin zei dat er werk van gemaakt moet worden. Vrouwen moeten niet wachten tot de macht hun gegeven wordt, ze moeten die gewoon opeisen. Dat moeten we ook vandaag doen door achter deze maatregel te staan.

De sp.a zal het voorstel met volle overtuiging goedkeuren. Dat doen we niet alleen vanuit het principe dat het parlement een afspiegeling moet zijn van de samenleving, maar ook omdat we ervan overtuigd zijn dat de politiek baat heeft bij meer vrouwelijke inbreng. Een percentage van 40% is gewoonweg niet genoeg. We moeten 50% bereiken.

(Applaus)

De voorzitter. - Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans). - *Ecolo past het ritssysteem al jaren toe. Zelf zat ik altijd in een fractie waarin vrouwen in de meerderheid waren. Ik leg mijn mannelijke collega's dan ook stevast uit dat het ritssysteem hen beschermt. Jammer genoeg heb ik nooit deel*

plusieurs années. J'ai toujours eu la chance d'être dans des groupes où les femmes étaient majoritaires et j'explique donc à mes collègues masculins que la tirette, c'est pour les protéger ! Mais malheureusement, je n'ai jamais été dans un parlement où les femmes étaient majoritaires. Et quand je vois les discussions pénibles qu'on a eues ici pour essayer d'augmenter le nombre de femmes dans les exécutifs locaux, je constate qu'il y a encore pas mal de résistance et de travail.

Néanmoins, j'étais très contente de voir qu'en commission, c'est avec une grande facilité que nous avons fait adopter cette tirette sur nos listes régionales, par quatorze votes pour et une abstention. Ce texte a donc pu avancer rapidement et sans ergotages interminables. J'avais l'impression que, enfin, tout le monde se rendait bien compte que des listes non alternées étaient un non-sens à notre époque.

Or, j'entends maintenant certains dire qu'ils vont bloquer la tirette - car ce sera bien le cas si l'Open Vld, la N-VA et le Vlaams Belang votent contre - au niveau régional s'ils n'obtiennent pas la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête. Et là, franchement, on mélange deux débats et on tire contre les femmes. Comme la Radio-Télévision belge de la Communauté française (RTBF) l'avait analysé il y a quelque temps, supprimer cet effet reviendrait à retirer quatre femmes de cet hémicycle.

Il y a actuellement 61% d'hommes dans cet hémicycle. En supprimant l'effet dévolutif de la case de tête, il compterait 65% d'hommes. Toute initiative qui consisterait à entraîner une raréfaction des femmes en politique serait vraiment un signal rétrograde.

On ne peut pas emprunter cette voie. On ne peut pas à la fois se proclamer féministe et contenir la progression des femmes ! De plus, renoncer à des listes paritaires, c'est freiner les femmes une deuxième fois. C'est un double recul.

Certaines déclarations entendues aujourd'hui nous semblent assez effrayantes, d'autant qu'elles reflètent des points de vue qui n'ont jamais été exprimés en commission. Je suis assez étonnée de ce revirement, alors que le sujet faisait l'unanimité.

Certains s'en amusent peut-être, mais, pour ma part,

uitgemaakt van een parlement met een meerderheid van vrouwen. Ik stel trouwens vast dat er nog heel wat weerstand bestaat tegen pogingen om meer vrouwen op de kieslijsten van de gemeenteraadsverkiezingen te krijgen.

Gelukkig werd het voorstel om een ritssysteem in te voeren, in de commissie vlot aanvaard. Iedereen is er zich blijkbaar van bewust dat het niet meer van deze tijd is om niet afwisselend een man en een vrouw op de kieslijsten te plaatsen.

Vandaag hoor ik bepaalde partijen echter zeggen dat ze het ritssysteem zullen tegenhouden als de overdracht van de lijststem niet wordt afgeschaft. Zij halen de zaken door elkaar en richten zich tegen de vrouwen, want op die manier zouden hier vier vrouwen minder zitten.

Dit parlement telt 61% mannen. Zonder de overdracht van de lijststem zou dat 65% zijn. Met elk initiatief dat tot minder vrouwen in de politiek leidt, zetten we een stap achteruit.

Je kunt niet feminist zijn en tegelijkertijd de vooruitgang voor vrouwen tegenhouden! Wie paritaire lijsten weigert, maakt het vrouwen dubbel zo moeilijk.

Ik hoorde vandaag verontrustende verklaringen die in de commissie niet werden geuit. De bocht die sommigen maken, verbaast mij. Zij vinden dat misschien grappig, maar ik zou het niet fijn vinden als het Brussels Gewest er op dit vlak op achteruit gaat.

(Applaus)

je ne trouverais pas drôle que la Région bruxelloise fasse marche arrière sur ce sujet.

(Applaudissements)

M. le président. La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais). - *Le Vlaams Belang a déposé un amendement sur la parité et l'alternance hommes/femmes sur les listes électorales.*

Je pense qu'il est dépassé de parler des hommes et des femmes. La ville avant-gardiste de New York distingue une trentaine de genres : les hommes, les femmes, les bigenres, les "crossgenders", "gender benders", "pangenders", etc. Seuls les "trigenres" et les "polygenres" ne sont pas représentés.

À New York, on peut très facilement revendiquer et changer son identité de genre.

Si nous revenons à la proposition actuelle, la répartition archaïque entre hommes et femmes exclut de nombreuses personnes : celles qui ne se sentent ni homme, ni femme, ou qui se sentent les deux à la fois, par exemple. Quand le genre auquel elles appartiennent est-il défini ? Au moment de la constitution de la liste électorale, du dépôt ?

Nous pouvons également nous interroger sur d'autres types de parité sur les listes. Les personnes handicapées, les végétalistes, les gauchers, les roux sont-ils représentés ?

Cette proposition d'ordonnance spéciale ne met clairement pas en place un système efficace et équilibré de constitution encadrée des listes. L'amendement que j'ai déposé permettrait aux partis de mettre sur leur liste qui ils veulent. À l'électeur de choisir.

Je propose d'appeler ce système révolutionnaire 'démocratie', du grec "demos" (peuple) et "kratein" (pouvoir, souveraineté). Le peuple peut élire ses représentants de manière souveraine, c'est-à-dire sans que personne ne dise qui doit figurer à quelle place sur une liste. Dans un système démocratique, l'électeur choisit lui-même qui le représentera au parlement.

De voorzitter. De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang). - Het Vlaams Belang heeft een amendement ingediend. Ik wil dat graag even toelichten. De vertaling naar het Frans is helaas nog niet klaar.

De pariteit bij de indieners was zoek, want het voorstel werd ingediend door vijf mannen en een vrouw. In het voorstel is sprake van pariteit en de afwisselende aanwezigheid van mannen en vrouwen op de kieslijsten.

Volgens mij is het achterhaald en twintigste-eeuws om te spreken over mannen en vrouwen. In de eenentwintigste eeuw mag wat progressiever naar de wereld worden gekeken. Als voorbeeld verwijs ik graag naar de vooruitstrevende stad New York, waar wel dertig verschillende genders erkend zijn. Er zijn niet alleen mannen en vrouwen, maar ook bi-genders, crossgenders, gender benders, pangenders en nog veel meer. Enkel met tri-genders en polygenders wordt geen rekening gehouden. Dat is schandalig!

In New York kunnen alle genderidentiteiten dagelijks hun identiteit opeisen. Ze kunnen ook elke dag van genderidentiteit veranderen.

Dat brengt me weer bij het huidige voorstel, dat tal van problemen met zich meebrengt. Door de beperking tot de archaïsche tweedeling tussen mannen en vrouwen sluit deze ordonnantie heel wat mensen uit. Wat met mensen die zich man noch vrouw voelen, of mensen die zich zowel man als vrouw voelen? Moeten zij in een bepaald hokje worden geduwdd? Wanneer wordt bepaald tot welk geslacht ze behoren? Op het moment waarop de kieslijst wordt opgemaakt, of wanneer ze wordt ingediend? Daar is deze tekst helemaal niet duidelijk over.

Los van de genderpariteit kunnen we ons ook vragen stellen over andere soorten van pariteit op de lijsten. Wat met mensen met een handicap? Wat

Je fais remarquer que cet amendement n'empêche nullement le parti ou la liste qui le souhaite de mettre en œuvre la parité avec un système de tirette.

met veganisten, linkshandigen, roodharigen? Krijgen zij een plaats op de lijst?

Het is wel duidelijk dat dit voorstel van bijzondere ordonnantie schromelijk tekortschiet om tot een doeltreffend en evenwichtig systeem van gestuurde lijstvorming te komen. Met het amendement dat ik indiende, wil ik dan ook een revolutionair idee introduceren, waarbij het de partijen vrij staat om op hun lijsten te zetten wie ze willen. De kiezer kan daar dan bij het stemmen over oordelen.

Ik stel voor om dat revolutionaire systeem 'democratie' te noemen. 'Democratie' is een bestuursvorm waarvan de naam is afgeleid van de Griekse woorden 'demos' (volk) en 'kratein' (heersen of regeren). Letterlijk betekent het dus volksheerschappij. Dat houdt in dat het volk soeverein vertegenwoordigers kan kiezen. Het sleutelwoord daarbij is soverein, dus zonder regeltjes van bovenaf waarbij personen een bepaalde plaats op een lijst moeten innemen. In een democratisch systeem kan de kiezer zelf uitmaken wie hem zal vertegenwoordigen in het parlement.

Ten slotte merk ik op dat dit amendement op geen enkele wijze wil verhinderen dat partijen of lijsten die dat wensen, zichzelf vrijwillig pariteit met een ritssysteem opleggen. Mevrouw Grouwels, als u dat wilt, kunt u een dergelijk systeem opleggen voor de eigen lijst.

Ik hoop dat ik duidelijk ben geweest en daarmee ook heb geïllustreerd wat ik vind van het oorspronkelijke voorstel.

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) (in het Frans).- *In de verantwoording voor het amendement dat ze indiende, stelt de Open Vld dat in moderne democratieën verkiezingen het middel zijn waarmee de soevereine kiezer zijn stem kan laten horen. Uiteraard plaatst de PS geen vraagtekens bij de vrije keuze van de kiezer, maar als we die bepaling altijd naar de letter van de wet hadden moeten volgen, dan zouden we geen quota hebben ingevoerd. Dat moeten we voor ogen houden als we het hebben over de rechten die vrouwen*

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi (PS).- Je voudrais réagir brièvement à l'intervention du groupe Open Vld. Je rejoins totalement mes collègues Bruno De Lille et Zoé Genot, mais je ne répéterai pas ce qu'ils ont dit.

Je lis la justification de l'amendement déposé par le groupe Open Vld, selon lequel, dans les démocraties modernes, l'élection est le moyen d'expression de l'électeur souverain. Il est clair que nous ne remettons pas en cause le respect de son choix électoral, mais si nous avions dû suivre ce

point de vue à la lettre depuis toujours, nous ne nous serions pas battus pour imposer des quotas et pour mener d'autres combats de cette nature. Il importe de garder cet aspect à l'esprit lorsque l'on songe aux droits conquis par les femmes, surtout quelques jours après la journée du 8 mars.

Je trouve regrettable que l'Open Vld adopte une telle position, car ce texte représente une avancée importante en termes de représentativité des femmes dans nos parlements. La proportion 40%/60% doit continuer à nous interpeller.

Vous avez évoqué la parité observée dans votre groupe, mais le combat relève de l'intérêt général et doit être mené pour toutes les femmes, à tous les niveaux et dans divers organes, en particulier le parlement. Nous ne pouvons pas limiter le champ d'action, car le but est de mener le même combat pour tous.

J'estime que le débat sur l'effet dévolutif de la case de tête n'a pas de raison d'être et je le trouve même plutôt malsain. On peut être d'accord ou non sur le fait d'imposer la parité, sans pour autant faire référence à d'autres débats tenus en commission. Ma collègue Zoé Genot les a rappelés. Malheureusement, ce que nous avons appris ici n'a pas été évoqué à ce moment-là, alors qu'il aurait été important d'en avoir connaissance.

Mme Genot a évoqué le fait que certaines choses ne nous faisaient pas rire. Je la rejoins totalement. Si ces propos avaient été tenus par un homme, ils m'auraient interpellée. Tenus par une femme, ils m'ont carrément choquée.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Je m'exprimerai sur les deux ordonnances relatives à la suppression des suppléants et à la parité, car mon groupe parlementaire ne peut être soupçonné d'incohérence en la matière.

Depuis de nombreuses années, nous soutenons la suppression pure et simple de l'effet dévolutif de la case de tête. À la suite d'une transaction entre notre parti et le PS au niveau fédéral, l'effet dévolutif de la case de tête a été divisé par deux à différents

hebben verworven.

Ik betreur dan ook het standpunt van de Open Vld, want deze tekst vormt de aanzet voor een belangrijke vooruitgang inzake de vertegenwoordiging van vrouwen in dit parlement.

Het kan best dat vrouwen bij bepaalde partijen goed vertegenwoordigd zijn, maar dat moet voor alle vrouwen het geval zijn, op alle niveaus en in alle instellingen. Daar moeten we werk van maken.

Volgens mij is het debat over de devolutieve werking van de lijststem zinloos en zelfs nogal dubieus. Je kunt het ook oneens zijn met de pariteit zonder er een ander debat bij te betrekken.

Ik sluit me aan bij mevrouw Genot: we hebben vrouwvriendelijke uitspraken gehoord waarvoor we onze wenkbrauwen hadden gefronst als ze van een man kwamen, maar ronduit choquerend klinken uit de mond van een vrouw.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *Ik zal het standpunt van mijn partij toelichten over de afschaffing van de opvolgers en de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. Wij zijn op dat gebied erg standvastig.*

De MR is al jaren voorstander van de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem. We dienen daarvoor trouwens al jaren voorstellen in.

Vanuit een streven naar samenhang, zullen we

niveaux. Depuis Louis Michel, nous demandons de supprimer totalement cet effet dévolutif. Pour ce faire, nous avons déposé des textes depuis de nombreuses d'années.

Par souci de cohérence, nous allons voter en faveur de ce projet dans les deux textes proposés, l'un pour la suppléance au niveau du cdH et l'autre pour la parité au niveau de l'Open Vld. Nous resterons aussi cohérents sur l'ensemble du texte. Nous avons codéposé le texte sur la parité et, même si l'amendement est rejeté, nous voterons l'ensemble du projet.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Nous avons connu un retournement de situation par rapport au vote intervenu en commission. Pour avoir, avec d'autres collègues, porté ce texte qui me tient à cœur, j'aurais apprécié que ce vote négatif survienne en commission plutôt que de voir annoncer qu'il puisse empêcher la parité.

Je trouve même très dommage que l'on conditionne la parité à la suppression totale de la case de tête, puisqu'il s'agit bien de cela. C'est en effet une forme de chantage : comme on n'a pas obtenu la suppression totale de l'effet dévolutif de la case de tête, on ne votera pas la parité.

Mme Ampe a fait référence aux résultats électoraux sur les listes de l'Open Vld. Sur cinq élus, il y a 60% de femmes. Trois sur cinq, cela représente effectivement 60%. Mais si la tête de liste avait été féminine se serait produit l'effet inverse. La mesure est donc favorable, quoi qu'il arrive, tant aux hommes qu'aux femmes.

Si, demain, l'Open Vld devait présenter une liste strictement alternée et ne plus placer de femmes en deuxième et troisième positions - car c'est cela qui a permis l'élection de trois femmes sur cinq - dans les faits, grâce au maintien de la demi-case de tête, la personne qui suivrait serait d'office élue, dès lors qu'il y a un ministre Open Vld.

En réalité, par son raisonnement, Mme Ampe montre, à contrario, toute la légitimité du maintien de la demi-case de tête pour faire au moins en sorte

zowel de tekst van het cdH als die van de Open Vld steunen, zelfs als het amendement niet wordt aangenomen.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *De situatie is gewijzigd tegenover de stemming in de commissie. Ik had dat liever anders gezien.*

Ik vind het betreurenswaardig dat de pariteit gekoppeld wordt aan de afschaffing van de lijststem. Dit is een vorm van chantage.

U verwijst naar de verkiezingsresultaten van de Open Vld, mevrouw Ampe. Van de vijf verkozenen, zijn er drie, of 60%, een vrouw. Had bovenaan de lijst echter een vrouw gestaan, dan was het resultaat omgekeerd. De pariteit op de kieslijsten is dus zowel voor vrouwen als voor mannen gunstig.

Als de Open Vld een lijst volgens het ritssysteem zou moeten opstellen, en niet langer vrouwen op de tweede en de derde plaats zou mogen zetten, dan zou dankzij de lijststem de volgende persoon in elk geval verkozen zijn. Met uw argumenten toont u aan dat het behoud van de lijststem wel aangewezen is.

De standvastigheid van de MR kan ik in elk geval waarderen. Samen met de heren Gosuin en de Patoul diende ik in de commissie een vergelijkbaar amendement in. We streven naar een systeem dat vergelijkbaar is met dat voor de gemeenteraadsverkiezingen, zonder vooroordeel over wat er in de toekomst zou kunnen gebeuren.

Ik dank de MR omdat ze deze tekst ondanks alles

que le premier non-élu soit le suivant dans la liste.

Je voudrais en tout cas saluer la cohérence du MR, qui va jusqu'au bout de son raisonnement. Lors des débats en commission, j'ai porté, avec MM. Gosuin et de Patoul, le même type d'amendement. Toute la négociation a été menée pour pousser un maximum de députés à soutenir une avancée destinée à offrir davantage de légitimité et de lisibilité aux électeurs et obtenir un système qui rejoigne celui des élections communales. Ceci sans préjuger de ce qui peut arriver à l'avenir, à savoir soit les électeurs ne voteront plus pour les partis, et donc, de facto, qu'il s'agisse d'une demi-case de tête, d'un tiers de case de tête ou de plus de case de tête du tout n'aura plus guère d'importance -, soit on maintiendra au contraire une demi-case de tête pour ne plus subir le phénomène de "peoplisation".

Je remercie en tout cas le MR de soutenir ce texte malgré tout.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (*en néerlandais*).- *Sur les petites listes, que la première place soit occupée par un homme ou une femme, le deuxième candidat, du sexe opposé, est d'office désavantagé, du fait de la case de tête. C'est donc l'effet combiné de la différence de genre et de la case de tête, sur les petites listes.*

Le groupe PS, dont seuls 36% des membres sont des femmes, n'a pas de leçons à donner à l'Open Vld.

M. Vincent De Wolf (MR).- J'observe que la majorité s'élargit de plus en plus ! Il n'y a plus de cdH dans la majorité, plus de sp.a, plus d'Open Vld. Bonne chance à tous !

zal goedkeuren.

(Applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Aangezien de heer De Bock het nogal persoonlijk maakt, vermoed ik dat hij niet heeft begrepen dat het om een abstractering gaat. Bij kleine lijsten is het mogelijk dat, als de eerste plaats door een man wordt ingenomen, de daaropvolgende vrouw wordt benadeeld. Als de eerste plaats echter door een vrouw wordt bekleed, wordt de man, die op de tweede plaats staat, benadeeld. Dat komt omdat het om kleine lijsten gaat en er een lijststem is. Mocht die er niet zijn, is dat effect er niet. Het heeft dus niets te maken met de ene of andere concrete lijst, maar wel met het feit dat er een verschil is ten opzichte van iemands geslacht, gekoppeld aan de lijststem.

Wie de Open Vld de les wil lezen, kan maar beter de hand in eigen boezem steken. Mevrouw El Yousfi, nauwelijks 36% van de leden van de PS-fractie is een vrouw. Dat kan volgens mij beter.

De heer Vincent De Wolf (MR) (*in het Frans*).- *De meerderheid breidt meer en meer uit! Geen cdH meer, geen sp.a, geen Open Vld. Veel geluk allemaal!*

(Rires)

M. le président.- Je vous ai donné ma théorie physico-chimico-organique sur le chaos !

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2/1 et 2/2 (nouveaux)

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Els Ampe, M. Vincent De Wolf, Mme Carla Dejonghe, Mme Khadija Zamouri, M. Stefan Cornelis et M. René Coppens, libellé comme suit :

"Ajouter un article 2/1 et un article 2/2 (nouveaux), rédigés comme suit :

"Article 2/1

Dans la même loi spéciale, de nouveaux articles 16quater, 16quinquies et 16sexies sont insérés, rédigés comme suit :

"Article 16quater. – L'électeur peut émettre un suffrage pour un ou plusieurs candidats d'une même liste.

S'il ne souhaite manifester aucune préférence pour un candidat titulaire de la liste qui a son appui, il marque son vote dans la case placée en tête de cette liste.

S'il souhaite manifester une préférence pour un ou plusieurs candidats titulaires, il donne un vote nominatif à un ou plusieurs candidats titulaires de la liste.

(Gelach)

De voorzitter.- Ik gaf u een fysisch-organisch-chemische verklaring voor de chaos!

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2/1 en 2/2 (nieuw)

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Els Ampe, de heer Vincent De Wolf, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Khadija Zamouri, de heer Stefan Cornelis en de heer René Coppens, en luidt als volgt:

"Een nieuw artikel 2/1 en een nieuw artikel 2/2 toevoegen, luidend als volgt:

'Artikel 2/1

In dezelfde bijzondere wet worden nieuwe artikelen 16quater, 16quinquies en 16sexies ingevoegd, luidend als volgt:

"Artikel 16quater. – De kiezer mag een stem uitbrengen voor één of meerdere kandidaten van eenzelfde lijst.

Wil hij geen voorkeur laten blijken voor een kandidaat op de door hem gesteunde lijst, dan brengt hij zijn stem uit in het stemvakje bovenaan deze lijst.

Wil hij zijn voorkeur laten blijken voor één of meer kandidaat-titularissen, dan brengt hij een naamstem uit voor één of meer kandidaat-titularissen van de lijst.

Article 16quinquies. – Lorsque le nombre de candidats d'une liste est égal à celui des sièges qui lui reviennent, ces candidats sont tous élus.

Lorsque le premier de ces nombres est supérieur au second, les sièges sont conférés aux candidats dans l'ordre décroissant du nombre de voix qu'ils ont obtenues. En cas de parité, l'ordre de présentation prévaut.

Le chiffre d'éligibilité spécifique à chaque liste s'obtient en divisant le chiffre électoral de la liste tel qu'il est déterminé à l'article 20, par le nombre des sièges attribués à la liste, majoré d'une unité.

Article 16sexies. – Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus conformément à l'article 16ter, les candidats non élus qui ont obtenu le plus grand nombre de voix, ou en cas de parité de voix, dans l'ordre d'inscription sur le bulletin de vote, sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant, et ainsi de suite.".

Article 2/2

L'article 20, § 3, de la même loi spéciale est complété comme suit :

1° il est inséré un alinéa 2, libellé comme suit : "Lorsque le nombre de candidats d'une liste est supérieur au nombre de sièges qui lui reviennent, les sièges sont conférés aux candidats titulaires dans l'ordre décroissant du nombre de voix qu'ils ont obtenues. En cas de parité de voix, l'ordre de présentation prévaut." ;

2° le paragraphe est complété par un alinéa 4, libellé comme suit : "L'article 29octies, alinéa 2, et l'article 29nonies, alinéas 1^{er} à 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne sont pas applicables à la Région de Bruxelles-Capitale."."

Article 2

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Dominiek Lootens-Stael, libellé comme suit :

Artikel 16quinquies. – Wanneer het aantal kandidaten van een lijst gelijk is aan het aantal zetels dat aan die lijst toekomt, zijn al die kandidaten gekozen.

Is het eerste van die aantallen groter dan het tweede, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten in afnemende grootte van het aantal stemmen dat zij behaald hebben. Bij gelijk stemmenaantal, is de volgorde van voordracht op de lijst beslissend.

Het verkiesbaarheidscijfer dat specifiek is voor elke lijst wordt verkregen door het in artikel 20 bepaalde verkiezingscijfer van de lijst te delen door het aantal zetels dat toegekend is aan de lijst, vermeerderd met één eenheid.

Artikel 16sexies. – Voor elke lijst waarop een of meer kandidaten gekozen zijn krachtens artikel 16ter, worden de niet-gekozen kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben behaald, of bij gelijk stemmenaantal, in de volgorde van inschrijving op het stembiljet, eerste, tweede, derde, opvolger verklaard, enzovoort.".

Artikel 2/2

Artikel 20, § 3, van dezelfde bijzondere wet, wordt als volgt aangevuld:

1° er wordt een tweede lid ingevoegd, luidend als volgt: "Wanneer het aantal kandidaten van een lijst groter is dan het aantal zetels dat aan die lijst toekomt, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaat-titularissen in afnemende grootte van het aantal stemmen dat zij behaald hebben. Bij gelijk stemmenaantal, is de volgorde van voordracht op de lijst beslissend.";

2° de paragraaf wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt: "Artikel 29octies, tweede lid, en artikel 29nonies, eerste tot derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zijn niet van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest."."

Artikel 2

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Dominiek Lootens-Stael, en luidt als volgt:

"Remplacer le texte de l'alinéa 2 par le texte suivant :

"Les déposants des listes sont libres de placer sur celles-ci les candidats qu'ils souhaitent, quels que soient leur race, couleur, sexe, langue, religion, propriété, naissance ou autre statut, tant qu'ils remplissent les conditions d'éligibilité."

Les amendements et l'article sont réservés.

Article 3

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

SCRUTINS SECRETS

SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA DÉSIGNATION D'UN MEMBRE EFFECTIF ET D'UN MEMBRE SUPPLÉANT POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE INTERFÉDÉRAL POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME ET LES DISCRIMINATIONS

(Article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013, approuvé par l'ordonnance du 27 février 2014)

"De tekst van het tweede lid te vervangen door de volgende tekst:

"Het staat de indieners van de gewestelijke kieslijsten vrij om op hun lijsten die kandidaten te zetten die ze willen, ongeacht hun ras, kleur, geslacht, taal, godsdienst, eigendom, geboorte of andere status, zolang zij aan de verkiesbaarheidsvooraarden voldoen."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

GEHEIME STEMMINGEN

GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE AANWIJZING VAN EEN VAST LID EN EEN PLAATSVERVANGEND LID VOOR DE RAAD VAN BESTUUR VAN HET INTERFEDERAAL CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN BESTRIJDING VAN RACISME EN DISCRIMINATIE

(Artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013, goedgekeurd door de ordonnantie van 27 februari 2014)

M. le président.- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la désignation d'un membre effectif et d'un membre suppléant pour le conseil d'administration du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013, approuvé par l'ordonnance du 27 février 2014).

Par lettre du 30 octobre 2017, MM. Michael Cerulus et Arnaud Stas ont présenté leur démission, respectivement en qualité de membre effectif et de membre suppléant du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations, appartenant au groupe linguistique néerlandais. Ils avaient été désignés aux scrutins secrets lors de la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 janvier 2015.

L'article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013 prévoit que le Centre interfédéral est géré par un conseil d'administration interfédéral composé de 20 membres, auquel s'ajoute le membre de la Communauté germanophone, dont :

- 10 membres sont désignés par la Chambre des représentants ;
- 10 membres plus 1 membre sont désignés par les Régions et les Communautés selon la répartition suivante :
 - 4 membres par le Parlement flamand ;
 - 2 membres par le Parlement de Wallonie ;
 - 2 membres par le Parlement de la Communauté française ;
 - 2 membres par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (dont une femme et un homme, un membre appartenant au groupe linguistique néerlandais et un membre appartenant au groupe linguistique français) ;
 - 1 membre par le Parlement de la Communauté germanophone.

Chaque membre effectif a un suppléant qui le remplace en cas d'absence. Les membres suppléants sont désignés de la même manière que

De voorzitter.- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de aanwijzing van een vast lid en een plaatsvervangend lid voor de raad van bestuur van het Interfederaal Centrum voor gelijkheid van kansen en bestrijding van racisme en discriminatie (artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013, goedgekeurd door de ordonnantie van 27 februari 2014).

Bij brief van 30 oktober 2017 hebben de heren Michael Cerulus en Arnaud Stas, behorend tot de Nederlandstalige taalrol, ontslag genomen respectievelijk als vast en als plaatsvervangend lid van het Interfederaal Centrum voor gelijkheid van kansen en bestrijding van racisme en discriminatie. Ze waren aangewezen bij geheime stemming tijdens de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 23 januari 2015.

Artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013 voorziet ervin dat het Interfederaal Centrum beheerd wordt door een interfedrale raad van bestuur samengesteld uit 20 leden, waaraan het lid van de Duitstalige Gemeenschap wordt toegevoegd, waarvan:

- 10 leden worden aangewezen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;
- 10 leden plus 1 lid worden aangewezen door de gewesten en de gemeenschappen, volgens de volgende verdeling:
 - 4 leden door het Vlaams Parlement;
 - 2 leden door het Waals Parlement;
 - 2 leden door het Parlement van de Franse Gemeenschap;
 - 2 leden door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (één man en één vrouw, een lid behorend tot de Nederlandstalige taalrol en een lid behorend tot de Franse taalrol);
- 1 lid door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

Elk effectief lid heeft een plaatsvervanger die hem vervangt in geval van afwezigheid. De plaatsvervangende leden worden op dezelfde wijze

les membres effectifs. Lorsqu'un membre effectif ne peut achever son mandat, celui-ci est achevé par le membre qui le supplée.

Étant donné que deux femmes appartenant au groupe linguistique français ont déjà été désignées comme membre effective et suppléante du conseil d'administration interfédéral sur proposition du parlement, il revient à celui-ci de désigner deux hommes appartenant au groupe linguistique néerlandais afin de remplacer les deux membres démissionnaires.

Les membres du conseil d'administration sont désignés pour un mandat de six ans renouvelable deux fois, sur la base de leur compétence, de leur expérience, de leur indépendance et de leur autorité morale. Ils sont notamment issus du monde académique, judiciaire, de la société civile, et des partenaires sociaux.

Le conseil d'administration interfédéral et les chambres doivent être composés de la manière la plus pluraliste possible.

Il existe une incompatibilité entre la qualité de membre du conseil d'administration interfédéral et les mandats suivants :

- parlementaire ;
- ministre ou secrétaire d'État ;
- membre du personnel du centre ;
- membre d'un cabinet ministériel ou d'une cellule stratégique.

À la suite de l'annonce de la vacance des deux mandats effectuée lors de la réunion du Bureau élargi du 22 novembre 2017, le parlement a été saisi des deux candidatures suivantes :

- M. Fahim De Leener, master en criminologie, en qualité de membre effectif ;
- M. Steph Feremans, licencié en histoire moderne, en qualité de membre suppléant.

Un bulletin de vote reprenant le nom des deux candidats est distribué.

aangesteld als de effectieve leden. Wanneer een effectief lid zijn mandaat niet kan voltooien, wordt het voltooid door het lid dat het vervangt.

Aangezien twee vrouwen behorend tot de Franse taalrol al zijn aangewezen als vast en plaatsvervangend lid van de interfederale raad van bestuur, op voordracht van het parlement, moet het parlement twee mannen aanwijzen behorend tot de Nederlandstalige taalrol om de twee ontslagnemende leden te vervangen.

De leden van de raad van bestuur worden aangewezen voor een mandaat van zes jaar dat tweemaal verlengd kan worden, op basis van hun kennis, ervaring, onafhankelijkheid en moreel gezag. Zij komen met name uit de academische wereld, de gerechtelijke wereld, het maatschappelijk middenveld en de sociale partners.

De interfederale raad van bestuur en de kamers moeten zo pluralistisch mogelijk samengesteld worden.

Er bestaat een onverenigbaarheid tussen de hoedanigheid van lid van de interfederale raad van bestuur en de volgende mandaten:

- parlementslid;
- minister of staatssecretaris;
- personeelslid van het centrum;
- lid van een ministerieel kabinet of een strategische cel.

Ingevolge de aankondiging van de vacature van de twee mandaten, gedaan tijdens de vergadering van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 22 november 2017, heeft het parlement de twee volgende kandidaturen ontvangen:

- de heer Fahim De Leener, master in criminologie, in de hoedanigheid van vast lid;
- de heer Steph Feremans, licentiaat in moderne geschiedenis, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid.

Een stembrief met de naam van de twee kandidaten wordt rondgedeeld.

Je vous propose de charger le secrétaire siégeant au Bureau de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec un des autres secrétaires, par exemple M. Fouad Ahidar.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne ?

Je déclare le scrutin clos.

Il est procédé au dépouillement du scrutin.

RÉSULTAT DU VOTE

Voici le résultat des votes.

Nombre de voix émises : 80

Votes blancs et nuls : 15

Nombre de votes valables : 65

MM. Fahim De Leener et Steph Feremans sont désignés respectivement en qualité de membre effectif et de membre suppléant du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations.

Ils appartiennent au groupe linguistique néerlandais.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant le Code bruxellois du Logement, visant à renforcer la bonne gouvernance dans le secteur du logement public (n°s A-635/1 et 2 – 2017/2018).

Ik stel voor de secretaris die zitting heeft in het Bureau ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen, bijvoorbeeld de heer Fouad Ahidar.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekende stembrief in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

Tot naamafroeping wordt overgegaan.

Heeft iedereen zijn stembrief in de stembus gedeponeerd?

Ik verklaar de stemming voor gesloten.

Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

Uitslag van de stemmingen.

Aantal uitgebrachte stemmen: 80

Blanco en ongeldige stemmen: 15

Aantal geldige stemmen: 65

De heren Fahim De Leener en Steph Feremans worden aangewezen respectievelijk als vast lid en als plaatsvervangend lid van het Interfederaal Centrum voor gelijkheid van kansen en bestrijding van racisme en discriminatie.

Zij behoren tot de Nederlandse taalgroep.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode ter versterking van goed bestuur in de openbare huisvestingssector (nrs. A-635/1 en 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

81 membres sont présents.
81 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

La proposition d'ordonnance de MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement et visant à instaurer des commissions indépendantes d'attribution pour les logements publics (n^os A-605/1 et 2 – 2017/2018) devient sans objet.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain (n^os A-632/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

81 membres sont présents.
68 répondent oui.
13 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Amendement au Protocole de Montréal à la Convention de Vienne sur la protection de la couche d'ozone, relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone, adopté à Kigali le 15 octobre 2016 (n^os A-633/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

81 leden zijn aanwezig.
81 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

Het voorstel van ordonnantie van de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode en tot oprichting van onafhankelijke commissies voor de toewijzing van openbare woningen (nrs. A-605/1 en 2 – 2017/2018) heeft geen voorwerp meer.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving (nrs. A-632/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

81 leden zijn aanwezig.
68 antwoorden ja.
13 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het amendement op het Protocol van Montreal bij het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag, inzake substanties die de ozonlaag aantasten, aangenomen te Kigali op 15 oktober 2016 (nrs. A-633/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

81 membres sont présents.
80 répondent oui.
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi des autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (n°s A-638/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

81 membres sont présents.
70 répondent oui.
11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Les groupes Ecolo et Groen se réjouissent que le texte permette de simplifier les procédures. C'est un réel progrès mais, à l'instar des avis des conseils économiques et sociaux du pays, nous estimons qu'il aurait fallu aller plus loin.

Nous espérons que la Région pourra réaliser des avancées dans le cadre de ses compétences. Pour l'instant cependant, le gouvernement n'a pu présenter aucune piste en ce sens. C'est la raison pour laquelle nous nous sommes abstenus.

81 leden zijn aanwezig.
80 antwoorden ja.
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (nrs. A-638/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

81 leden zijn aanwezig.
70 antwoorden ja.
11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (*in het Frans*).- *Ecolo en Groen zijn verheugd over het feit dat de tekst eenvoudigere procedures mogelijk maakt. Dat vormt een grote vooruitgang. Wij menen echter dat de tekst nog veel verder kon gaan.*

Wij hopen dat het gewest in het kader van zijn bevoegdheden vooruitgang boekt. Dat is voorlopig echter niet het geval. Daarom onthielden wij ons.

M. le président. - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement, le tiret du dispositif réservé et sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à s'opposer et à inciter à ne pas approuver le projet de loi du Gouvernement fédéral autorisant les visites domiciliaires (n°s A-640/1 et 2 – 2017/2018).

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR). - Au nom de mon groupe, j'aimerais faire une déclaration préalable. Je l'ai déjà faite ce matin, mais nous étions beaucoup moins nombreux. Le groupe MR s'abstiendra lors du vote de la résolution sur les visites domiciliaires.

Ce texte, selon nous, importe en effet à tort un débat dans notre enceinte, alors que l'État fédéral est seul compétent. Du reste, ce vote nous paraît le seul cohérent face à un projet de loi qui n'est plus en débat et n'est plus inscrit à l'agenda des travaux de la commission compétente du parlement fédéral. Ce point a en effet été retiré de l'ordre du jour.

Vous savez aussi que le gouvernement fédéral a annoncé qu'il organiserait de nombreuses consultations. Elles sont en cours. Il ne serait simplement pas cohérent d'adopter une autre attitude de vote, dans la mesure où notre parlement ne peut préjuger du projet qui sera finalement présenté aux députés fédéraux.

Enfin - et cela ne vous surprendra pas -, le groupe MR tient à affirmer son soutien entier à la politique humaine et ferme menée par le gouvernement fédéral en matière de migration.

(Rumeurs)

(Applaudissements sur les bancs du MR)

Tiret 4 du dispositif

M. le président. - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par M. Michaël Verbauwheide, Mme Mathilde El Bakri et Claire Geraets.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het amendement, het aangehouden streepje van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie om zich te verzetten tegen en ertoe aan te sporen om het wetsontwerp van de federale regering tot machtiging van huiszoeken te verwerpen (nrs. A-640/1 en 2 – 2017/2018).

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans). - *Ik wil in naam van de MR een voorafgaande verklaring afleggen. De MR zal zich tijdens de stemming over dit voorstel van resolutie onthouden.*

Dit debat heeft geen zin, aangezien alleen de federale regering bevoegd is. Het wetsontwerp werd in het federale parlement trouwens van de agenda afgevoerd.

De federale regering kondigde aan dat ze breed overleg zal plegen. Dat overleg loopt momenteel. Het Brussels parlement kan vooraf geen oordeel vellen over een ontwerp dat uiteindelijk aan de federale volksvertegenwoordigers zal worden voorgelegd.

Ten slotte wil de MR haar steun uitdrukken voor het menselijke en vastberaden beleid dat de federale regering inzake migratie voert.

(Rumoer)

(Applaus bij de MR)

Streepje 4 van het verzoekend gedeelte

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heer Michaël Verbauwheide, mevrouw Mathilde El Bakri en mevrouw Claire Geraets.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

81 membres sont présents.
15 répondent oui.
65 répondent non.
1 s'abstient.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur le tiret 4 du dispositif.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

81 membres sont présents.
59 répondent oui.
4 répondent non.
18 s'abstiennent.

En conséquence, le tiret 4 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

81 membres sont présents.
63 répondent oui.
4 répondent non.
14 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

La proposition de résolution de M. Michaël Verbauwheide, Mme Mathilde El Bakri, M. Youssef Handichi et Mme Claire Geraets visant à dénoncer le projet de loi autorisant les visites domiciliaires (n° A-636/1 et 2 – 2017/2018) devient sans objet.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant

81 leden zijn aanwezig.
15 antwoorden ja.
65 antwoorden neen.
1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over streepje 4 van het verzoekend gedeelte.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

81 leden zijn aanwezig.
59 antwoorden ja.
4 antwoorden neen.
18 onthouden zich.

Bijgevolg wordt streepje 4 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

81 leden zijn aanwezig.
63 antwoorden ja.
4 antwoorden neen.
14 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

Het voorstel van resolutie van de heer Michaël Verbauwheide, mevrouw Mathilde El Bakri, de heer Youssef Handichi en mevrouw Claire Geraets ertoe strekkende het wetsontwerp aan de kaak te stellen dat groen licht geeft voor de huiszoeken (nrs. A-636/1 en 2 – 2017/2018) heeft geen voorwerp meer.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de

à renforcer la démocratie directe par la suppression de la liste des suppléants aux élections régionales (n°s A-586/1 et 2 – 2017/2018).

Je vous rappelle que la proposition doit être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés et à la majorité absolue des suffrages dans chaque groupe linguistique.

Article 4

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par M. Hamza Fassi-Fihri.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

81 membres sont présents.

18 répondent oui dans le groupe linguistique français.

5 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

46 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 4.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

81 membres sont présents.

48 répondent oui dans le groupe linguistique français.

14 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

19 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 4 est adopté.

Article 5

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par M. Hamza Fassi-Fihri.

Brusselse instellingen en ertoe strekkende de directe democratie te versterken door afschaffing van de lijst van de opvolgers voor de gewestverkiezingen (nrs. A-586/1 en 2 – 2017/2018).

Ik herinner u eraan dat het voorstel moet worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen en bij volstrekte meerderheid van de stemmen in elke taalgroep.

Artikel 4

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heer Hamza Fassi-Fihri.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

81 leden zijn aanwezig.

18 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

5 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

46 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 4.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

81 leden zijn aanwezig.

48 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

14 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

19 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 4 aangenomen.

Artikel 5

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heer Hamza Fassi-Fihri.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

81 membres sont présents.
18 répondent oui dans le groupe linguistique français.
5 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.
46 répondent non dans le groupe linguistique français.
12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 5.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

81 membres sont présents.
48 répondent oui dans le groupe linguistique français.
14 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.
19 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 5 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

81 membres sont présents.
59 répondent oui dans le groupe linguistique français.
14 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.
2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.
6 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ordonnance spéciale qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

81 leden zijn aanwezig.
18 antwoorden ja in de Franse taalgroep.
5 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.
46 antwoorden neen in de Franse taalgroep.
12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 5.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

81 leden zijn aanwezig.
48 antwoorden ja in de Franse taalgroep.
14 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.
19 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 5 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

81 leden zijn aanwezig.
59 antwoorden ja in de Franse taalgroep.
14 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.
2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.
6 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van bijzondere ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Les propositions d'ordonnance spéciale :

- de MM. Emmanuel De Bock et Serge de Patoul modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et supprimant les candidats suppléants (n°s A-28/1 et 2 – S.O. 2014) ;

- de M. Alain Destexhe, Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Willem Draps visant à supprimer l'effet dévolutif de la case de tête et les suppléants pour les élections du Parlement bruxellois (n°s A-138/1 et 2 – 2014/2015) ;

- de M. Benoît Cerexhe visant à supprimer l'effet dévolutif de la case de tête et les suppléants pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-551/1 et 2 – 2016/2017),

deviennent sans objet.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

M. le président. - La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri (cdH). - L'ordonnance a pour but de renforcer le pouvoir des citoyens au moment du vote, par rapport au pouvoir des partis. Leur redonner ainsi la souveraineté sur leurs choix démocratiques est un moyen de restaurer le lien de confiance avec les citoyens. Il est positif de le faire en supprimant les suppléants. C'est la raison pour laquelle mon groupe a soutenu cette ordonnance.

Cependant, nous estimons que l'effet dévolutif de la case de tête est pire que la suppléance. Pour les citoyens, il est incompréhensible et doublement injuste, car il s'applique aussi aux non élus, redonnant du pouvoir aux partis. Nous le regrettons, car nous aurions aimé aller plus loin. C'est la raison de mon abstention, exprimant la position du groupe cdH.

(Applaudissements sur les bancs du MR et du cdH)

De voorstellen van bijzondere ordonnantie:

- van de heren Emmanuel De Bock en Serge de Patoul tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en tot afschaffing van de plaatsvervangende kandidaten (nrs. A-28/1 en 2 – G.Z. 2014);

- van de heer Alain Destexhe, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Willem Draps met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en de plaatsvervangers bij de verkiezingen voor het Brussels Parlement (nrs. A-138/1 en 2 – 2014/2015);

- van de heer Benoît Cerexhe met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en de plaatsvervangers bij de verkiezingen voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (nrs. A-551/1 en 2 – 2016/2017),

hebben geen voorwerp meer.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

De voorzitter. - De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) (in het Frans). - *De ordonnantie moet de burger opnieuw meer zeggenschap geven over zijn democratische keuzes. Zo kan de vertrouwensband met de burger worden hersteld. Daarom steunt mijn fractie de schrapping van de opvolgers.*

We blijven van mening dat de devolutieve werking van de lijststem erger is dan het systeem van de opvolgers. Die is onbegrijpelijk en tweemaal onrechtvaardig, aangezien ze ook op niet-verkozenen van toepassing is.

(Applaus bij de MR en het cdH)

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et visant à la parité sur les listes électorales régionales (n° A-585/1 et 2 – 2017/2018).

Je vous rappelle que la proposition doit être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés et à la majorité absolue des suffrages dans chaque groupe linguistique.

Article 2

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par M. Dominiek Lootens-Stael.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

81 membres sont présents.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

64 répondent non dans le groupe linguistique français.

16 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 2.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 14

81 membres sont présents.

64 répondent oui dans le groupe linguistique français.

13 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'article 2 est adopté.

Articles 2/1 et 2/2 (nouveaux)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en ertoe strekkende pariteit op de gewestelijke kieslijsten tot stand te brengen (nrs. A-585/1 en 2 – 2017/2018).

Ik herinner u eraan dat het voorstel moet worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen en bij volstrekte meerderheid van de stemmen in elke taalgroep.

Artikel 2

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heer Dominiek Lootens-Stael.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

81 leden zijn aanwezig.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

64 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

16 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 2.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

81 leden zijn aanwezig.

64 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

13 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt artikel 2 aangenomen.

Artikelen 2/1 en 2/2 (nieuw)

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mme Els Ampe, M. Vincent De Wolf, Mme Carla Dejonghe, Mme Khadija Zamouri, M. Stefan Cornelis et M. René Coppens.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 15

81 membres sont présents.

18 répondent oui dans le groupe linguistique français.

5 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

46 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance spéciale.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 16

81 membres sont présents.

64 répondent oui dans le groupe linguistique français.

8 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, le parlement rejette la proposition d'ordonnance spéciale.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Johan Van den Driessche à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'affectation du Fonds

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Els Ampe, de heer Vincent De Wolf, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Khadija Zamouri, de heer Stefan Cornelis en de heer René Coppens.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

81 leden zijn aanwezig.

18 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

5 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

46 antwoorden neen in de Franse taalgroep

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van bijzondere ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 16

81 leden zijn aanwezig.

64 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

8 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg verwerpt het parlement het voorstel van bijzondere ordonnantie.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Johan Van den Driessche tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de bestemming van het Fonds Europese Toppen voor 2016 en 2017".

Sommets européens en 2016 et 2017".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Johan Van den Driessche, Mes Liesbet Dhaene et Cieltje Van Achter.

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par Mme Véronique Jamoule.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

M. Van den Driessche a la parole pour une explication de vote.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *J'aimerais parler du Fonds Sommets européens, officiellement appelé Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des Sommets européens à Bruxelles, ainsi que de dépenses de sécurité et de prévention en relation avec la fonction de capitale nationale et internationale de Bruxelles. Suite à la sixième réforme de l'État, le budget de ce fonds est passé de 25 millions d'euros à 55 millions d'euros. Il est financé par une dotation fédérale accordée à la Région bruxelloise. Cette hausse était justifiée par la forte augmentation du nombre de sommets européens et du nombre de délégations après l'élargissement de l'UE.*

Sur ces 55 millions d'euros, seulement 3,3 millions sont réellement investis dans les zones de police chargées d'assurer la sécurité des sommets européens. La zone de police Bruxelles-Capitale / Ixelles (zone de police Polbru) et la zone de police Schaerbeek / Evere / Saint-Josse-ten-Noode (zone de police Polbruno) dénoncent une disproportion entre le budget et l'engagement réel.

Les 3,3 millions d'euros sont répartis entre les zones de police en fonction du nombre d'agents qui y travaillent - et non de la contribution effective d'une zone de police. Or, les deux zones citées interviennent davantage lors des sommets européens.

Cet ordre du jour vise à demander au Gouvernement bruxellois de baser le partage des 3,3 millions d'euros sur la mesure dans laquelle les

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter.

- de eenvoudige motie wordt door mevrouw Véronique Jamoule voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer Van den Driessche heeft het woord voor een stemverklaring.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik wil het hebben over het fonds voor de Europese toppen. Officieel heet het Fonds ter financiering van sommige verrichte uitgaven die verbonden zijn aan de veiligheid, voortvloeiend uit de organisatie van de Europese toppen in Brussel, evenals van uitgaven voor veiligheid en preventie die verbonden zijn aan de nationale en internationale hoofdstedelijke functie van Brussel. De middelen van het fonds werden als gevolg van de zesde staatshervorming verhoogd van 25 miljoen euro naar 55 miljoen euro. Het fonds wordt gefinancierd met een dotatie van de federale overheid aan het Brussels Gewest. De verhoging werd verantwoord door de felle toename van het aantal toppen en internationale delegaties in ons gewest, ten gevolge van de uitbreiding van de EU.

Van de 55 miljoen euro wordt slecht 3,3 miljoen euro daadwerkelijk besteed aan de politiezones voor de beveiliging van de Europese toppen. Dat is niet heel veel en is dus een probleem. De politiezone Brussel-Hoofdstad / Elsene (politiezone Polbru) en de politiezone Schaerbeek / Evere / Sint-Joost-ten-Node (politiezone Polbruno) klagen dat de steun te beperkt is voor de geleverde inzet.

De 3,3 miljoen euro wordt verdeeld over de politiezones op basis van het aantal agenten die er werken. Er is dus geen enkele band tussen de werkelijke inzet van een politiezone en het deel van het fonds waarover de politiezone kan beschikken. Niet elke zone moet immers evenveel inspanningen leveren voor de Europese toppen. Vooral de twee vermelde politiezones hebben het

zones de police interviennent réellement lors des sommets européens.

meeste werk.

Met deze motie vragen we aan de Brusselse regering om de verdeling van de 3,3 miljoen euro niet langer te berekenen op grond van het aantal agenten per politiezone, maar volgens de werkelijke inzet van de zones bij de Europese toppen. Dat is alleen maar billijk ten aanzien van de twee genoemde politiezones. Ik reken er dan ook op dat de motie wordt aangenomen en de eenvoudige motie niet.

M. Fabian Maingain (DéFI).- Quelle plus-value la N-VA apporte-t-elle à la Région bruxelloise, M. De Wolf ?

M. le président.- Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 17

81 membres sont présents.

55 répondent oui.

25 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement l'adopte.

De heer Fabian Maingain (DéFI) (in het Frans).- Welke meerwaarde biedt de N-VA voor het Brussels Gewest, mijnheer De Wolf?

De voorzitter.- Wij gaan over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 17

81 leden zijn aanwezig.

55 antwoorden ja.

25 antwoorden neen.

1 onthoudt zich

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 18h07.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 18.07 uur.

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	81	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Déjonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	68	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	13	Abstentions
--------------	----	-------------

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	80	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Déjonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	70	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Bruno De Lille, Céline Delforge, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Arnaud Verstraete.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	15	Oui
----	----	-----

Bruno De Lille, Céline Delforge, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

Neen	65	Non
------	----	-----

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Fouad Ahidar.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	59	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkar.

Neen	4	Non
------	---	-----

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Onthoudingen	18	Abstentions
--------------	----	-------------

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Paul Delva, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	63	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Onthoudingen	14	Abstentions
--------------	----	-------------

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Paul Delva, Willem Draps, Dominique Dufourny, Brigitte Grouwels, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 8 / VOTE 8**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	18	Oui
----	----	-----

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Marion Lemesre, Bertin Mampaka Mankamba, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	5	Oui
----	---	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	46	Non
------	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthié, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

STEMMING 9 / VOTE 9

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	48	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	14	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Annemie Maes, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	16	Abstentions
--------------	----	-------------

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Paul Delva, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 10 / VOTE 10**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	18	Oui
----	----	-----

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Marion Lemesre, Bertin Mampaka Mankamba, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	5	Oui
----	---	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	46	Non
------	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthié, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

STEMMING 11 / VOTE 11

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	48	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	14	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Annemie Maes, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	16	Abstentions
--------------	----	-------------

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Paul Delva, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 12 / VOTE 12**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	59	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Süsskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	14	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non
------	---	-----

Paul Delva, Brigitte Grouwels.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Mathilde El Bakri, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 13 / VOTE 13

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	64	Non
------	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goisdenhoven, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	16	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 14 / VOTE 14**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	64	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	13	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	4	Non
------	---	-----

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 15 / VOTE 15

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	18	Oui
----	----	-----

Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Marion Lemesre, Bertin Mampaka Mankamba, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	5	Oui
----	---	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	46	Non
------	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

STEMMING 16 / VOTE 16**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	64	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	8	Oui
----	---	-----

Fouad Ahidar, Bruno De Lille, Paul Delva, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non
------	---	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

STEMMING 17 / VOTE 17

Ja	55	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	25	Non
------	----	-----

Alain Courtois, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Dominiek Lootens-Stael.